

КЕР - ОГЛЫ  
KOR - OĞLU

У. ГАДЖИБЕКОВ  
Ü. HACİBƏYOV

УВЕРТИОРА  
МҮЗЕДДИМӘ

Moderato

The musical score consists of four staves of music for Flute (Fl.-n.) and Piano. The score is in 2/4 time, with a key signature of one flat. The flute part features continuous sixteenth-note patterns with grace notes and slurs. The piano part provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. Measure numbers 1, 2, and 3 are indicated above the piano staff.

4 Дер. дух.

tr tr

5 Тобой

tr

6 1) Балабан

1) Балабан

7 Скрип. Гоб. Бал.

Скрип. Гоб. Бал.

8

8



Musical score page 10, measures 10-11. The top staff features eighth-note patterns with grace notes. The bottom staff shows sixteenth-note patterns.

Musical score page 11, measures 11-12. The top staff consists of eighth-note chords. The bottom staff shows sixteenth-note patterns.

Musical score page 12, measures 12-13. The top staff features eighth-note patterns with grace notes. The bottom staff shows sixteenth-note patterns.

Musical score page 13, measures 13-14. The top staff consists of eighth-note chords. The bottom staff shows sixteenth-note patterns.

14



Musical score page 14. The top staff shows a bass line with eighth-note chords and a treble line with sixteenth-note patterns. The bottom staff shows a continuous eighth-note bass line. Measure 14 ends with a dynamic marking *mf*.

15



Musical score page 15. The top staff features eighth-note chords and sixteenth-note patterns. The bottom staff shows a continuous eighth-note bass line.

16



Musical score page 16. The top staff includes eighth-note chords and sixteenth-note patterns. The bottom staff shows a continuous eighth-note bass line.

17



Musical score page 17. The top staff consists of eighth-note chords. The bottom staff shows a continuous eighth-note bass line. Measure 17 ends with a dynamic marking *f*.

18



Musical score page 18. The top staff features eighth-note chords and sixteenth-note patterns. The bottom staff shows a continuous eighth-note bass line.

19



20



21

(Скрипки Гоб. Кл.)



22

1) Тары  
Tarlar

23



24

Treble Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

Bass Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

25

Treble Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

Bass Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

26

Treble Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

Bass Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

27

Treble Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

Bass Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

(Скрип., Тары)

mf

Treble Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

Bass Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

29

стевс.

Treble Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

Bass Clef, Key Signature: A flat, Eighth Note = 120.

30



31



32



33



34 Maestoso



35

36



37

# ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ BİRİNCİ PƏRDƏ

Живописный уголок Азербайджана. Весеннее утро. Вдали, в розоватой дымке - очертания гор. На зеленеющих полях собирались крестьяне. Занятые тяжелой работой, они сидут на горькую судьбу.

Birinci perde vəqə olur çölde, körpü üstündə. Menzərə oldukça gözeldir. Kəndlilər ağır-ağır işlərdə maşquldurlar. Ona görə öz həllanndan şikayət edirlər.

Allegro moderato 120

КРЕСТЬЯНЕ  
KANDILAR  
Тен.  
Tenorlar

5

Хор Даль по-лей,  
Басы Bu gö-zel  
Basilar

у - бор зе - ле - ный, шлеск волн - ны  
te - bi - et bu şen men - ze

A musical score page featuring two staves. The top staff is for voices, with lyrics in Russian, Turkish, and German. The bottom staff is for piano, with dynamic markings like *mf*. Measure 5 begins with a piano introduction followed by the vocal entry.

6

не стру-ят  
bir da-ha

в серд-ца ве-  
se - a - det

A musical score page featuring two staves. The top staff continues the vocal line with lyrics in Russian, Turkish, and German. The bottom staff shows the piano accompaniment with various chords and rhythmic patterns.

7

- сель - я, свет вес- ны, в серд-ца ве- сель - я, в серд-ца по-  
ver - mez biz - le - ga, se - a - det ver - mez, se - a - det

A musical score page featuring two staves. The top staff concludes the vocal line with lyrics in Russian, Turkish, and German. The bottom staff shows the piano accompaniment with sustained notes and rhythmic patterns.

8

- ко - я,  
ver - mez,в серд - ца ве - сеть  
се - а - det verя,  
mez  
свет ве -  
biz - le -

9

- ны, свет вес -  
- ге, biz - le -ны, свет вес -  
се - ге, biz - le -ны.  
ни.

10

Э - тот мир  
Ma - te - meцив - тов и  
bü - rün - müşсолн -  
gö - zelца в мрак о -  
kan - di -

[1]

- дет.  
- miz,

Вид - но, нам  
kö - rü - nür

[12]

на э - том све - те сча - стья нет.  
bu dün - ya da yox bax - ti - miz.

[13]

Дни и - дут,  
Kö - me - dik  
и нет сво - бо -  
a - zad - iq ü  
дм для кресть - ян.  
zü bir za - man.

14

на земле  
biz - le - gи  
у - дел же - сто -  
ez - di bey - ler  
кий лю - дям  
ez - di

15

ВЕЛИ (с возмущением)  
vəLɪ (heyescania)

1.

2. *mf*

Стра - да - нье  
Döñ - müş - dür

дан, лю - дям дан, лю - дям дан.  
хан, ez - di хан, ez - di хан

1.

2.

зла - ме - нем спе - пым  
ze - ma ne - miz se -

сердце жжет,  
hen - ne - me

со - гну - лись  
me-nim - de

16

17

V.

мы под но . шей бел и за . бот.  
var - li - qim bū - rün - tūş qa - ta.

НАДИР  
NADIR

18 Прижал пя , то . ю хан Га . сан чест.ный труд.  
He - sen xan dün - ya - pi da - ğı dir di - dir.

19

V.

20

N. H. он ра . зо . ря . ет до кон . ца бел . ный  
kend - le - ri ta - la - ug xal - ci in - ci

21

N.  
люд.  
-dir.

T. *mf*

Кто нам от - не - тит, как про - жить в ми - ре  
Doğ - ru - dur xan - lar - da уох - dur - mer - he -

22

T.

аха,  
Васы - мет,  
Vasyl

ког - да не - счасть - иу - ю стра - иу  
ta - lan - mis tem - le get yan - mis

Ког да кру - гом не - счасть - иу - ю стра - иу  
Doğ - ru - dur xan - lar - da уох - dur

23

жгут до тла.  
тэм - ла - кат.

На э - том све - те с дав - ивих  
Хан bil - mez in - saf, in - sa -

(Надиру)  
(Nadire)

24

T.

пор-па  
пра-вят злость-севр е-дер  
На-дир, ска-жи нам,  
на-ди-ри, со-ю-жо-

Allegro  $\text{♩} = 96$

25

что се-ше-реk да-на  
здесь страс-не хе-лось?  
бар?

Allegro  $\text{♩} = 96$

rit.  
f  
— ? —

НАДИР  
NADIR

(Все слушают Надира)  
(Nadinin başına yığılib qulax asırlar)

Бе-да! К нам хан Га-сан лю-дей вновь при-слал.  
Не-сан xan gön-der-miş öz a-dam - la pp,  
ВЕЛИ ВАЛ!

Вновь лю-дей при-слал.  
öz a-dam - la - pp.

mp —

[26]

H. N.

Аллах . яр свой ам . бар так о . пла . ки . вад...  
 Al - lah - yar kend - ci - nin yar-mış an - ba - nn.

B. V.

так о . пла . ки . вад...  
 yar - müş an - ba - nn...

[27]

H. N.

И хлеб и скот забрал. нет в нем жа . ло.сти. все взял. не пре.  
 ta - mam a - par - miş - lar ar - pa buğ - da - sin, qo - yun, qu - zu,

B. V.

*f = mf*

*Meno mosso*

[28]

H. N.

.не. брет любой ма . лость.ю. Бедняк те . перь ни с чем, он ждёт  
 xo - ruz, to - yuq, çol - pa sin, bir şe - yi уох i - di bun-lar -

B. V.

*f*

N.

мще- ни- я. Нельзя, нель- зя тер- петь все му- че- ни- я!  
 -dan se-vay. Ne qed - ri zül - mü-dür ne qed - gi se-fal

*f*

Хор  
С.

Нельзя, нель- зя тер- петь все му- че- ни- я!  
 Ne qed - ri zül - mü-dür na qed - gi se-fal

вели  
væl

Andante  $\frac{3}{4}$  84

Черный год! Что нас ждет? Где просвет для нас?  
 Ne - bo - la ge - le - sek gö - te - sen ya - pp.

*mf*

B.  
V.

30

Нет, друзья, так нельзя честным жить лю - дям!  
 be - lo get - se i - si bi - zim han - la - pp

[31]

Нам все трудней дышать, о. ни мо . рят нас.  
 Her hef - te ba - şın - da bir xan ya ra - şa.

О . ни мо . рят нас.  
 Bir xan ya ra - şa.

[32]

В родном краю сто.ит лишь стон го . рест.ный.  
 Qo-paq gel - miş ol - sa bu da - qıl - mi - şa

лишь стон го . рест.ный.  
 bu da qıl - mi - şa.

[33]

Так что ж. плоды тру . да от . дать сле . по нам? Что ждет де . тей  
 Ge - der var yo - xü - müz qo - paq - lar Ü - cüp, o - qui u - şa.

f = mf

H.  
N.

тог да, где взять хле . ба нам?      Без де раз зор, тос ка, у ни -  
 -gi - miz qa-lar ac o gün, bir laz - zet ol - ma-ug e - zab -

K.  
N.

же . ни . я.      Нель зя, нель зя тер петь все му . че . ни . я!  
 - dan se - vay.      Ne qe - dri zül - mü - dür - ne qed ri çe - fal

Хор  
в.

Нель зя, нель зя тер петь все му . че . ни . я!  
 Ne qe - dri zül - mü - dür, ne qed - ri çe - fal

ВЕЛИ  
veui  
Andante 84

Чер ный год!      Что нас ждет?      Где про свет  
 No be - la!      Ge - le - sek      gô - ge - son  
 для нас?  
 ya - pp.

B.  
V.

36

Нет почтъя, так нельзя честным жить лю . дям, честным жить  
 be - le - get - se i - gi - bi - zim han - la - pp, bi - zim han

B.  
V.

37

лю . дям, честным жить лю . дям, честным жить лю .  
 la - pp, bi - zim han - la - pp, bi - zim han - la

(Надир и Вели уходят)  
 (Nadir ve Veli giderler)

rit.

38 Allegro agitato =120-126

.дям!  
 - pp.

mf

39



Musical score page 41. Treble and bass staves. Measure 41 continues with eighth-note patterns. Measure 42 begins with a dynamic *ff*.

Musical score page 42. Treble and bass staves. Measure 42 begins with a dynamic *f*. Measure 43 begins with a dynamic *dim.*

Musical score page 43. Treble and bass staves. The vocal part (Хор) sings in Russian: Даль по-лайт, у-бор зе-ле-ний, плеск вол-ны. The bass part (Б.) sings: Ви го-зел. Measure 43 ends with a dynamic *mf*.

Musical score page 44. Treble and bass staves. Continuation of the musical line from page 43, ending with a dynamic *mf*.

T.

B.

не стру - ят  
Bir da-ha

в серд - ца ве -  
се - а - det

- сель - я,  
ver - mez

свет вес - вы, в серд - ца ве -  
biz - le - го се - а - det

сель - я,  
ver - mez,

в серд - ца ве -  
се - а - det

- сель - я,  
ver - mez

в серд - ца ве -  
се - а - det

сель -  
ver

я, свет вес -  
mez biz - le -

T.

47

- ны, свет вес - ны, свет вес - ны,  
 б. - го, biz - le - го, biz - le - го.

mf

48

Э - тот мир  
 Ма - та - ме

цве - тов и  
 bü - rün-müs

солн - ца  
 gó - zel

в мрак о -  
 ken - di -

- дет,  
 - Miz,

вид - но, нам  
 gó - rü-nür

49

T.

50

на э - том сче - те сча - стья нет.  
 bu dün - ya - da уох - bax - ti dan.  
 B. miz.  
 - хан.



51

Дви и - дут, и нет сво - бо - ды для крестьян.  
 Gör - me - dik a - zad - liq ü zü bir za - man.



52

На земле у - дел же - сто - кий лю - дям  
 Biz - le - gi oz - di bey - lor oz - di -



T.

rit.

53

Moderato con moto

дан. ло - дым  
- хан, ез - di  
Б.

дан. ло - дым  
хан, ез - di  
дан. хан.

rit.

Moderato con moto

cresc.

(Надир и Вели появляются в золотнике.)

(Bir azdan Nadir ve Veli tam vahime içinde daxil olurlar.)

Più mosso

НАДИР  
NADIRТам Га-сан хан,  
Не-се-сан хан.там Га-сан хак.  
Не-се-сан хак.Да Га-сан хан, он слюдьми,  
Не-се-се ха-пин а-dam - la - п.

ВЕЛИ

Veli

54

*f*

там Га-сан хан. там Га-сан хан! Да Га-сан хан, он с людьми, он там!  
Не - се - сен хан. Не - се - сен хан. Не - се - сен ха - пин а - дам - ла - пин

Там Га-сан хан. там Га-сан хан. там хан!  
Не - се - сен хан. Не - се - сен хан. Не - сен!

Появляется Ибрагим хан.  
İbrahim xan daxil olur.

f  
Тромб.

ИБРАГИМ ХАН (к крестьянам)  
IBRAHİM XAN (kendilire)

55 Andante con gravita ♩ 96

Кто по . смел здесь пы . лить? По . па .  
Оğ - ли - lar quil - dur - lar kim - de  
Труб.

f

дись  
var

толь . ко мне.  
ix - ti - yar

Слы . шек всем  
хан ke - çan

стук ко .  
yol - la -

Andante

пыт:  
- п

мчит . ся хан на ко . не!  
toz - la - ya, oğ - ru - lar!

Спалю ва ввсех! Спалю вог . не!  
Vu-run, qo-vun, vu - run, qo - vun!

(Ферраши кнутами бьют крестьян. Крестьяне разбегаются. Входит Гасан хан в сопровождении приближенных.)

(Ferraşlar qamçı ve şallaxlarla kendileri doyırır. Kendiller dağılırlar Hesen xan öz adamları ile daxil olur.)

ГАСАН ХАН  
HƏSƏN XAN

Толь . ко хнут признает  
Qam -çı - dir sax - la - yan

э . тот наг . лый люд .  
bu ga - iy - ye - ti.

где бес . силь , ны слов . еми .  
Qam -çı - siz ya - şa - maz xa -

Г.х.  
Н.х.

.ря . ет их кнут. Глу . лый вздор доб . ро . та, ес . ли власть да . на,  
- nin döv - le - ti. Züll - me ey - gen - en - leg sev - mez mar - ha - met.

59

Г.х.  
Н.х.

вся страна под кнутом жить мир . но должна. Коль не быть, не ду . шить  
züll - mü - süz ya - şa - maz bi - zim mem le - kat. Döy - me - san, soy - me - san,

60

Г.х.  
Н.х.

коль щадить крестьян, их тог . да не сми . рит сла . бый во . лей хан,  
ma - lin al - ma - san, Da - ga çak - dir - me - san, da - masal - ma - san.

ГАМЗА БЕК  
Намзәвәү

*f*

Зем . ле . де . лец злой.

Ха - ni din - le mez

*mf*

Вхиг за . бу . дет долг

Rey - yet bir da - ha

зем . ле . де . лец злой

ха - ni din - le - mez

и не ска . жет, смирясь:

ма - li - min ça - ni - min

*mf*

3 3

3

Г.б.

Н.б.

ты хо . зя . ин мой!

sa - Hi - bi - de mez.

61

Г.б.

Н.б.

ты хо . зя . ин мой!

sa - Hi - bi, de - mez.

Хочешь ты ха . ном быть — сме . ло бей ра . бов!

Is - te - sen xan - li - ği az ge - ly - ye - til

*ff*

Г.б.

Н.б.

Так гла . сит нам за . вет зна . вших мир от . цов. да!

Söy - lü - yüb a - ta - lar

bu - ve - si - yü - ti: ah!

Толь . ко кнут при . зна . ет

Qam -çı - dir sax - la - yan

3

3

*ff*

62

Г.х.  
Н.х.

э . тот наг лый люд .  
bu - te - iy - ye - b,

Где бессиль . ны слова, сми . ря . ет их кнут.  
qat - q-siz ya - şa - maz xa - pın döv-le - ti,

63

Г.х.  
Н.х.

Глу пый издор до бро та ,  
zül - me öy - te - pen - ler

ес ли власть да на ,  
sev-mez mar - he - met,

вся страна под кну том жить  
zül - mü - süz ya - şa - maz bi -

ГАМЗА БЕК  
HƏMƏZƏY*ff*

Коль не бить, не душить, коль щадить кре стьян,  
Döy - me - san, soy - me - san, ma - lin al - ma - san.

Г.х.  
Н.х.

мир - но должна.  
zim mem - le - ket.

*ff*

G.6  
Н.в.

их тог.да не смирит  
da - ra çek - dir - ma-sen,

сла. бый во. лей хан.  
da - ma-sal - ma-san.

Вмит за . бу . дет долг  
Ray yet bir - da-ha

G.x  
Н.х.

da - ra çek - dir - ma-sen, da - ma - sal - ma - san.

G.x  
Н.х.

G.x  
Н.х.

зем . ле.де.лец злой  
ха - ni din - la - mez

и не ска. жет, сми.рясь:  
ma - li - min çä - pi - min

ты хо.зя . ин мой!  
sa - hi - bi, de - mez!

G.6  
Н.в.

зем . ле де . лец злой.  
ха - ni din - lo - mez,

Ты хо.зя . ин  
sa - hi - bi de -

G.x  
Н.х.

Хо. чешь ты ха . ном быть.— сме . ло бей рабов!  
is - ta - sen han - li - qı az ge - iy - ye - ti!

Так гласит нам за . вет  
sey - lü - yüb a - ta - lar

G.6  
Н.в.

мо! - mez!

Г.б.  
Н.в.

зкав.ших мир от.цов.  
bu ve - si ye - ti

Зкав.ших мир от.цов!  
bu ve - si - ye - ti

Г.х.  
Н.х.

ГАСАН ХАН  
НЭСЭН ХАНAndante L=92 *mf*Иб.рагим хан, спеши,  
 скачи  
 Ib - ga - him xan yū - yur bu - sa

Г.х.  
Н.х.

ено . ва. Пусть та. бун со . бе. рут весь пред то . бой.  
-at - da II - xi - pi ha - zir - et - dir el - bet - de.

Г.х.  
Н.х.

о . тыщи ко.ни, ко.ни ли . хо . го, чтоб о . дин  
il - xi - dan bir at ga - rak se - са - сен sōy - le - sin

Р.Х.  
Н.Х.

в ми ре был бы конь та . кой.  
a - lem a - fe - rin, eh - san.

При ве ди луч ше го ко . ни я ко мн е!  
Kör - me - miş ol - sun oy - le at in - san!

69 ИБРАГИМ ХАН  
IBRAHİM XAN

Уходит  
Gedr

Приказ я сен ми твой испол . ню.  
Bu sa - at e - de - rem se - ren - çam.

ГАСАН ХАН  
HÄSEN XAN

Allegro assai = 126

mf

70

Всех лю . дей я знат .ней, тверд мой го . лос,  
Xan - la - pp, ха - pi - уат bö - yük bir хан,

71

как ры .бы, пре . до мной ле . жат се . ла.  
yed - di min ken - de ey - le - ram fer - man.

Г.х  
Н.х

я су . ров, я уп . рям, мой ирав тру . ден,  
 Söh - ga - lim döv - le - lim ne-ha - yat - siz.

Г.х  
Н.х

я да . ю жизнь и смерть простым лю . дям.  
 sel - te - net quir - mu - sam va - pm hed - siz,

Г.х  
Н.х

и не счасть в це . лый век мо . ей каз .  
 sel - ta - net quir - mu - sam va - pm hed -  
 f rit. cresc. rit. cresc.

(Гасан хан и его свита смотрят в сторону табуна.)  
 (Hesen xan ve yanindakilar iba olan terefe baxorlar.)

Moderato 144

Г.х  
Н.х

12 16 .ны!  
 - siz!

**ff** dim.

T.  
Хор  
Б.

Средь лу-гов та- бун бе- жит!  
|| - xi qaç - di ot - la - ğa.

75

T.  
Б.

Средь лу-гов та- бун бе- жит!  
|| - xi qaç - di ot - la - ği.

dim.

(Появляется изволниванный Ибрагим хан.)  
(İbrahim han aîbos qayıdır.)

76

ff

## ИБРАГИМ ХАН

İBRAHİM XAN

Moderato assai.

Ко . ни все там раз . бежа . лись средь лу . гов . все . го о . стала . лись  
 || - xi - dan qal-ma-di bur - da bir ni - şan, qal - miş ye-rin- de

*f**p.r.*

на . па же . реб . цов . Их у . гнал на тра вы па ст . бищ ко . но .  
 beş on cüt qu - lan. || - xi - çi || - xi - ni sur - dü ot - la

*p.r.*

178

. вод . пус . хай от . вет те . бе тот . час он да .  
 ğa, bö-yük se - za la - zim o - cür al - ça -

112

112

112

На злo э . то  
Qes - den bu - ni

ИВРАГИМ ХАН  
IBRAHIM KHAN

- ет!  
- gal

ГАСАН ХАН  
NÄSÄN KHAN

На злo э . то сде . лал нам блудни . цы сын!  
Qes - den bu - ni et - miş ol ha - ram - za - da!

*dim.*

Г.б.  
Н.в.  
сде . лал нам блудни . цы сын!  
et - miş ol ha - ram - za - da!

И.х.  
На злo э . то сде . лал нам блудни . цы сын!  
Qes - den bu - ni et - miş ol ha - ram - za - da!

*f*

Г.б  
Н.в

*ff*

На злo э . то  
Qes - dan bu - ni

На злo э . то сде . лал нам блудни . цы сын!  
Qes - dan bu - ni et - miš ol ha - ram - za - da!

*dim.*

80

Г.б  
Н.в

сде . лал нам блудни . цы сын!  
et - miš ol ha - ram - za - da!

ИБРАГИМ ХАН  
IBRAHIM XAN

На злo э . то сде . лал нам блудни . цы сын!  
Qes - dan bu - ni et - miš ol ha - ram - za - da!

*f*

Allegretto

81

и.х  
Л.х

ис . пол . ю при . каз!  
Bu - sa - at qur - ban!

ГАСАН ХАН  
NÄSEN XAN

При . ве . сти не . мед . ля!  
Ge - ti - rin hü - zu - rel

Я . с .  
Mei - ui -

*mf*

*f*

Г.х.  
Н.х.

го па ла чу от дам тот час!  
-пин -ат -и -не ве ге гем fer - man!

**ff**

**82**

**ff**

**ff**

**ff**

**ff**

**ff**

**Allegro**

Г.х.  
Н.х.

Толь ко два же реб. ца?  
|| - хи - dan ау - пл - тиш Э . . толь  
бес оп

**f**

**83**

Г.х.  
Н.х.

нужно мне?  
cūl qu-lan,

я хочу гар . цевать гор . до на ко .  
е - ти - на ет - то - гом bun - la - ga i -

**84**

Г.х.  
Н.х.

. Не; чтоб кро . ви луч . шей был, чтоб вел  
- пап. Oу - ло - at is - te - гем bi - lin - sin

85

Г.х  
Н.х

весь та . бун мой а . раб . ский конь хмель.  
за - б: уа da - ġis - tan а-

86

Г.х  
Н.х

.ной, мо . ло дой ска.  
- б: уа е - гев а -

(Ибрагим хан приводит старика Алы.)  
(İbrahim han Alı Hesen xanın hüzuruna getirir.)

Allegro moderato

87

Г.х  
Н.х

- куз. Ты здесь под - лый  
- б: Söy - le оо - са

хо - зюх? Дро жи- дро жи, дро жи, о злодей! Для че-  
mel - un bu - ne, bu - ne, bu - ne hi - le - dir! ll - xi -

88

Г.Х.  
Н.Х.

го разо - гнал мо - их всех ко - ней?  
- пи sur-mak - da, таç - se - din пе - dir?

АДИ

АДИ Мено mosso

*mf*

89

Ни . ка . хой ко . варной це . ли не и .  
Гоб. Or - ta - da уох i - di heç - bir таç - са -

*mf*

Фаг.

А. мел. о . ка . зать те.бе у . слу . гу я хо .  
- dim, тен ха - па... bir xid - met et... таç is - te -

90

А. - тел; я ко . ней от . бор .ных, луч . ших от . де .  
- dim. Ne - де - дер cins at var sec - dim, sax - la -

A.

- лил.  
- dim:  
ни. че . го  
val - la - hi  
дру.го . го в мыс . лах не та.  
ую - хим - dur heç - bir meq - se -

A.

91

- лил.  
- dim,  
жи . че . го  
bil - la - hi  
дур.но.го в мыс . лах не та.  
ую - хим - dur heç - bir meq - se -

A.

92

- лил.  
- dim.  
ГАСАН ХАН  
HASAN KHAN

Ты лжешь  
Неç - те -  
так ис . кус . но.  
па - si уок - dur,  
наг. уа -

Г.х.  
 Н.х.  
 лец, наг . лец, наг . лец, за . молчи! Взять е . . го! У . ве .  
 - lan, ya - lan, ya - lan, sōz - le - rin, а - ра - пп... с - ха -

Г.х.  
 Н.х.  
 сти! Лже , ца о . сле . пить! Тверд, как  
 - пп... bu - pun göz - le - rin! taz - o -

Г.х.  
 Н.х.  
 сталь, мой приказ; глаз е . . го ли, шить!  
 - lun, а - ра - пп quo - ти - ун qa - la!

АЛЫ: Хан, пощади старика! Сжался надо мной! (Его уводят.)  
 ALI: Xan, meni salma bu yaman halal! (Alini apanır.)

## ГАМЗА БЕК И ТЕНОРА ХОРА

НӘМӘ В. үӘ TENORLAR

Moderato

Тенора

Коль не быть, не ду-шить,  
Döy - ma-sen, soy - ma-sen,

коль щадить крестьян,  
ma - lin al - ma - san,

их тог-да не сми-рит  
da - ra çak - dir - me-sen

ГАСАН ХАН И БАСМ ХОРА

NASEEN X. үӘ BASLAR

Басы

Moderato

f

т.

95

слабый во - лей хан,  
da - ma sal - ma - san,

вмнг за - бу - дет долг  
ra - yet bir da-ha,

зем - ле - де - лец злой.  
ха - пи dim - le - mez:

б.

3

3

3

3

3

3

3

3

и не ска - жет, сми-рясь:  
ma - li - min ca - ni - min,

ты хо-зя - ин мой!  
xa - ni - san, de - mez

Хо - чешь ты ха - ном быть:  
Sa - kit - lik is - te - sen

Б.

3 3

сме - ло бей ра - бов!  
ez re - iy - ye - ti!

Так гла-сит нам за-вст  
söy - le - yib a - ta - lar

знав - ших мир от - цов,  
bi ve - si - ye - ti,

да!

bu

За - вст

ve - siy

от - цов!

ye - ti

f

ff

3

3

Гасан хан и его приближенные уходят.  
Həm çob gedir.

T.

B.

98

Появляется изолированная Нигар.  
Nigar hövlnak sehneye daxıl olur.

p cresc.

3

Allegro agitato

*mf*

Жес . ток Га . сан хан,  
 Ше - нир Не - сен хан,

*mf*

стра . шен Га . сан хан,  
 за - лим Не - сен хан,

и злость е . го без . жер . на!  
 cel - la - da ver - di fer - man.

101

Не . счаст . лый ста . рец, тру . же . ник вер . ный. А . лы . стално . вой  
 fa - ġir gū - nah - siz, dil - siz, a - ġiz - siz A - li - ni et - sin

102

жерт . вой!  
 quir - ban.

Ли . шить на . ве  
 Kor et - di - ler

дневно . го све . ти,  
 ya - zx A - li - ni , z

н.  
н.  
сне . гон зи мы,  
da - git - di - lar  
вес . ны расцве . ть...  
bü - tün ma - li - pi,  
Серд . це мо . е раз . ры -  
qeł - bim ya - piñ  
od -

за . ет . ся, чуть слы . шу стон люд . ской.  
- piñ me-nim bu a - hi na - le - dan.

но день при . дет,  
Ge - ler bir gün,

но день при .  
ge - ler bir

н.  
н.  
- дет  
gün,  
и бу . дет всех  
bu mez-lum xalq  
су . дить на . род.  
ve - gəg , se - za  
кто ду .  
bu mel -

н.  
н.  
- шил,  
- un  
пре . да . вал  
zül - mü - kar  
смер . ти злой!  
xan - la - ral

Альты *mf*

(Слышен стон Альы.)  
(Uzaqdan alının ahı zan eşidilir.)

105

Скр. II 3 3 3 3

*mf*

(Ницер смотрят в горы, откуда должен прийти Розенен.)  
(Dağlara Rosenen keleceyi terəfa baxır.)

106



*mf*

Лю - бовь, как пла - мя, ме - на - скни.  
Bu - eşq o - dun dan ya - ga - li

*mf*

га - ет, и на ус - тах ты, в мыс - лах, Роз - шен, Роз -  
yam men, gö-züm-de Ro - şen sö - züm - de Ro - şen, Ro -

108



109

Allegro non troppo

.шен.  
-şen,  
Пов . шен,  
Ro - şen,  
Пов . шен!  
Ro - şen!

mf

(Нигир, вспоминая Ровшена, задумывается.)  
(Nigar, Röşen'i xatırlayaraq likte gedir.)

110

3

НИГИР  
NIGAR

Пов . шен,  
Ro - şen

хой  
dir

113

mf

114

H.  
N.

лю . бх  
dūn - ua  
мый!  
da  
Пол .  
те -

115

H.  
N.

.на,  
-pi  
ми . лый, вся!  
ua - ūa - dan,  
O, будь  
Ro - ūsen

116

H.  
N.

мо . им  
te - pi  
всег . да,  
se - vir  
на .  
ten -

117

H.  
N.

.век  
-de  
я  
Ro  
тво . я!  
so - ni.  
3

118

H.  
N.

O, будь моим всегда,  
Ro - сен та - пі se - vir.

119

на - век я тво -  
- мен - де Ro -  
- ni.

120

. я!  
- ni.

121

НИГЕР  
NIGAR

122 Piu mosso

Я люб. лю!  
Se - vi - gam:И хва. лу  
sev - mi - gamспо . ей  
va - p -

123

шлю судь.бе!  
- döv - le - ti,Бу . ду до смер . ти  
öl - sem - de sax - la.

124

я  
- gamвер. на  
me - hebте . бе!  
be - ti.

125

Я не от . дам те . бя,  
Ro - şe - pi min - ler - saя твер.  
sa - na

127

и же невз . год, серд - цу мой кеж . ный  
ver - та - гам: min - ве-уе, ра - ща.

128

друг ми . лей всех гос . под.  
- уа, ха - па ver - та - гам.

129

Я люб . лю! От . да . ю весь по.  
Se - vi - гам se - vi - гам se - vi -  
*ff*

130

*rit.* а tempo  
рыв чувством . их!  
- гам se - vi - гам, Я люб . лю, я люб . лю... \* нет в люб.  
  
(Клар.)

*pizz.*

131

ви ру бе жей зем ных, до ро гой Ров шен!  
 - гем, се ви гем се ни ази зим Ro - шен!

132

Друг род. ной! Ты о дик, ты о дик, со кол мой, над  
 Se vi - гем се ни тан, се ни тан, се ни тан са -

133

серд цем э тим вла стен... Ров .  
 - dan ar - tq se - vi - гем Ro -

134

- шен! Ров . шен, Ров . шен,  
 - шен! Ro - шен, Ro - шен,

135

со . кол май... я в пле . ну тво . ем, сладок з . тот  
 o - zí - zim bu aq o dun - dan ya - ga - li - yam

136

плен, Ров - шен, те . бя люб .  
 plen, Ro - şen, sev - dim se -

137

Meno mosso

лю,  
-ni

Ров . шен!  
 Ro - şen!

pp

138 Allegro

(Крестьяне идут с танцами)  
 (Kandiller reqs ile gelirler)

139

НИГЯР

NIGAR

Meno mosso

(с волнением)

(danxaraq)

*mf*

[140]

Мой друг, где ты? Жду тебя!  
 Ro - şan ge - lib şx - ma - li,

*ff = p*

*simile*

[141]

H.  
N.

О, приди же, го.ю вся!  
 Göz - le - mak - dan yo - rul - dum.

*eresc.*

*p*

[142]

НИГЯР

NIGAR

Aх, идет он, идет он, спешит ко мне  
 Ah, ge - lir - ler, ge - lir - ler ge - lir i - git.

[143]

144

мо . го .  
Ро . ша . ни.

(Крестьяне, танця, заполняют сцену.)  
(Kendiler چالىب, супауа супауа сезнени дoldururlar.)

145

Più mosso

146

147

Musical score page 148. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The music consists of two measures of eighth-note patterns.

Musical score page 149. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The music consists of two measures of eighth-note patterns.

Musical score page 150. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The music consists of two measures of eighth-note patterns.

Musical score page 150. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The music consists of two measures of eighth-note patterns.

Musical score page 151. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The music consists of two measures of eighth-note patterns.

Musical score page 152. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The music consists of two measures of eighth-note patterns.

153

154

155

rit.

НИГАР (юб.)

NIGAR (onlara) 156

Meno mosso *mp*

Жду те . бя.  
На пи . bes

Ров . шен!  
Ro - şən?

*p*

РОВШЕН (из-за сцены)  
ROVŞƏN (Perde dalından)

(выходит)  
(çıkıyor)

*mf*

[157]

Лиши у-ви . дел, хей!  
Хор Se - ni gör - dum, hey!

*mf*

асе  
намы

И - дет Ров . шен ж нам Ров .  
Ro - şen dir. Ro - şen Ro -

Piano part: Bass line with eighth-note chords; Treble line with eighth-note patterns.

Vocal parts: 'Se - ni gör - dum' (two voices), 'hey!'

[158]

Piano part: Bass line with eighth-note chords; Treble line with eighth-note patterns.

Vocal parts: 'Se - ni gör - dum, hey!', 'шэн!', 'шэн.'

[159]

Лиши у. ви . дел, и лю.бовь . ю, я мгно.вен . но  
Se - ni gör - dum, a - şiq ol - dum, der - de sal - din

Piano part: Bass line with eighth-note chords; Treble line with eighth-note patterns.

Vocal parts: 'Se - ni gör - dum, a - şiq ol - dum, der - de sal - din'

[160]

был сражен,  
са - пи - ти,

сладкой речь . ю, а - ла göz - ler,

чер . ной бровь . ю, dad - li söz - ler,

Piano part: Bass line with eighth-note chords; Treble line with eighth-note patterns.

Vocal parts: 'был сражен, са - пи - ти,' 'сладкой речь . ю, а - ла göz - ler,' 'чер . ной бровь . ю, dad - li söz - ler,'

P. R.

нежным взо . ром, ти . хим сме . хом ра . нен в сердце и на . век то .  
qa - ga qaş - lar, iş ve nez - lar, can a - lan yar, tök - dü na - her

[161]

P. R.

бой пле . иен! О, приди, мой свет, ско . рей, ты всех ми . лей,  
qa - pi - mi Göz-za-lim gal ha - li - mi sor rahm e - le.

[162]

P. R.

ве . тер све . жий, друг мой неж . ный,  
naz - li ya - nm, gül - ü - za - nm,

Гоб.

[163]

P. R.

луч мой веши . ний, хей!  
ış - va ka - nm, hey!

Страсти полный, все исполню, ан . гел мой!  
Na-dir em - rin ta - ci da - nm, ser - ve - rim.

164

РОВШЕН (подходит к Нигэр)  
ROŞEN (nigara yaxınlaşır.)

165

Ах, Ни - гэр,  
Ah, Ni - ga - nm,

ты лю . бовь, ты  
sev - gi - lim, naz

166

P.R.

серд . че мо . е.  
li dil - ba - lim,

сча . стье все,  
sev - gi - lim,

сча . стье все,  
sev - gi - lim,

167

и те . бе жизнъ сво . ю  
ay - p düs - dum sen - den

я да . рю!  
gol gö - rüm

168

3

## Allegro agitato

*mp*

Жес . ток Га .сан - хан, стра . шен Га .сан хан!  
 Şe - tir Ha - sen han, za - lim Ha - sen han!

*mp*

169

Силь . кей все . го в нем я . рость. Тру . же . ник вер . ный,  
 Cal - la - da ver - di far - man, dil - siz, a - ġiz - siz,

170

ке . счаст . ный ста . рец. А . лы стал но .вой жерт . вой!  
 fa - ġir gü - nah - siz A - li - pi et - sin quir - ban!

НИГЯР  
NIGAR

Ли-ши-ть на-век  
Kor et - di - ler

дне-вно-го све - та-  
ya - ziq a - li

сне-гов зи-мы  
da - ġit - di - lar

A - лы, A - лы!  
Ya - ziq A - li!

A - лы, A - лы!  
Ya - ziq A - li.

[171]

вес. ны рас. цве - та.  
bū - tüp ma - li

За э . ту жизнь, хан Га . сан, твой о . чаг спа.лим до  
Ne vaq - ta - dek za - li - min zül - mü gör - mez in - ti -

A - лы, A - лы!  
Ya - zix A - li!

A - лы, A - лы!  
Ya - zix A - li!

3

Н.  
N.

тла.  
-дам.  
Нас месть за . жгла.  
Ax, in - ti - дам,  
нас месть за жгла!  
ах, in - ti - дам!  
Все кровь и  
Ge - rek bu -

РОВШЕН  
ROŞEN

Нас месть за. жгла,  
Ax, in - ti - дам,  
нас месть за жгла!  
ах, in - ti - дам!  
Все кровь и  
Ge - rek bu -

С

Все кровь и  
Ge - rek bu -

А.

Хор

Т.

Б.

Все кровь и  
Ge - rek bu -

ff

3

3

3

H.

кровь.  
gün,

до-воль . но ждать!  
e - dek qı - yam!

При-шла по-  
A - laq o -

P.

кровь,  
gün,

до-воль . но ждать!  
e - dek qı - yam!

При-шла по-  
A - laq o -

C.

кровь,  
gün,

до - воль - но  
e - dek qı -

ждать!  
yam!

При-шила по -  
A - laq o -

A.

кровь, в бой дру-зыя!  
gün, in - ti - qat

До-воль - но  
e - dek qı -

ждать!  
yam!

В бой, дру-зыя!  
in - ti - qat

При-шила по -  
a - laq o -

T.

кровь,  
gün,

до-воль - но  
e - dek qı -

ждать!  
yam!

При-шила по -  
A - laq o -

E.

кровь, в бой, дру-зыя!  
gün, in - ti - qat

До-воль - но  
e - dek qı -

ждать!  
yam!

В бой, дру-зыя!  
in - ti - qat

При-шила по -  
a - laq o -

H.  
N.

-ра  
хан

вос.стать, вос.стать!  
dan in - ti - qam!

Нас месть за. жгла!  
Ax, in - ti - qam,

Нас месть за.  
ах, in - ti -

P.  
R.

-ра  
хан

вос.стать, вос.стать!  
dan in - ti - qam!

Нас месть за. жгла!  
Ax, in - ti - qam,

Нас месть за.  
ах, in - ti -

C.

-ра  
хан

вос-стать, вос - стат!  
dan in - ti - qam!

A.

-ра, в бой, дру-зы! Вос-стать, вос - стат!  
хан - dan, о xan - dan in - ti - qam! В бой, дру-зы!  
in - ti - qam!

T.

-ра  
хан

вос-стать, вос - стат!  
dan in - ti - qam!

B.

ра, в бой, дру-зы! Вос-стать, вос - стат! В бой, дру-зы!  
хан - dan, о xan - dan in - ti - qam! in - ti - qam!

The score consists of two systems of music. The top system shows the vocal parts (H.N., P.R., C., A., T., B.) continuing their respective lyrics. The bottom system shows the orchestra's contribution, featuring a bassoon line with eighth-note patterns and a cello line with sustained notes and eighth-note patterns. Measures 11 and 12 are shown, with measure 12 concluding with a repeat sign and a double bar line.

H.  
N.

жгла!  
- qam!

Всекровь и кровь,  
Ge-rek bu - gün

до.воль . но ждать!  
e - dek qi - уат,

Пришла по-  
a - laq о -

P.  
R.

жгла!  
- qam!

Все кровь и кровь,  
Ge-rek bu - gün

до.воль . но ждать!  
e - dek qi - уат,

Пришла по-  
a - laq о -

C.

Все кровь и кровь,  
Ge-rek bu - gün

до.воль - но ждать!  
e - dek qi - уат,

При-шила по-  
а - laq о

A.

Все кровь и кровь, в бой, дру-зы! До-воль - но ждать! В бой, дру-зы! При-шила по-  
Ge-rek bu - gün in - ti - шат e - dek qi - уат, in - ti - qam a - laq о

T.

Все кровь и кровь,  
Ge-rek bu - gün

до.воль - но ждать!  
e - dek qi - уат,

При-шила по-  
а - laq о

B.

Все кровь и кровь, в бой, дру-зы! До-воль - но ждать! В бой, дру-зы! При-шила по-  
Ge-rek bu - gün in - ti - qam e - dek, qi - уат, in - ti - qam a - laq о

N.  
.ра  
хан - вос.стать, вос.стать!  
dan in - ti - qam!

P.  
.ра  
хан - вос.стать, вос.стать!  
dan in - ti - qam!

Нас месть за .жгла!  
Ax, in - ti - qam!

АЛЫ (за сценой кричат)  
ALI (sehne dalindan)

Ron.  
Ro -

C.  
- ра  
хан - вос-стать, вос-  
dan in - ti - статы!  
qam!

A.  
- ра, в бой, дру-зы! Вос-стать, вос-  
хан - dan, о хан - dan in - ti - статы! В бой, дру-зы!  
qam! in - ti - qam!

T.  
- ра,  
хан - вос-стать, вос-стать!  
dan in - ti - qam!

B.  
ра, в бой, дру-зы! Вос-стать, вос-стать! В бой, дру-зы!  
хан - dan, о хан - dan in - ti - qam! in - ti - qam!

N.

насмѣсть за . жглa!  
Ah, in - ti - qam!

насмѣсть за . жглa!  
Ah, in - ti - qam!

насмѣсть за . жглa!  
Ah, in - ti - qam!

насмѣсть за . жглa!  
Ah, in - ti - qam!

.шen, Ров.шen!  
-şen, Ro - şen!

Ров . шen, Ров.шen!  
Ro - şen, Ro - şen!

Ров.  
Ro -

C.

A.

T.

S.

насмѣсть за . жглa!  
Ah, in - ti - qam!

насмѣсть за . жглa!  
Ah, in - ti - qam!

насмѣсть за . жглa!  
Ah, in - ti - qam!

насмѣсть за . жглa!  
Ah, in - ti - qam!

.шen, Ров.шen!  
-şen, Ro - şen!

Ров . шen, Ров.шen!  
Ro - şen, Ro - şen!

Ров.  
Ro -

C.

A.

T.

S.

H.  
N.

Пришла по-ра  
A - laq o xan -

вос-стать, вос-  
dan in - ti -

P.  
R.

Нас месть за-жгла!  
Ah, in - ti - qam!

Пришла по-ра  
A - laq o xan -

вос-стать, вос-  
dan in - ti -

A.

, шен, Ров. шен!  
- şen, Ro - şen!

C.

При-шла по - ра,  
A - laq o xan -

вос-стать, вос-  
dan in - ti -

A.

При-шла по - ра, в бой, друзья, вос-стать, вос-  
A - laq o xan - dan, o xan - dan in - ti -

T.

При-шла по - ра  
A - laq o xan -

вос-стать, вос-  
dan in - ti -

B.

При-шла по - ра, в бой, друзья, вос-стать, вос-  
A - laq o xan - dan, o xan - dan in - ti -

3

3

3

3

II.  
 N.

.стать!  
 - qam!

Пришла по .ра  
 A - laq o xap -

вос.стать, вос.  
 dan in - ti -

P.  
 R.

.стать!  
 - qam!

Пришла по .ра  
 A - laq o xap -

вос.стать, вос.  
 dan in - ti -

C.

- стати!  
 - qam!

При-шила по .ра  
 A - laq o xap -

вос-стать, вос-  
 dan in - ti -

A.

- стати! В бой, дру-зья! При-шила по -  
 - qam! In - ti - qam! A - laq o

ра!  
 xap -

В бой, дру-зья! Вос-стать, вос-  
 dan, о хап - dan in - ti -

T.

- стати!  
 - qam!

При-шила по .ра  
 A - laq o xap -

вос-стать, вос-  
 dan in - ti -

B.

- стати! В бой, дру-зья! При-шила по -  
 - qam! In - ti - qam! A - laq o

ра!  
 xap -

В бой, дру-зья! Вос-стать, вос-  
 dan, о хап - dan in - ti -

H.  
N.

.стать!  
- qam!

P.  
R.

.стать!  
- qam!

O.тец род . ной!  
Ya-ziq a - tam!

Пусть кровь е, го за, жжет серд.  
Se-nin qa-nin yer - de  
qal -

C.

- стать!  
- qam!

A.

- стать! В бой, друзья!  
- qam! In - ti - qam!

T.

- стать!  
- qam!

B.

- стать! В бой, друзья!  
- qam! In - ti - qam!

*ff* — *mf*

(Принесут и сажают Алы)  
(Alm getirib oturdular)

Allegro moderato

[177]

H.  
N.

... из!  
Хор Б.

Ста - рик наш слав - ный,  
Ya - ziq A - li gör,

f

[178]

T.

Б.

Ста - рик наш слав - ный,  
Ya - ziq A - li gör,

ты  
bed

стал  
baxt

спен  
ol

- цом,  
- du,

ты  
bed

[179]

A.

T.

Ста - рик наш слав - ный, ты  
Ya - ziq A - li gör, bed

ты  
bed

стал  
baxt

спен  
ol

- цом,  
- du,

ты  
bed

стал  
baxt

C.

Ста рик наш слав - ная, ты ста  
Я-зик А - li gor bed - вах.  
стал слеп - цом, ты стал  
вахд ol - du, bed - вахд  
слеп - цом, ты стал  
ол - du, bed - вахд  
слеп - цом,  
ол - du, ты стал  
слеп - ол -

A.

стал слеп - цом, ты стал  
вахд ol - du, bed - вахд  
слеп - цом, ты стал  
ол - du, bed - вахд  
слеп - цом,  
ол - du, ты стал  
слеп - ол -

T.

стал слеп - цом, ты стал  
вахд ol - du, bed - вахд  
слеп - цом, ты стал  
ол - du, bed - вахд  
слеп - цом,  
ол - du, ты стал  
слеп - ол -

B.

стал слеп - цом, ты стал  
вахд ol - du, bed - вахд  
слеп - цом,  
ол - du, ты стал  
слеп - ол -

C.

- цом,  
- du, ты стал слеп - цом, слеп - цом.  
A.

- цом,  
- du, bed - вахд слеп - ol - du, bed - вахд  
T.

- цом,  
- du, bed - вахд слеп - ol - du, слеп - цом.  
B.

- цом,  
- du, bed - вахд слеп - ol - du, слеп - цом.  
- цом, ты стал слеп - цом, слеп - цом.  
- du, bed - вахд ol - du, bed - вахд

Musical score for piano and voice, page 182. The piano part consists of two staves in G major, 2/4 time. The vocal part is in G major, 2/4 time, with lyrics in German and English.

## Allegro

РОВШЕН  
ROSEN

Мой род - ной, мне скажи, в чем ты ви . но . вен?  
Gö - rü - nür taq - si - nn va - p - miş el - bet?

АЛЫ  
ALIMeno mosso *mf*

Ни . ка . кой ко . варной це . ли не и .  
Or - ta - da yox i - di heç bir meq - se -

*mf*

Musical score for piano and voice, page 184. The piano part consists of two staves in A minor, 2/4 time. The vocal part is in A minor, 2/4 time, with lyrics in Kazakh and English.

A. - мел, о . ка . зать е . му у - слу . гу я хо . тел: я ко .  
- dim, man ha - na bir xid - met et -mek is - tæ - dim: ne - de -

A.

ней отборных луч . ших от . де . лил, ни че, го другого  
 -der cins at var - seç - dim sax - la - dim, val - la hi уо-хим-ду

(плачает)  
(ağlayır)

A.

в мыс . лях не та . ил. Ха,ха,ха,ха, ха,ха, ха!  
 hec - bir meq-se-dim. Ha, ha,ha,ha,ha,ha, ha!

(пока.)

C.

A. *mf*

у ха - нов  
yo - lun - da

Да, сколь-ко жертв ни при - но - си,  
Ne - qe - der qui - luq ey - le - sen,

T.

у ха - нов  
yo - lun - da

Да, сколь-ко жертв ни при - но - си,  
Ne - qe - der qui - luq ey - le - sen,

B. *mf*

C.

прав - ды не про -  
са - nin - dan keç -  
си, sen,

A.

и не смот - ря на тяж - кий  
е - na - da a - xır - da sen -

T.

прав - ды не про -  
са - nin - dan keç -  
си, sen,

B.

и на тяж - кий  
а - xır - da sen -

C.

те - бе по - ша - ды не да -  
га - zi qal - maz es - la -  
дут ни бек, ни хан, ни сам па -  
на bey-ne хан, па ра - şa, па

A.

труд - den

T.

труд - den

B.

труд - den

*cresc.*

188 АЛЫ  
ALY

*mf*

Те.перь ты сын слеп . ца, ты сын слеп.ца А . лы, те.перь ты  
Ol-dun san Kor - oğ - lu, ol-dun san Kor - oğ - lu, Kor - oğ - lu

*c*

-ша, ни гор-дый шах!  
ta - cir ne e - yan!

*A-f*

-ша, ни гор-дый шах!  
ta - cir ne e - yan!

*B*

189 Allegro agitato

Кер . ог . лы, теперь ты Кер - ог - лы!  
Kor - oğ - lu, Kor-oğ - lu Kor - oğ - lu.

190

*cresc.*

[191] rit.

РОВШЕН  
ROŞEN  
Moderato

Где взять си . лы все стерлеть: тюрь . му, то, лод, пыт - ки, илеть?  
Теn - ga gal - dik yox ta - van, ez - di bi - zi veh - si xan.

[192]

P.  
R. О, когда ж на . ста нет свет. лый час? Дни стра . да - ний  
Gör-me din bir yax-şı gün her giz mehv e - dil dik

[193]

P.  
R. душат нас. Бек, хан, хит . рый  
büs-bü - tün. Вey,xan, ra - şa

194

P.

плут-ку-пец, близок, бли . зок ваш ко-нец.  
mül - ka-dar, yan - sin bat sin her - ne - var.

195

P.

Ве-лых-нетпла - мя мя - те, жа, хан па - дет, па - дет па .  
Qalx - sin üs - yan şe - le - si, redd ol - sun vah - şı bey

196

P.

.ша, хан.

*mf*

P.

о, я всег . да всех гос . под был вра .  
Мен да - i - ма дүш - ме - пам хан - ла -

197

P.  
R.

... гом., вра - гом., вра - том.,  
- га düs - тен düs - тен,

198

P.  
R.

Пусть про.льет . ся кровь у.бий . цы, пусть льет.ся.  
Her ta-ref - dan qan - lar ax - sin sel ki - mi,

P.  
R.

пусть льет.ся, пусть бьет хлю . чом!  
sel ki - mi, sel, ki - mi, sel,

199

P.  
R.

Вре . мя вос . стать!  
Os - yan et - mek,  
Вре . мя вос . стать!  
Os - yan et - mek.

## 200 Allegro

P.  
R.

Смерть нам гро . зит! Ги.бель всем нам гро.зит! Не тер - петь, не сто.  
Mahv e - le - mak, ha - pi mahv e - le - mak, o - pi mahv e - la -

201

P.  
R.

нать!  
- мак.

Есть о . дин лишь ис . ход жизнь сбе .  
Yox - sul xal - qa pi - cat ve - ga -

202

P.  
R.

.речь от гос . под: всем вос. стать,  
- сак bir e - laç va - n - sa,

rit.

203

P.  
R.

. вос . стать, вос -  
üs - уан üs -

## Allegro moderato

204

P.

R.

- стать!

с - уан!

Kto iz - ve - dal  
her bir - yer - dan,

гнет стра-дань - я,  
dağ - dan, daş-dan,

пусть у - слы - шит  
or - man - lar - dan

наш при - зыв:  
in - san - dan,

*Хор*

Kto iz - ve - dal  
Her bir - yer - dan,

гнет стра-дань - я,  
dağ - dan, daş - dan,

пусть у - слы - шит  
or - man - lar - dan

наш при - зыв:  
in - san - dan,

## Allegro moderato

*ff*

205

Про - бил, про - бил  
qalx - sin us - yan,

час вос - ста - нья,  
qalx - sin us - yan,

дух на - ро - да  
her el - ke - dan

веч - но жив!  
her yan - dan.

Про - бил, про - бил  
qalx - sin üs - yan,

час вос - ста - нья,  
qalx - sin üs - yan,

дух на - ро - да  
her ol - ka - den

веч - но жив!  
her yan - dan.

Сме - ло в бит - ау!  
Qoy redd - ol - sun,

Гро - мом гря - нув в день ве - ли - ко -  
дой qehr ol - sun bey - lar, xan - lar го су - да,  
за - lim - ler,

Сме - ло в бит - ау!  
Qoy redd - ol - sun,

Гро - мом гря - нув в день ве - ли - ко -  
дой qehr ol - sun bey - lar xan - lar го су - да,  
за - lim - ler,

206

мы от бе - ков  
Qoy mehv ol - sun,

и от ха - нов  
qoy terk ol - sun,

не о - ста - вим  
qed - dar ха - in

и сле - да!  
qa - til - ler!

мы от бе - ков  
Qoy mehv ol - sun,

и от ха - нов  
qoy terk ol - sun,

не о - ста - вим  
qed - dar ха - in

и сле - да!  
qa - til - ler!

*mf*

Средь скал, средь гор, в ле . сок гус . тых, друзьын, пошлием впе.  
dağ - lar, daş - lar, dağ - daş - lar а - га - си - на сен - кар-

*mf*

Ка . ред до . зор, сяг . нал! И вот бу .  
- lor - çak - mek, or - dan sal - dir - maq,

Ко . па . ном, ла . вой, смер . чем, вэх . рем на вра . гов мы  
- qır - maq, uх - maq, uх - maq, qır - maq, xap - la - p mehn

*mf*Вос . стати!  
Üs - уан,Вос .  
Üs -*mf*

Ко

на . ле, тим!  
е - ла - тик!Вос . стати!  
Üs - уан,Вос . стати!  
Üs - уан,

С.

Мы вра - жын  
Mehv ol - sunси - лы раз - гро -  
mehv ol - sun xan -мым!  
lar!

А.

Хор

Т.

Мы вра - жын  
Mehv ol - sunси - лы раз - гро -  
mehv ol - sun xan -мым!  
lar!

Б.

*mf*

H.  
N.

стать! Для нас о . дин ис . ход — вое . стать. о . дин ис .  
 - yan, üs - yan dir son çä - go, üs - yan - dir son çä -

Ka.

Вос . стать! Для нас о . дин ис . ход - вое . стать, для нас о . дин ис .  
 üs - yan dan baş - qa yox çä - go, üs - yan, dan baş - qa yox çä -

C.

Вос - стать! Вос - стать!  
 Üs - yan, Üs - yan,

A.

T.

Вос - стать! Вос - стать!  
 Üs - yan Üs - yan,

B.

H.  
N.

. ход — вос . стать, о . дин ис . ход,      вос . стать — о . дин ис .  
 - ге      üs - yan - dir son - çä - ге,      üs - yan - dir son çä -

K.o.

. ход — вос . стать, для нас о . дин ис . ход — вос . стать , для нас о . дин ис .  
 - ге      üs - yan - dan baş - qa уох çä - ге,      üs - yan - dan baş - qa уох çä -

C.

- стать!  
 - an!

A.

Хор

T.

- стать!  
 - yan!

B.

Вос - стать! Вос - стать!  
 Üs - yan, Üs - yan,

Вос - стать! Вос -  
 Üs - yan, Üs -

H.  
N.

ход — впе . ред!  
- ге ча - ге

Про . бил час!  
üs - yan - dir!

Про . бил  
üs - yan,

K.o

ход — впе . ред!  
- ге ча - ге

Про . бил час!  
üs - yan - dir!

Про . бил  
üs - yan,

c. *ff*

- стать!  
- yan!

A. *ff*

T. *ff*

B. *ff*

В бит - ау, бра-тья!  
üs - yan, üs - yan!

В бит - ау, бра-тья!  
üs - yan, üs - yan!

*ff*

213

час!	Шлем	вра	газ	про	кли	тье!
-dir.	üs	-yan	-dir.	sen	ca	-re!

час!	Шлем	вра .	гам	про .	кля .	ть!	Кто
- dir.	йс	-	ван -	дир.	сан	са -	тъ!

В быт - ву, бра - ты!  
Os - yan, üs - yan!

В бит - ву, бра - тъя!  
Üs - yan, üs - yan!

B.

Maestoso

K. о.

вмес . те со мной пой . дят? Наш путь в го . ры!  
- nim - le ge - dan, gal - sin ge - dek daq - la - ga.  
труба

K. о.

Mo . я Ни . гир, ты остань . ся!  
Qa - lar - san bur - da Ni - ga - lm,

тоб. соло

K. о.

mf 3

Ты мне в се . леные бу . дешь о. по . рой,  
o - lar - san me - ne bur - da la - zim.

K. о.

дашь знать чё . рез по . слан . ца . о. бо  
Ха - ни в - mel le - rin - dan me - ni

7

всем, чем нам грозит хан. Ско.ро я со.всем ос.во. бо.жу те.бя, лю. бояв. мо.  
хе - бер - дар е - дер - сен. Se - ni tez - lik - de xi - las e - de - rem men sev - gi - lim

216

217

я!  
- san!

Кто вме . сте со мнай и . дет?

Впе.

Me - nim - ie ge - dan gel - sin

ge -

Tempo I

. ред!  
- dek.  
с ⋮

Сме - ло в бит - вы!  
A. Quy redd - ol - sun,

Гро - мом гря - нув в день ве - ли - ко - го су - да.  
куy mehv ol - sun, хан - lar, bey - ler za - lim - ler,

Сме - ло в бит - вы!  
B. Quy redd - ol - sun,

Гро - мом гря - нув в день ве - ли - ко - го су - да.  
куy mehv ol - sun, хан - lar, bey - ler za - lim - ler.

Tempo I

ff

218

с

и м от бе . ков  
дой mehv ol - sun,

и от ха . ков  
дой tark ol - sun

иे о . ста . вим  
qed - dar ха - in

3

219

и сле . да  
за - till - lar,

ни . ког . да  
за - till - lar

и сой . дем спу . ти.  
за - lim ха - in - ler.

и сле . да!  
за - till - lar,

ни . ког . да  
за - till - lar

и сой . дем спу . ти.  
за - lim ха - in - ler.

3

Adagio

C

a tempo

220

Ров - шен, ве -  
Ro - şen, ge -  
A.

ди!  
de!

Ров - шен, ве -  
Ro - şen, ge -  
B.

ди!  
de!

Adagio

a tempo

(Все, во глазе с Кер-оглы, уходят, прощаюсь с Нигяр.)  
(Nami, Kor oğlu başında olmaq üzre, Nigarla görüşüb gederler.)

221

Ров - шен, ве -  
Ro - şen, ge -  
A.

ди!  
de!

Ров - шен, ве -  
Ro - şen, ge -  
B.

ди!  
de!

222

*ff* — *ff*

## ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

## İKİNCİ PƏRDƏ

Пышно обставленные покой Гасан хана. Хан и слуги ждут прибытия Эсхан паши.

Sehne Hesen xanın qəbul salonunu gösterir ve en zengin zinətlerde bezenmişdir. Hesen xan oturub, fikrə dalmışdır, özü de Ehsan paşanın vrudinə müntazırdır.

Andante maestoso

Альты *marcato*

1

Виолонч.

*espress.*

2

ГАСАН ХАН  
HESƏN XAN(занавес)  
(perde)

3

*mf*Не за - дро - жит  
Bu in - qı - lab

Альты

*ff**mf*

Виолонч.

(задумывается)  
(like gedr)  
Andante

T.x.  
H.x.

мо я ру ка.  
tö re-de-ni

сжи ма я гор . ло бун тов щи ка!  
a sar-dim men öz e-lim i-le!

mf

T.x.  
H.x.

С Па . шо . ю луч . ше я те.  
Eh - san Ra - sa i-le va-

mf

T.x.  
H.x.

слеръ при . хи . рю сь:  
- pš - maq ge - rek,

нас . о . пас . ность спло.  
it - ti - fa - qa gi-

mf

T.x.  
H.x.

ти т . в на . деж . ный со . юз.  
- rib, çä - lis - maq ge - rek.

mf

**Più mosso**  
*p*  
sempre staccato  
cresc.  
(входит спутник Полада)  
(nöker Polad daxil olur)

**ПОЛАД  
POLAD**

*mf*  
Наш гость Eh - san уже ра-ша забли- га-  
*mf*

**11.**  
**P.**  
зи, вам сказа-зать спешу.  
-lir, уа - п yol - da-dir.  
**ГАСАН ХАН  
НАЗЭН ХАН**

*mf*  
cresc.  
И . ди . те ж не - мед . ля! Ветре-  
Te - da - rük kö - gün tez да-  
*cresc.*

**T.x.  
Н.х.**  
(радуется)  
(sevinir)

чай - те Па - шу!  
ba - da şı - şılı  
*f*

**Allegro**

(обращаясь то к одному, то к другому слуге)

ГАСАН ХАН  
(nökörlerle bir-bir müraciet ederek)  
НЭСЭН ХАН

В до.ро.гой мой фар.фор ви.на нам на.лей!  
Mi-na ib - nik - le - ge şe - rab dol - du - run!

Г.х.  
Н.х.

В до.ро.гой мой фар.фор ви.на нам на.лей!  
Mi-na ib - nik - le - ge şe - rab dol - du - run!

\* Второй и четвертый такты этого номера в партитуре, исправленной автором, зачеркнуты. (Ред.)

14

Ex.  
Н.х.

Ви на нам налей!  
шо - раб дол - ду - run,

Ви на нам налей!  
шо - раб дол - ду - run!

Ви на!  
шо - раб,

Ви на,  
шо - раб,

15

cresc.

Ex.  
Н.х.

ви . на, ви . на, ви . ма!  
шо - раб, шо - раб, шо - габ!

Ви . на!  
Шо - раб!

Ко . вер амиг  
Ра - уа - даз

16

Ex.  
Н.х.

рас . стелить на пути гостей!  
дö - шü - yün o ga - len yo - la,

Пьяни всех красо . той,  
be - зан - sin qa - din - lar

17

Ex.  
Н.х.

при . дут жен . щи . ны .  
sal - sin qol qo - la.

Дев мо . ло . дых. как май,  
Key - sin rag - qa - se - ler,

сю . да  
ta - za

18

Г.х.  
Н.х.

всех сзы . вай; у . ви . деть все должны блеск мо . ей стра . ны.  
pal - ta - nn, ra - şa - ua kes - tə - rin öl - ke - nin va - nn.

19

Г.х.  
Н.х.

На . ступил час у . тех. Зо . ви бы . стро всех!  
Bütün a - dam - la - n çä - ğir, ver xa - ber!

20

Г.х.  
Н.х.

Я Пашу как - нибудь дол . жен об . ма . нуть,  
o - nua l - da - da - lim bel - ka bir te - her,

21

Г.х.  
Н.х.

чтоб прогнать прочь бе . ду, кон . чим мы враж . ду, бед . но . та  
doğ - ru - dur düş - me - nik, ney - le - yim fe - qat in - di sül -

22

Ex.  
Hx.

мне страшна,  
но gir - тек по. мощь мне нуж. на,  
еу - pi mes - la - het, по. мощь мне нуж. на,  
еу - pi mes - le - het.

23

Ex.  
Hx.

по . мощь мне нуж . на,  
еу - pi mes - le - het.. да!

24

Ex.  
Hx.

Должны мы вновь кругом по. хой во . дворить: за. дрожал  
de - rek a - xig do - uat bu üs - yan - la - ga, her gün bir

25

Ex.  
Hx.

родной доз. труд .ней ста . ло жить! На.ступил час у.тех.  
müs - si - bet do - ßig xan - la - ga. Bü-tün a - dam - la - n

26

Г.х.  
Н.х.

з.ви бы . стро всех!  
са - Ѳг ver ха - бер!

Я Па.шу  
О - ни а -

27

Г.х.  
Н.х.

хак - ни. будь должек об . ма . нуть,  
- да - да - lim bel - ke bir ta - her,

чтоб прогнать прочь бе . ду .  
doğ-nu - dur düs - me - nik

28

Г.х.  
Н.х.

хон . чим мы вражду .  
neu - li - yim fe - qet

Бедно.та мне страшна,  
in - di sül - he gir - mak

по . мошь мне нуж .  
ey - pi mes - le

29

Г.х.  
Н.х.

а.га .  
hat,

по . мошь мне нуж . на ,  
ey - pi mes - le - hat,

по . мошь мне нуж . на ,  
ey - pi mes - le - hat -

Ex.  
Н.х.

30

да! Должны мы вновь кругом по-коже-  
го - гек а - хиг до - уат - би ѿ -

Ex.  
Н.х.

31 rit.

во . дворить, задрожал родной дом, трудней ста . ло  
уап - ла - га, her gün bir mü - si - bet do - ğur хап - ла -

a tempo

Ex.  
Н.х.

32

жить!  
- га. В до.ро.гой  
Mi - na ib -

Ex.  
Н.х.

33

мой фарфор -rik - le - ге ви. на зе - раб нам налей!  
dol - du - run!

Г.х.  
Н.х.

35

В до.ро.гой мой фар.фор  
Mi-na ib - лік - іе - ге

ви.на нам на.лей!  
še - rab dol - du - run!

нам на.лей!  
dol - du-run!

ви.на, Dol - du-run!  
še - rab dol - du-run!

ви.на, Dol - du-run!  
še - rab dol - du-run!

Г.х.  
Н.х.

36

нам на.лей!  
dol - du-run!

Ви.на нам на.лей!  
Vi-na Dol - du-run!

Ви.на, Dol - du-run!  
Vi-na Dol - du-run!

ви.на, Dol - du-run!  
Vi-na Dol - du-run!

Г.х.  
Н.х.

cresc.

37

ви.на, Dol - du-run!  
Vi-na Dol - du-run!

ви.на, Dol - du-run!  
Vi-na Dol - du-run!

ви.на!  
Vi-na!

vi. na!  
Vi-na!

Г.х.  
Н.х.

37

ко.вер вмиг рас.сте.лить на путь го.стей! Пъяня всех  
Ko-ver vmi-g ras.ste.li-ti na put'-ti go-stey! P'yanya vseh

Ра.yan - daz dö-şü - yün o ga-len yo - la, be - zen - sin

38

Г.х.  
Н.х.

кра со той, при дут жен ши ны, Дев мо ло дых, как май,  
qa-din - lar sal - sin qol qo-la. Gey - sin гәq - qa - se - leг

39

Г.х.  
Н.х.

сю да всех сзы вай; у видеть все должны  
ta - za pal - ta - pp, ra - sha - ya gөs - ta - rin

40

Г.х.  
Н.х.

блеск мо ей стра ны!  
Оi ка лин va pp!

*a tempo*

41

(предворные ханы собираются для встречи с  
(xanın adamları keymiş halda, paşanı

42

Musical score page 42. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time (indicated by a 'C'). The music features eighth-note patterns and rests. Measure 42 concludes with a fermata over the bass clef staff.

Пашой)  
qarşılıamağa yağılırlar)

43

Musical score page 43. The score continues with two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The time signature remains common time. The music includes eighth-note chords and eighth-note patterns. Measure 43 ends with a fermata over the bass clef staff.

44

Musical score page 44. The score continues with two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The time signature is common time. The music consists of eighth-note chords and eighth-note patterns. Measure 44 ends with a fermata over the bass clef staff.

45

Musical score page 45. The score continues with two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The time signature is common time. The music features eighth-note chords and eighth-note patterns. Measure 45 ends with a fermata over the bass clef staff.

46

Musical score page 46. The score continues with two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The time signature is common time. The music consists of eighth-note chords and eighth-note patterns. Measure 46 ends with a fermata over the bass clef staff.

47

Musical score page 47. The top staff shows a treble clef, a key signature of three sharps, and a 2/4 time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The music consists of five measures. Measures 1-4 feature eighth-note patterns in the treble and bass staves. Measure 5 starts with a single eighth note in the bass staff.

48

Musical score page 48. The top staff shows a treble clef, a key signature of three sharps, and a 2/4 time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The music consists of five measures. Measures 1-4 feature eighth-note patterns in the treble and bass staves. Measure 5 starts with a single eighth note in the bass staff.

49

Musical score page 49. The top staff shows a treble clef, a key signature of three sharps, and a 2/4 time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The music consists of five measures. Measures 1-4 feature eighth-note patterns in the treble and bass staves. Measure 5 starts with a single eighth note in the bass staff.

50

Musical score page 50. The top staff shows a treble clef, a key signature of three sharps, and a 2/4 time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The music consists of five measures. Measures 1-4 feature eighth-note patterns in the treble and bass staves. Measure 5 starts with a single eighth note in the bass staff. A dynamic marking "ff" is placed above the treble staff in measure 4.

51

Musical score page 51. The top staff shows a treble clef, a key signature of three sharps, and a 2/4 time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The music consists of five measures. Measures 1-4 feature eighth-note patterns in the treble and bass staves. Measure 5 starts with a single eighth note in the bass staff.

(входит Полад)  
(nöker daxlı olur)  
ПОЛАД  
POLAD

Moderato

*mf*

53

Эх . сак па - ша по - шел . ках е.  
Eh - san ra - şa de - lir , e - n - i

*mf*

ро при - нять?  
niz ne - dir?

ГАСАН ХАН  
Həsən XAN

Ве . ли ко . го . го . стя спо . че . том встде.  
Bö - yük eh - ti - ram - la qo - na - ğı ge -

54

(слуга уходит)  
(nöker çixıb gedir)

Чаты!

- tırı

(Эхсан паша входит со своими преблженими)  
(Ehsan paşa öz eyvanları ile daxlı olur)  
Andante

55

Хор Ты при-ми от нас при- вет наш си - я - тель - ный со - сед.  
Bi - ze xoş gel din pa - şa dün-ya dur - duq - ca ya - şa.

Ты при-ми от нас при- вет, наш си - я - тель - ный со - сед.  
Bi - ze xoş gel din pa - şa dün-ya dur - duq - ca ya - şa.

Мно-го дол - гих  
u - zun il - ler

А Мно-го дол - гих лет жи - ви средь лод-ской люб - ви.  
U-zun il - ler sur döv - ran, be - le sur döv - ran.

Б Мно-го дол - гих лет жи - ви, жи - ви, жи -  
U-zun il - ler sur döv - ran, döv - ran, döv -

C.

лёт жи - ви,  
sür döv - ran,

мно-го дол - гих  
u - zum il - ler

лёт жи - ви!  
sür döv - ran.

Все твой мян- кий  
Se - fa gel - din

A.

T.

Мно-го дол - гих  
U-zum il - ler

лёт жи - ви,  
sür döv - ran,

мно-го дол - гих  
u - zun il - ler

лёт жи - ви!  
sür döv - ran,

Б.

- ви!  
- ran

МНО - ГО ТЫ  
sür döv - dan, ran

C.

нрав хо-ро-шо зна-ют  
sen bi-zim öl - ke-ye,

мно-го ты лет жи -  
sür be - le bir döv -

ни!

ан!

A.

T.

мно - го  
sür döv -

лет жи -  
ran, döv -

ни!  
ran.

Б.

лет жи -  
sür döv -

ни!  
ran, döv -

ни!  
ran.

ГАСАН ХАН  
HƏSƏN XAN  
Più mosso

60

Вам при . вет.  
Çox sa - fa -

мой Па , ша!  
gal - mi san.

Я дол . го ждал в гос . ти  
Eh - san Pa - şa hez - ge,

61

62

Г.х.  
Н.х.  
вас, яс . на так ду . ша,  
- ti, tem tag dir e - de

63

64

вновь на . стал свет . лый час!  
- гам boy - ie hür - me - ti.

ЭХСАН ПАША  
EHسان PAŞA

65

Знай . те, я рад вдвой . не быть здесь, слав . ный  
mer - ha - ba - lar se - pa mō - hub - bet - li

66

Э.п.  
Ер.

хан.  
хап,

Це - мё -  
нил - hüb

-

вас  
bet

как  
се -

67

Э.п.  
Ер.

дру -  
- пе

га.  
bes -

что  
le

-

мне  
гем

не . бок  
her za -

68

Э.п.  
Ер.

даж!  
- тал.

-

-

-

69

70

ГАСАН ХАН  
HƏSƏN XAN  
Allegro moderato

*mf* 71

Огня друж . ба сильней . ши . ре бур . ных  
Bi - zim domt - lu - ğu - muz, ol - du - ğun - sa

ЭХСАН ПАША  
EHسان PAŞA

72

ши . ре бур . ных рек!  
ol - du - ğun - sa saf,

рек!  
saf.

Сеор же бу . дет пускай меж . ду на . ми  
Yox - dur a - ga - Miz - da heç bir ix - ti.

их не бу . дет ввек.  
heç bir ix - ti - laf.

Па . ру сел я тогда у . ступлю  
Ol - ma-sin e - rin - den bir i - ki-

ввек.  
laf.

73

Эп. Ер.

ха . ну .  
gen - dim.

Крестьян по . ра сло . мить,  
Bu sō - zü be - yen - dim.

Гх.  
Нх.

Надо бунт по . да . вить,  
Re-iy - yet dinc ol - sun.

Эп. Ер.

крестьян по . ра сло . мить,  
Bu sō-zü be - yen - dim.

Гх.  
Нх.

крестьян по . ра сло . мить,  
Bu sō-zü be - yen - dim.

крестьян по . ра сло . мить,  
Bu sō-zü be - yen - dim.

крестьян по . ра сло . мить,  
bu sō-zü be - yen - dim.

*Allegretto*

Эп. Ер.

Ха . на я . . . . .  
О - ни ал - да - да - lim . . . . .  
*mf*

дол . жен об . . . . .  
bel - ke bir te - her,

Гх.  
Нх.

Я Па шу . . . . .  
О - ни ал - да - да - lim . . . . .  
*mf*

дол . жен об . . . . .  
bel - ke bir te - her,

Э.п.  
Е.р.

нуть,  
лэр,

чтоб прогнать  
дог . ру . дур

прочь бе . ду ,  
дущ . ма . ник

кон . чим мы враж .  
неј . ли . јим фо .

Г.х.  
Н.х.

чтоб прогнать  
дог . ру . дур

прочь бе . ду ,  
дущ . ма . ник

кон . чим мы враж . ду ,  
неј . ли . јим фо . гат ,

Э.п.  
Е.р.

ду .  
- qet,

Бед . но . та  
in - di sül

нам страш . на ,  
- he gir - тек

нам страш . на ,  
mes - le - het ,

Г.х.  
Н.х.

Бед . но . та  
in - di sül

нам страш . на ,  
- he gir - тек

друж . ба нам нуж . на ,  
ев - pi mes - le - het ,

78

Э.п.  
Е.р.

друж . ба нам нуж . на ,  
ев - pi mes - le - het ,

друж . ба нам нуж . на ,  
ев - pi mes - le - het ,

Г.х.  
Н.х.

друж . ба нам нуж . на ,  
ев - pi mes - le - het ,

друж . ба нам нуж . на ,  
ев - pi mes - le - het ,

3.н.  
Ер.

на  
het.

да!

2

Г.х.  
Н.х.

ко  
-чак

да!

ви -

1-

пусть течет,

Честь вам и по . четь!

ба - де - ни

бу ше - геф - ле - га.

C

ви - но

пусть течет,

честь вам и по -

но - чек

ва - де - ни

бу ше - геф - ле -

A

Хор

T

Ви - но

пусть течет,

честь вам и по -

но - чек

ва - де - ни

бу ше - геф - ле -

B

81

C

Allegro

82

-чет!  
-го.  
А.

Т.

-чет!  
-го.  
Б.

Allegro

Г.х  
Н.х

Всех тан . цов . щиц сю.да!      Всех тан . цов . щиц сю . да!

Gel - sin гаq - да - se - ля.      Gel - sin гаq - да - se - ля,

83

Г.х  
Н.х

Пусть танцу . ют нам!

çal - sin ou - па - sin!

rit.

## ТАНЕЦ

RЭQS

Tempo di Valse

[84]

*p*

*marcato*

[85]

[86]

(To 6.)

[87]

(Таран)

[88]

[89]

f

90

91

Быстро.

92

K.t.

93

94

f

mf

(Тары) 96

97

98

Musical score page 1, measures 99-100. The score consists of two staves: treble and bass. Measure 99 starts with a forte dynamic in common time. Measure 100 begins with a piano dynamic.

Musical score page 1, measures 100-101. Measure 100 continues with eighth-note patterns. Measure 101 starts with a forte dynamic and includes a tempo marking: **101 Allegro vivo**. The key signature changes to G major (one sharp) at the beginning of measure 101.

Musical score page 1, measures 102-103. Measure 102 features eighth-note patterns and includes dynamics: **p** (piano), **f** (forte), and **(Tarsi)** (Tarsi). Measure 103 continues with eighth-note patterns.

Musical score page 1, measures 103-104. Measure 103 continues with eighth-note patterns. Measure 104 starts with a piano dynamic and includes dynamics: **p**, **f**, **p**, and **f**.

Musical score page 1, measures 104-105. Measure 104 continues with eighth-note patterns. Measure 105 starts with a piano dynamic and includes dynamics: **p**, **f**, **p**, and **f**.

Musical score page 1, measures 105-106. Measure 105 continues with eighth-note patterns. Measure 106 starts with a piano dynamic and includes dynamics: **p**, **f**, **p**, and **f**.

Musical score page 107. The top staff shows a treble clef, common time, and a bass clef. The music consists of eighth-note patterns. Measure 107 ends with a dynamic *f*.

Musical score page 108. The top staff starts with a dynamic *p*. Measures 108-109 show eighth-note patterns. Measure 109 ends with a dynamic *p*.

Musical score page 109. The top staff starts with a dynamic *f*. Measures 109-110 show eighth-note patterns. Measure 110 ends with a dynamic *f*.

Musical score page 110. The top staff starts with a dynamic *p*. Measures 110-111 show eighth-note patterns. Measure 110 includes the instruction "Тройка." Measure 111 ends with a dynamic *(Tasto)*.

Musical score page 111. The top staff starts with a dynamic *p*. Measures 111-112 show eighth-note patterns.

Musical score page 112. The top staff starts with a dynamic *p*. Measures 112-113 show eighth-note patterns. Measure 113 ends with a dynamic *p*.

114

f = p

p.

Клар.

mf

115

Клар.

mf

116

116

117

117

Схр.

p

118

f > p

Схр.

p

f > p

Sheet music for piano, five staves. The music consists of two systems of five measures each.

**Measure 119:** The top staff has sixteenth-note patterns. The bottom staff has eighth-note patterns. Measure 119 ends with a dynamic *sf*.

**Measure 120:** The top staff continues with sixteenth-note patterns. The bottom staff continues with eighth-note patterns.

**Measure 121:** The top staff continues with sixteenth-note patterns. The bottom staff continues with eighth-note patterns.

**Measure 122:** The top staff continues with sixteenth-note patterns. The bottom staff continues with eighth-note patterns.

**Measure 123:** The top staff continues with sixteenth-note patterns. The bottom staff continues with eighth-note patterns. The piece concludes with a bass clef and a key signature change.

124



125

Musical score page 125. The top staff shows a treble clef and a bass clef, both in G major. The bottom staff shows a bass clef, also in G major. The music includes eighth-note patterns and a dynamic instruction "Тромб." (Trombone) in the middle of the page.

126

Musical score page 126. The top staff shows a treble clef and a bass clef, both in G major. The bottom staff shows a bass clef, also in G major. The music consists of eighth-note patterns.

127

Musical score page 127. The top staff shows a treble clef and a bass clef, both in G major. The bottom staff shows a bass clef, also in G major. The music consists of eighth-note patterns.

128

Musical score page 128. The top staff shows a treble clef and a bass clef, both in G major. The bottom staff shows a bass clef, also in G major. The music includes eighth-note patterns and a dynamic instruction "A. p." (Adagio piano) in the middle of the page.

Musical score page 129. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note chords. The bass staff has eighth-note chords. Measure 129 ends with a fermata over the bass staff.

Musical score page 130. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note chords. The bass staff has eighth-note chords. Measure 130 ends with a fermata over the bass staff.

Musical score page 131. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note chords. The bass staff has eighth-note chords. Measure 131 ends with a fermata over the bass staff.

Musical score page 132. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note chords. The bass staff has eighth-note chords. Measure 132 ends with a fermata over the bass staff.

Musical score page 133 and 134. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note chords. The bass staff has eighth-note chords. Measures 133 and 134 end with a fermata over the bass staff.

Andante

F.x.  
Hx.

Пусть шу . та по . зо . вуткнам, звемит пусть здесь смех ха, ха, ха.  
Эмр- е - дин tel - xek gel - sin, bi - zi gül - dür - sün ha, ha, ha,

135 (Все смехются. Входит группа воинов.)

(Hamı güller. Bir destra qoşun həssesi içen daxil olur.)

F.x.  
Hx.

ха, ха, ха, ха, ха.  
ha, ha, ha, ha, ha.

Хор  
Б.

Хан, бе...да... бе...да...  
Хан се-пав - ла...  
Хан, бе...да... бе...да...  
Хан, се-пав - ла...

136

да!  
-rd  
Б.

Кер-ог...  
Kor-og...

да!  
lu,

Кер-ог...  
Kor-og...

да!  
lu,

Кер-ог...  
Kor-og...

ff

16

*Allegro agitato*

- mal  
- ful

*mf*

Дань крестянин сби - ра . ли ря . но.  
Ver - ki уб - diq kand - li - ler - den  
*mf*

*cresc.*

*Allegro agitato*

*ff*

*dim.*

*mf*

*cresc.*

**[137]**

на - ле . та - ли, как ор - лы, здруг у - да - рил враг неождан - ный  
Get - di al - di Kor - og - lu, Vur - du, döy - dü, uch - di, ez - di,

*f*

*f*

138

**[138]**

з . то . страш . ный Кер - ог . ли! Ми - за ино . го лет на . ло . ги  
Zer - be çal - di Kor - og - M Dört - beş il - lk ver - gi - le - ri

*mf*

*mf*

*mf*

для те - бя, наш хан, со - бра - ли, бун - то - вав - ших мы в о - стро - ги  
в. gūç - ie, zor - la döy - dük al - diq. Çe - za çek - dik, da - ma sal - diq

бес - по - щад - но за - го - ня - ли. Сколь - ко бы - ло раз - пой да - ни,  
baş - ler yar - diq ne var al - diq çox qı - zıl - ler, çox kü - müş - ler,

раз - пой да - ни, все от - да - ли, нам аре - стья - nel Все от - нял он,  
çox çä - va - hir ta - lan ol - du, vi - ran ol - du. Ba - da get - di,

141

вс - от - ний он, вс - от - ний он, вс - от - ний он, вс - от - ний он,  
 ba - de get - di, ba - de get - di, ba - de get - di, ba - de get - di

142

вс - от - ний он! Все, что мы нес - ли для хан - на, слов - но бы - ло  
 ba - de get - di. Her - ne var - di han - dan öt - rü hed - ye, sov - qat

143

из ту - ма - на, вс - по - гиб - ло, вс - про - па - ло, точ - но гор - сто -  
 ba - de get - di. Hem - le et - di, zer - be çal - di quo - şun - la - ga

- чка зо - лы, сбил нас с ног сан - ре - пым шква - лом э - тот страш - ный  
 Kor - oğ - lu, az - di tök - dü ya - man gü - ne sal - di bi - zi

*sf*

*mf*  
 Кер - ог - лы. Хоть те-перь ты по - мо - ги нам, о - гля - ди нас  
 Kor - oğ - lu. az - di bi - zi lüt ey - le - di, ya - man - ca sil -  
*cresc.*

*mf**cresc.*

*145*  
 взо - ром льви - ным: мы сов - сом о - ста - лись го - лы, мы сов - сом на -  
 küt ey - le - di. Bir e - lac e - dim, bu - dar - de qal - mi - şiq - be -

-ги. Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать  
ле, е - lac e - din, e - lac e - dim, e - lac e - din, e - lac e -

нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать  
- din, e - lac e - din, e - lac e - din, e - lac e - din, e - lac e -

нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать  
- din, e - lac e - din, e - lac e - din, e - lac e - din, e - lac e -

ГАСАН ХАН  
НӘСӘН ХАН

Входит шут. Кто звал меня?  
Tebek içeri daxil club soru-  
sur - kimdir meni çağırın



Доволь . . . но!  
Да бэс . . . дир!

нам? Что де-лать  
- din, e - lac e

нам?

din!

Гасан хан (в сторону) Кер - оглы!!!  
Нәсен хан кенаре Кор-оды!!!

150 Andante

*mf*

По.ра ре.шить, как Кер-о.лы, взявшим в плен,  
Кор-о.г-лу-пин çix-iş-la-p qe-ti ted-

*p* *marcato*

151

По.ра ре.шить, как Кер-о.  
Кор-о.г-лу-пин çi-xiş-le

нам каз . . . нить.  
bir - is - tar.

149

152

f ff

Allegro

лы, взявш в плеч, кам каз . нить! Как быть? Как быть?

п qe - fi tad - bir is - ter, e - lac, e - lac!

f ff

Как быть, как быть?

e - lac, e - lac!

Allegro Труба

(воинам)  
(eskenere:) *mf*

(танцовщицам)  
(qadınlara:) *f*

153

*mf* (приближенным)

Оставьте нас!  
Çi - xin ge - din!

Иди . те прочь! Прошу вас всех  
Çi - xin ge - din! Qai - sin bey - lar,

мне по-  
еу - уа

Allegro

154

мочь!

lar!

дер. дух. струн.

cresc.

1 скрип. и фл.

155



*p* f



156

(III скр. и хл.)

(Кроме беков и полководцев, все уходит.)

(Hani dağdır, beylerle eyyanlar qalırlar.)

157

158

rit.

Allegretto

г.х.  
б.х.

*mf*

159

Де . ло.дру . зья, труд . но ве . сь . ма,  
Ме - се - ла ol - duq са - се - тин

*p*

160

г.х.  
б.х.

хак тут быть?  
мес - е - ле,

На . ших врагов. öl - ke - ni qul - dur,

наг . лых у.бийц, قا-قاq al -

как сломить?  
е - ле,

mış e - le,

161

Сам Кер - оглы - э . тих людей  
 Kor-oğ - lu-dur bas - çi-la - p

G.X.  
H.X.

162

G.X.  
H.X.

а . та ман,  
оп - ла - пп,

во . лю с. го  
дог - хи-ви ух

не сокрушил да . жехаз.  
хан - dan o mel - un - la - pp.

163

G.X.  
H.X.

Не за . пу . гать е . го  
Yıq - müş - dir

вих . ря . ми, гро . за . ми,  
ba - şı - pa

qui - dur - dan, oğ - ru - dan,

164

G.X.  
H.X.

он нас пре . сле . ду . ет  
dog - hunc bir - tah - lü - kə

элы . ми у . гро . за . ми.  
ol - müş - dur

Te . шить исл .  
Taz - lik - le

Г.х.  
Н.х.

зя се . бя лож . ны . ми гре . за . ми: по . ра поймать Кер - от.  
 biz ge-rek, bir ca - te ey - le-yek. Kor-oß - lu - ni öl - dür.

Г.х.  
Н.х.

лы в проч . ный кал . как!  
 -mek manv et - dir - mak!

На - до, чтоб е . го пой-матъ, ты . ся, чув-бой  
gōn - də-rek Kor-oğ - lu - nu dut - maq ü - cün  
нам по-слать,  
min ne - fer!

170

Не-трудно будет им е . го в плен взять живым.  
o - me - lu - nu du - tub ga - tir - sin müx - te - ser.

I-Я ПОЛКОВОДЕЦ  
1-СІ ЫЯН*f*

Мио . то че-сти для бродяг, их и пять.  
La - zim ol - maz min ne - fer bes yüz ki,

171

.сot по . бе . дят, о. да!  
-fa - yet e - der, men - se

Их побьют легко все го  
bes yüz ol - sa da bas, min  
пятьсот сол. дат.  
pe-for - e - bas.

II-й полководец  
II - CI ĖYAN

Ты ся чу нам слать к чему?  
Bur - da müs - kul bir iş уох,  
И так мы при . не . сем  
da - tek Kog - oğ - lu - пи  
смерть е.  
tehni - e -

.. му!  
- ded!

ШУТ (смеется)  
Тәхәж (gülür)

может по . мешать  
Eh - ti - yat - la iş

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,  
ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,

Эй, шут!  
Tel - хак!

Э.п.  
Е.р.

слу . чай сле.пой:  
gor - tek de - tek,

луч - ше по . слать больше в бой.  
göç - lü qo - şun gön - der - tek.

**174**

Кер-ог.лы в сраженье смерть, смерть  
Кор - оğ - lu - ni mehv et - tek, öl

най . дет!  
dür - tek!

ИБРАГИМ ХАН  
İBRAHİM XAN

**175**

Пусть пол.ко.вод . цы в бой по.ведут на.ше вой . ско, бу . дет у . рох глуп.  
Ser - ker de - ler get - sin - o - ni mehv e - le - sin - ier, bu xal - qa ders ol -

1-й ПОЛКОВОДЕЦ  
1-SİZEYAN

По.стро . ить  
sür - et - ie

шам. На . дос си - ло . ю нам у . да . рить по всем бег . лецам!  
-sun düş - me - ne bir zer - be çal - sin bir e - sar qal - ma - sin.

вой . ско, разбить вра . гов, предать их каз . ни!  
get - tek dut-maq o - ni - du-tub mehv et - tek.

*f*

In  
1a  
Злой удар! Сокрушим их стан! Смерть врагам! Смерть врагам! При.  
Sür - et - le o - nu öl - dür - tek mehv et - tek, mehv et - tek öl -

*f*

IIa  
Злой удар! Сокрушим их стан! Смерть врагам! Смерть врагам! При.  
Ser - et - le o - nu öl - dür - tek mehv et - tek, mehv et - tek öl -

*f*

Эп.  
Ер  
Злой удар! Сокрушим их стан! Смерть врагам! Смерть врагам! При.  
Sür - et - le o - nu öl - dür - tek mehv et - tek, mehv et - tek öl -

*f*

Гх  
хх  
Злой удар! Сокрушим их стан! Смерть врагам! Смерть врагам! При.  
Sür - et - le o - nu öl - dür - tek mehv et - tek, mehv et - tek öl -

*f*

1н.  
1а.

.каз дах!  
-dür -mek!

ШУТ (смеется)  
ТАЛХЭК (gülür)

Пн.  
Па.

.каз дан! ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха.  
-dür -mek! ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха.

3н.  
Ер.

.каз дан!  
-dür -mek!

ГАСАН ХАН  
НЭСЭН ХАН

Э. то что за  
BÜ ne gül -mek

Их.

.каз дан  
-dür -mek!

Эй, шут, э. то что засмех?  
Tel - хак, bü ne gül -mek dir?

1н.  
1а.

Э.то что за смех?  
de ge-rek sen bir!

Пн.  
Па.

Эх?  
-dir?

3н.  
Ер.

Э.то что за смех?  
bü-ne is - teh - za?

Их.

178

шут  
тахак

Allegro assai

*f*

В сме-хе из-ли-тъ-мне все да-но,  
А-хи па-са-мен гүл-та-ум

*mf*

179

от слов глупых мне смешно! Слепцом любой из вас стал,  
bu cür aх-таğ söz - ла-га. De - li e - dib Kor - оğ - lu,

180

то Кер - от-лы страх на-гнал,  
sa - lib si - zi düz - ла - га.

181

Здесь каж- дый любой с Кер - от-лы хо - чет по-слать сто дружики,  
Kor - оğ - lu - pun üs - тү-пе kön - de - rir - siz min аз - кер,

*mf simile*

но чтобы схватить Кер - от . лы, храбрец ну . жен лишь о . дин!  
ам - ма о - пи dut - ма - да ki - fa - yet - dir bir ne - fer.

Лишь о . дин!  
bir ne - fer!

все  
НАМИ

Лишь о . дин?  
bir ne - fer?

Лишь о . дин?  
Bir ne - fer?

Moderato

f

## Allegro

1. У Кер - ог . лы  
 2. Все . го . о . дин  
 3. Е . го толк . нем  
 1. Кор - оğ - lu - nun  
 2. Bir ne - fer  
 3. Bu - ra gal - cak

слав . ный есть конь,  
 ку . жен храб . рец,  
 в ла . пы тюрь . мы,  
 bir a - ti - var,  
 i - git gø - rek,  
 du - tun o - ni,

у Кер - ог . лы  
 все . го . о . дин  
 е . го толк . нем  
 Kor - oğ - lu - nun  
 bir ne - fer  
 bu - ra gal - cak

185

слав . ный есть конь,  
 ку . жен храб . рец,  
 в ла . пы тюрь . мы,  
 bir a - ti - var,  
 i - git gø - rek,  
 du - tun o - ni,

в но . гах Кыр . ат  
 ухрасть ко . ня  
 над ним шу . тить  
 qır at de - yər -  
 a - tn o - ġur -  
 bağ - la - yin

пы . шет о . гонь,  
 дол . жен хи . трец,  
 бу . дем и мы .  
 ler a - di - na  
 la - sin o - nun.  
 el a - ya - ġin

в но . гах Кыр . ат  
 ухрасть ко . ня  
 над ним шу . тить  
 qır at de - yər -  
 a - tn o - ġur -  
 bağ - la - yin

Все . гда - и в день  
 Ко . гда Кыр . ат  
 Ре . шит лишь ум  
 Qır - at ya - man  
 Qır - at gal - se  
 bu ke - lek

mf

кс . . . ный и вночь,  
бу . . . дет у нас.  
о . . . ти де . ла,  
gün - de e - tar,  
ö - zü ge - ler,  
уах - şı ge - lek,

всегда— и в день  
ко.гда Кыр ат  
решит лишь уз,  
qır-at ya man  
qır-at gel -sa  
bu ge - lek

кс . . . ный и вночь  
бу . . . дет у нас.  
о . . . ти де . ла,  
gün - de e - tar,  
ö - zü ge - ler,  
уах - şı ge - lek,

Ш. т. Кер-ог . лы: го . . . тов он по . мочь,  
Кер-ог . лы при . . . дет сам тот - час.  
то . му, кто дал план вам, хва . ла  
Kor-oğ - lu - nun im - da - di - на,  
qır a - tin fer - ya - di - на,  
a - fe - rin us - ta - di - на,

Кер-ог . лы го .  
Кер-ог . лы при .  
то . му, кто дал  
Kor-oğ - lu - nun  
qır a - tin  
a - fe - rin

.тоб он по . мочь,  
.дет сам тот - час,  
плак вам, хва . ла!  
im - da - di - на,  
fer - ya - di - на,  
us - ta - di - на,

Кер-ог . лы то . . . тов он по . мочь,  
Кер-ог . лы при . . . дет сам тот - час,  
To . му, кто дал план вам, хва . ла!  
Kor-oğ - lu - nun im - da - di - на,  
qır a - tin fer - ya - di - на,  
a - fe - rin us - ta - di - на,

ш.  
т.хей!  
хей!  
хей!  
hey!  
hey!  
hey!Кер-ог . лы го . тов он по . мочь,  
Кер-ог . лы при . дет сам тот . час.  
То . му, кто дал плах вам, хва . ла!  
Кор-ог - lu - nun im - da - di - na,  
qir a - tn fer - ya - di - na,  
a - fe - rin us - ta - di - na,

This system contains two staves. The top staff is for the vocal part, which consists of six lines of lyrics corresponding to the 'хей!' exclamations. The bottom staff is for the piano, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

ш.  
т.Кер-ог . лы го . тов он по . мочь! ха, ха, ха, ха, ха, ха.  
Кер-ог . лы при . дет сам тот . час!  
То . му, кто дал плах вам, хва . ла!  
Кор-ог - lu - nun im - da di - na! ха, ха, ха, ха, ха, ха,  
qir a - tn fer - ya di - na!  
a - fe - rin us - ta - di - na!

This system continues the musical score from system 188. It features the same vocal and piano parts, with the vocal part now consisting of lyrics for the 'ха' exclamations. The piano accompaniment maintains its eighth-note pattern.

ш.  
т.

This system shows the piano accompaniment for system 189. It consists of two staves of music, with the right hand playing eighth-note chords and the left hand providing harmonic support.

ш.  
т.

This system shows the piano accompaniment for system 190. It consists of two staves of music, with the right hand playing eighth-note chords and the left hand providing harmonic support.

ЭХСАН ПАША

EHSAN PASA

L'istesso tempo

*mf*

Хоть шут, бесспорно, наглец и на.  
Del - хак - де - ki уох не - уа и -

и -

ü-zün -

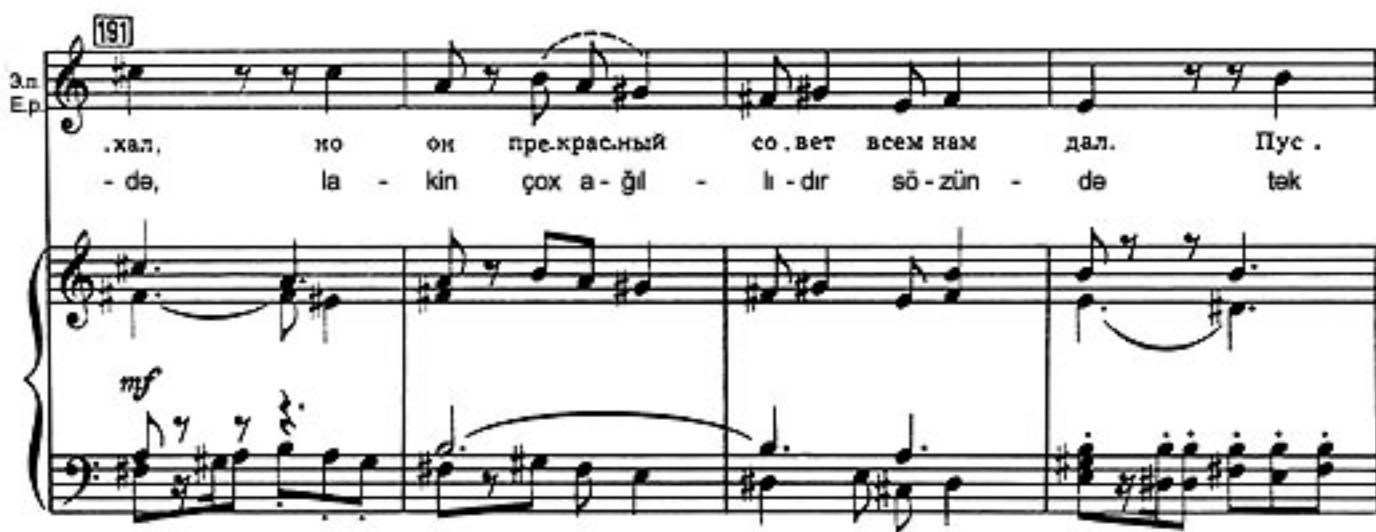
*mf*

[191]

Эп. Ер.

.хал, но он прекрасный со,вет всем нам дал. Пус .  
- de, la - kin çoh a - ğil - li - dir sö - zün - de tek

*mf*



[192]

Эп. Ер.

хай при.ве.дет Кыре к нам смеь . чак, и сам в за.пад.ию  
bir - се та-for ge-dar ze bes - dir qir - at ga - ti - ri



Э.п.  
Ер.

придет ли хой враг.  
-sa sank - a bes - dir.  
1-й полководец  
1 ЧУАН

Да, э . тот хитрец смекал . кой бо.  
Çox doğ - ru da-nış - di bur - da, da-

1 п.  
1 а.

.тат: х нам Кер - ог.лы сам придет за Кыр . ат.  
-xek, at gel - se ga-ler Kor - oğ - lu bi - şek.  
П-й полководец  
П-чи ЧУАН

За.  
At-

Хо . чет он вновь ко . жя об . ре . сти, кру . гом за . пад . ия:  
-siz ya -şa -maz Kor - oğ - lu bir an, dön - mez o ye -qin.

Пн  
Р.в.

195

е . му . не уй . ти!  
ki qir a - tn - dan.

sempre staccato

196

ГАСАН ХАН  
НЭСЭН ХАН

197

Кто смо . жет из вас пригнать к нам ко . ня, бо.  
Нар kim - se gor - ог - lu san - ga - rin - dan, qir  
труба

альты и виолонч.

198

Гх  
Бх

га . тый полу . чит дар от ме . ня. Мой дар до . ро . гой!  
а - ти du - tub ge - tir se men - dan эп - ам а - ла - саq.

ff

199

Г.х.  
б.х.

Ве . лих болат ох!  
bö-yük bir en - am!

Так кто ж?  
Kim - dir?

Кто  
Kim -

200

Г.х.  
б.х.

сме . лы мрожден? Здесь жду е . го я!  
- dir bu i - şe ve - gan se - gan сам?

ГАМЗА  
НӘМІЗЕ

201

Го . тов я, мой хан, су . словьем од . ним.  
Bir şor - ti - le men ga - dib ge - tir - tem.

ТАСАН ХАН  
НӘСӘН ХАН

mf

Ска . жи бы . стрей нам,  
Qal - bin na - yi is -

f mf

*mf* 202*f*

Г. h. Мой хан, твой приказ ис. пол. нить го - тов,  
Нар ем - rin, o - lur - sa ha - zi - ram тен,

Г.х. я все те. бе дам.  
х.х. te yir se var - tam.

*f**mf*

203

Г. h. но ты уж за . то от дай мне Ни . тэр!  
долж - мам ге - де - гам Ni - ga - п ver - sen.

Кл.

*mf**mf*

204

Г. h. Е . е всей душой люблю дав. но я,  
Mud - det - dir men a - si - quem Ni - ga - го

од . на лишь о . на бесмен . ныйже дар! И  
теп tap - ma - mi - sham bu der - de ca - ge, her

*simile*

[205] *cresc.*

*f*

сча . стье зернет лишь э . тот дар мне. Кыр . ат приве.  
ам - rin o-lur - ov ha - zi - gam теп, qr - at ге - ла -

*cresc.*

*f*

[206] *p*

.ду. ходай Ни . гар мне.  
- сек Ni - ga - p ver - sen!

ГАСАН ХАН  
БЕСЭН ХАН

От . дам! Что я ска.  
Ver - dim, so - züm - üs -

*ff*

*r*

*f*

207

Гх  
хх

зел. э . то свя . то. Лишь буд - ет Кыр. ат, по . лу . чиши май  
te dur - mu - şam tem, toy baş - la, na - cat qı - at ge - lir

208

Гх  
хх

дар. Эй. по.звать Ни.гар!  
- кеп. Çə - gı - lm Ni - ga - n!

труба

209

(вводят Нигар)  
(Nigan getirili)

Гх  
хх

210

Виолонч. соло

espresso.

До . ро . гой мой гость,  
Möh - te - lem ra - şa,

211

Гх  
хх

ты взгляни: взо . ры де . вы, точ . но от . ни!  
in - di - siz bir ba - xın o göz, o pa - şıl

212

T.x.  
h.x.

Скр. I соло  
Скр. II соло

214

*p*

Бех. бех! Са. ма вес.  
Bah, beh! Sa. ma ves.

*pp* *pp*

Э.п.  
Е.р.

215

на цветет на ли - це.  
var ba-har bu qi-zin,  
Ka.

216

Ко . гда б ал.  
jo . лук - да

*pp*

217

Э.п.  
Е.р.

на зом ей вмо - ем бытьенце!  
сан - quo - таq уа - гаг bu qi - zin.

Бех.  
Beh

*p*

Э.п.  
бех!  
бех!

ГАСАН ХАН  
НӘСӘН ХАН

бех!  
бех!

бех!  
бех!

*mf*

Гах . за бек и ло . вок. и  
Нем - ze bay ö - zü bir bö -

(Вальт.)  
*p*

Г.х.  
х.х.

смел, и у . дал, за Кыр . ат ох зав . тра и . дет. Молит  
- yüük qeh - ге - ман, Qır a - tin da - lin - са ge - dir, sa - bah -

Г.х.  
х.х.

ох о те . бе, и е . му я со . глась. е дал,  
- dan, о se - ni is - ta - yır men - de - га - zi - уам

221

G.x.  
h.x.

ко - ль ко - ня  
Or a - ti  
по . хи.  
ge - tir

222

G.x.  
h.x.

лит. те . бя . он  
so is ol - sun

возь - мет.  
ta - mam!

Мой по.  
Mer - he

223

G.x.  
h.x.

литен . кей . ший друг. пустьше . тет  
met - li Ra - sa bu - yu - tui наш мир!  
ge - dek,

224

G.x.  
h.x.

В честь нашей друж . бы . я зо . ву  
dost - lu - qu - mus ü - cün ke - sek

вас на  
duz öö-

Più mosso

225

(Все уходят. Нигар остается с Поладом)  
(Hamı çıb gedir. Nigar Poladı qalır.)

нхр!  
- rek.

Musical score for orchestra and piano. The score consists of two systems of music. The top system is for the orchestra, featuring two staves: a bassoon staff (B.C.) and a piano staff. The bottom system is for the piano. The key signature is A major (three sharps). Measure 1 starts with a forte dynamic. Measures 2-4 show eighth-note patterns with grace marks. Measure 5 ends with a repeat sign. Measures 6-8 continue the eighth-note patterns. Measure 9 ends with a double bar line and repeat sign.

226

Musical score for orchestra and piano, continuing from page 225. The top system shows the orchestra's bassoon and piano parts. The bottom system shows the piano part. The key signature changes to D major (one sharp). Measures 1-4 show eighth-note patterns with grace marks. Measure 5 ends with a repeat sign. Measures 6-8 continue the eighth-note patterns.

НИГАР (Поладу)  
NIGAR (Polada)

227

Allegro agitato

p

Musical score for orchestra and piano. The top system shows the piano part with dynamics p and pp. The bottom system shows the orchestra's bassoon and piano parts. The key signature is D major (one sharp). Measures 1-4 show eighth-note patterns with grace marks. Measures 5-6 show eighth-note patterns with grace marks. Measures 7-8 show eighth-note patterns with grace marks. Measures 9-10 show eighth-note patterns with grace marks.

228

Musical score for orchestra and piano. The top system shows the piano part. The bottom system shows the bassoon (B.C.) and piano parts. The key signature is B-flat major (two flats). The vocal line (H.N.) is written below the bassoon staff. The lyrics are: "зап! Эй . ва . за ра . эх . ши!" and "Не мед - ли, спе-". The piano part features eighth-note patterns with grace marks. Measures 1-4 show eighth-note patterns with grace marks. Measures 5-6 show eighth-note patterns with grace marks. Measures 7-8 show eighth-note patterns with grace marks. Measures 9-10 show eighth-note patterns with grace marks.

229

N.  
N.

ши!  
-ol.

Я ждать не в си . лах, мне тяж.  
Tez ol eh - va - lim ua - tap.

ПОЛАД

И . ду я!  
Bu - sa - at

3

Полад уходит  
Polad gedir

230

N.  
N.

.ко!  
- dir.

f

ff

mf

231

mf

Од . на лишь скорбь  
Men iz - ti - lab

вид . на во . круг,  
i - gin - da - yem,

од . на лишь  
men iz - ti -

3

3

232

233

H.  
N.

скорбь  
-rab

видна во . круг.  
i - çin - də - yem.

234

H.  
N.

Ду .ша бо . лит  
A - ğır e - zab

от тай . кых мук.  
i - çin - də - yem.

f

л.р.

л.р.

235

H.  
N.

236

H.  
N.

ви .ной все . му  
Ge - rak ka - sek

господ . ский гнет,  
o el - ie - p bu -

N.

по.бе . да, лишь по.бе . да нас спа . сеть!  
-не уа - siz, bu не-уа - siz хан - lar - dan,

Наш  
bіг

N.

день при . дет, сверкнет лу . чом, е . го мы ждем!  
gün a - zad o - la in - san, in - san, in - san.

Соло фл.

*ad libitum*

## АРИЯ НИГЯР

## NİGARIN ARIYASI

[240] *Moderato quasi allegretto*

*mf* Альтын

[241]

[242]

[243]

*p*

Кл. 1

[244]

245

Musical score for piano, page 245. Treble and bass staves. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time. Measures 1-5.

246

Musical score for piano, page 246. Treble and bass staves. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time. Measures 6-10.

247

Схрип.

*mf*

Musical score for piano, page 247. Treble and bass staves. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time. Measures 11-15. Dynamic: *mf*. Artistic instruction: Схрип.

248

Musical score for piano, page 248. Treble and bass staves. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time. Measures 16-20.

249

Musical score for piano, page 249. Treble and bass staves. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time. Measures 21-25.

*mf*

Как лег . кий дым, как сны, про . хо . дят дни вес.  
На - ми о gün - le - rim, se - fa - li dem - le-

251

H.  
N.

жы, Ры . дай, Ни . гяр. ры . дай. Ни . гяр! Как в клет . хе, дни те.  
- rim, ya - ziq Ni - gar, ya - ziq Ni - gar, bü - tüñ ba - har e-

252

H.  
N.

хут тво . и, — без яс . ных зорь, без неж . ных роз люб . ви...  
- si - ri - gen, bu ev - de san, ne - sev - gi var, ne yarl

253

H.  
N.

*mf*



254

255

НИГАР  
NIGAR  
rit.

Meno mosso

mf 256

За грань - ю мрач - ных туч у.  
Yox a - hi za - p - ti e -

257

слышь, люби - мый мой.  
- sit - di - rek ya - ge,

что мы - не солят - ца луч - тем.  
ge - cir - di - yim he - yat ge -

H.  
N.

ле . е мглы      но ч . ной .      Меч . та . ла . бу .      деть май .      и  
- сом ki - mi      qa - ga      de - dim ge - ler ba - har o -

**258**

H.  
N.

ра . дом бу . дешь ты!      Но пуст от . цов . ский край .      на .  
- lar ya - nim - da yar      o ya - nm dan me - nl a -

**259**

acceler.

H.  
N.

лрас . ны все меч . ты ,      ры . дай , Ни . гар ,      ры . дай !      Ры .  
- уг - di ru - zi - gar .      Qe - fas - da dir Ni - gar , qe -

**260**

f.

H.  
N.

дай , Ни . гар , ры . дай !      О , кто ж тос . ку мо . ю уй - мет ? Кто  
- fas - da dir Ni - gar , ne bir ne - far , ko - tek ve - gen ne -

261

p

ду - шу мне теп . лос согреть при . дят?  
 -din - di - ren ne rehm ed - en ma - nel

я

Bu

dim.

плен . ни . ца тем . ки цы, не ви - жу я ис.  
 es - qí bu me - heb bet, e - si - ri da - mi

p

хо да. Мо . я весна про . мчит.  
 zül met, bu der - di qem bu möh -

263

pp

.ся, прой - дут в раз . лу - ке го .  
 met, bu ay - p - liq bu fir -

264

H.  
N.

ды. бес. силь . на пред судь. бой. ры.  
- det, bū - tün dū - şün - će hes rat, ya -

265

дай, Ни . тэр, над со . боят  
зід Ni - ga - ге qis - met

cresc.

266

H.  
N.

3

267

268

Входит Полад и Эйваз  
Eyvazda Polad daxil Olurur

269

НИГАР: (Эйвазу)

NIGAR: (Eyvaza)

Allegro assai

*ff*

270

*mf*

Эй . ваз!

Ey - vaz!

Не . сча . стье!

A - man - dir,

Эй .

Ey -

271

H.  
N.

.ваз, по . ско . ре . е х Роз . ше . ку ле . ти, мгно . ве . нья не те.  
-vaz, dur - ma - get, Ro - şe - nin ya - pi - na da - ya - ma-dan ke-

H.  
N.

рай. е . го из . ве . сти: у . хо . дит Гам.за  
-dib xe - ber ver o - na: ke - çel Nem - za

H.  
N.

бек за е . го ко . нем, и ме . жя он про.  
-lir qır a - t çal - sin, e - ve - zin - da xap.

H.  
N.

.сит се.бе зна . гра . ду!  
-dan Ni - ga - li al - sin.

ЭЙВАЗ EYVAZ

Спокой . на будь!  
Не - min sa - at

*cresc.*

*f = mf*

3.

я по . ска . чу!  
yo - la dü - şüm,

На кры . лях хним  
qa - nad a - çib

3

НИГЕР  
NIGAR

275

Meno mosso

Нам свет блес . нет.

Ze - fer bi - zim,

ЭЙВАЗ  
EYVAZя по . ле . чу!  
u - çum ge - dim.Нам свет блес . нет,  
Ze - fer bi - zim,РОЛАД  
POLADНам свет блес . нет,  
Ze - fer bi - zim,

Meno mosso

f

3

276

нам свет блес . нет!  
za - fer bi - zim,По.бе . ды час про.  
za - fer bi - zim ol -нам свет блес . нет!  
za - fer bi - zim,По.бе . ды час про.  
za - fer bi - zim ol -нам свет блес . нет!  
za - fer bi - zim,По.бе . ды час про.  
za - fer bi - zim ol -

3

molto rit.

277

a tempo

H.  
N.

бьет!  
- sun,

3.

E.

бьет!  
- sun,

П.  
Р.

бьет!  
- sun,

Pro  
ol

Pro  
ol

Pro  
ol  
molto rit.

бьет!  
sun

бьет!  
sun

бьет!  
sun  
a tempo

H.  
N.

3.

E.

П.  
Р.

278 ЗАНАВЕС. РОДА

3 3

f

ff

*3*

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ  
ÜÇÜNCÜ PƏRDƏ

Воинский лагерь Кер-оглы в горах Ченчи-бель. На сцене беглецы, спасающиеся от хана.  
Все ждут возвращения Кер-оглы и его воинов с поля битвы.

Koroğlunun qalası. Camaal-arvad, kişi Koroğlunun seferden gelmeyeine müntazirdirlər.  
Ve onu qarşılamağa hazırlanırlar.

Allegro moderato  $\text{♩} = 2$



Musical score page 1. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note patterns: a pair of eighth-note pairs followed by a sixteenth-note pair. The bass staff has eighth-note pairs. Measure 4 begins with a dynamic *f*.

Musical score page 2. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note pairs. The bass staff has eighth-note pairs. Measures 5 and 6 begin with dynamics *p* and *f* respectively.

Musical score page 3. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note pairs. The bass staff has eighth-note pairs. Measure 7 begins with a dynamic *f*.

Musical score page 4. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note pairs. The bass staff has eighth-note pairs. Measures 8 and 9 begin with dynamics *p* and *f* respectively.

Musical score page 5. The top system shows two staves. The treble staff has eighth-note pairs. The bass staff has eighth-note pairs. Measures 10 and 11 begin with dynamics *p* and *f* respectively.

Musical score for piano, four hands. Treble and bass staves. Measure 7: Both hands play eighth-note pairs. Measure 8: Treble hand plays eighth-note pairs, bass hand eighth-note chords. Measure 9: Both hands play eighth-note pairs. Measure 10: Both hands play eighth-note pairs.

Measure 11: Treble hand eighth-note pairs, bass hand eighth-note chords. Measure 12: Both hands sixteenth-note patterns. Measure 13: Both hands sixteenth-note patterns. Measure 14: Both hands sixteenth-note patterns. Measure 15: Both hands sixteenth-note patterns. Dynamic: *cresc.*

Measure 16: Both hands eighth-note pairs. Measure 17: Both hands eighth-note pairs. Measure 18: Treble hand eighth-note pairs, bass hand eighth-note chords. Measure 19: Treble hand eighth-note pairs, bass hand eighth-note chords. Dynamic: *f*.

Measure 20: Both hands eighth-note pairs. Measure 21: Both hands eighth-note pairs. Measure 22: Both hands eighth-note pairs. Measure 23: Both hands eighth-note pairs. Dynamic: *p*.

Measure 24: Both hands eighth-note pairs. Measure 25: Both hands eighth-note pairs. Measure 26: Both hands eighth-note pairs. Measure 27: Treble hand eighth-note pairs, bass hand eighth-note chords. Dynamic: *f*. Articulation: *sempre sforzato*. Text: трубы (trumpet).

Musical score page 11, measures 11-12. The key signature is A major (no sharps or flats). The music consists of two staves. The top staff has a bass clef and the bottom staff has a treble clef. Measure 11 starts with a eighth note followed by a sixteenth note. Measure 12 begins with a dynamic *p*. The measure ends with a fermata over the bass clef staff.

Musical score page 11, measures 13-14. The key signature changes to G major (one sharp). Measure 13 starts with a dynamic *f*. Measure 14 starts with a dynamic *p*.

Musical score page 11, measures 15-16. The key signature changes to F# major (two sharps). The music continues with two staves, each featuring eighth-note patterns.

Musical score page 11, measures 17-18. The key signature changes to D major (one sharp). Measure 17 starts with a dynamic *f*. Measures 17 and 18 both end with a fermata over the bass clef staff.

Musical score page 11, measures 19-20. The key signature changes to C major (no sharps or flats). The music concludes with two staves, each ending with a fermata over the bass clef staff.

Musical score page 16. Treble and bass staves. Measure 16 starts with eighth-note pairs in the treble staff. The bass staff has eighth-note pairs followed by a sixteenth-note pattern. Measure 17 begins with eighth-note pairs in the treble staff.

Musical score page 17. Treble and bass staves. Measures 17-18 show eighth-note pairs in the treble staff. The bass staff has sustained notes with grace notes.

Musical score page 18. Treble and bass staves. Measures 18-19 show eighth-note pairs in the treble staff. The bass staff has sustained notes with grace notes.

Musical score page 19. Treble and bass staves. Measures 19-20 show eighth-note pairs in the treble staff. The bass staff has eighth-note pairs.

Musical score page 20. Treble and bass staves. Measures 20-21 show eighth-note pairs in the treble staff. The bass staff has eighth-note pairs. Dynamic markings: *f*, *m.p.*

20

3

D.

This page shows two staves of piano music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time. The key signature has one sharp. Measure 20 consists of six groups of three eighth-note chords. Measure 21 begins with a single eighth note followed by a sixteenth-note rest, then continues with six groups of three eighth-note chords.

21

3

This page shows two staves of piano music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time. The key signature has one sharp. Measure 21 continues from the previous page, consisting of six groups of three eighth-note chords. Measure 22 begins with a single eighth note followed by a sixteenth-note rest, then continues with six groups of three eighth-note chords.

22

This page shows two staves of piano music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time. The key signature has one sharp. Measure 22 continues from the previous page, consisting of six groups of three eighth-note chords. Measure 23 begins with a single eighth note followed by a sixteenth-note rest, then continues with six groups of three eighth-note chords.

23

3

This page shows two staves of piano music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time. The key signature has one sharp. Measure 23 continues from the previous page, consisting of six groups of three eighth-note chords. Measure 24 begins with a single eighth note followed by a sixteenth-note rest, then continues with six groups of three eighth-note chords.

24

semper staccato

3

This page shows two staves of piano music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time. The key signature has one sharp. Measure 24 continues from the previous page, consisting of six groups of three eighth-note chords. Measure 25 begins with a single eighth note followed by a sixteenth-note rest, then continues with six groups of three eighth-note chords.

24



25



26



f



p



28

expres.

*sempre staccato***p**

29

3

3

30

3

3

3

3

31

**f**

3

3



36

3



37

3

Занавес  
Perde

38 Alla marcia

C

Хор

СТАРИКИ  
QOSALAR

B.

Чен - ли - бель, кре - пость, гор - до сто-ишиь у - те - сом,  
Çem - li - bel öl - kem her e - gi möh - kem, möh - kem

Alla marcia

f

3

3

39

так высо-ка ты, что не ре-ять здесь и оп-лам, так да-ле-ка ты,  
 quş ke-çe bil-maz bu sen-ger-le-rin üs-tün-den, qəsl e-de bil-maz

40

Чен-ли-бель кре-пость, гор-до сто-ишь у-  
 Çen-li-bel öl-kem her e-ri möh-kem,

что не быть здесь злоб-ным вра-гам.  
 bu er-le-ge heç bir düş-men.

41

-те - сом, так высо-ка ты, что не ре-ять здесь и оп-  
 möh - kem, quş ke-çe bil-maz bu sen-ger-le-rin üs-tün

42

...лам, тиk да, ле, ка ты, что ни быть здесь злоб . ных вра.  
dem, qesl e-de bil - mez bu er - le - te heş bir dü-

43

девушки  
QIZLAR

Чен . ли - бель, хре . пость, гор . до стоянши у . те . соx, так высока ты,  
Çen - li - bel öl - kem her e - ri möh-kam möh - kem - qış ke - çə bil - mez  
- гам. - мен.

44

что не ре . ять здесь и ор . лам, так да, ле, ка ты, что не быть здесь злоб .  
bu sen - ger - le - rin üs - tün - dan, qesl e-de bil - mez bu er - le - te heş

-nym вра - гам.  
bir düş - men

Храб - ры тво -  
Qəh - ge - man - lar

Храб - ры тво -  
Qəh - ge - man -

Сме - лы тво -  
Qəh - ge - man - lar

см - ии, Чен - ли - бель  
yur - du Çen - li - bel,

- и си - ны, Чен - ли - бель  
- lar yur - du Çem - li - bel,

храб - ры см - ии, Чен - ли - бель  
qəh - ge - man - lar Çem - li - bel,

- и см - ии, Чен - ли - бель  
yur - du Çem - li - bel,



C.

О - ни в бо - ях bir

страш - ог -

ны, du Чен - ли - Çen - li -

бель, bel Чен - ли - Çen - li -

A.

О - ни в бо - ях страш - ог -

ны, du Чен - ли - Çen - li -

бель, bel Чен - ли - Çen - li -

T.

О - ни страш - Ва - sil - maz

ны, bir Чен - ли -

ор - du Çen - li -

бель, du Чен - ли - Çen - li -

B.

В бит - вах о - ни страш - иы, Чен - ли - бель, Чен - ли -

Ba - sil - maz bir - or - du Çen - li - bel Çen - li -

бель, Чен - ли - бель!

-bel Çen - li - bell

бель, Чен - ли - бель!

-bel Çen - li - bell

бель, Чен - ли - бель!

-bel Çen - li - bell

бель, Чен - ли - бель!

-bel Çen - li - bell



A musical score page showing four staves of music. The top staff is in treble clef, the second staff is in alto clef, the third staff is in tenor clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature is A major. The music consists of four measures, each ending with a fermata. The lyrics are written in Russian and Turkish, with some words in English. The vocal parts are labeled 'Хор' (Chorus), 'Хор' (Chorus), 'Хор' (Chorus), and 'Сме - лы тво - и смы - ны, Чен - ли - бель!' (Smile, my love, Chenili, bel).

Храбры тво - и си - мы, Чен - ли - бель!  
Qəh - ga - man - lar yur - du Çən - li - bel,

Хор Храбры тво - и си - мы, Чен - ли - бель!  
Хор Qəh - ga - man - lar yur - du Çən - li - bel,

Хор Храбры си - мы, Чен - ли - бель!  
Хор Qəh - ga - man - lar yur - du Çən - li - bel,

Сме - лы тво - и смы - ны, Чен - ли - бель!  
Qəh - ga - man - lar yur - du Çən - li - bel,



C.

О . ни в бо . ях  
Ba - sil - maz bir

A.

О . ни в бо . ях страш .  
Ba - sil - maz bir or -

T.

О . ни страш .  
Ba - sil - maz bir

B.

В бит . вах о .  
Ba - sil - maz bir or -

чи страш .  
bir or -

ны, Чен . ли .  
du Çen - li -

песо а песо string.

бель  
-bell

Стан от . рож . ный в Чен . ли - бе . ле.  
Mes - ken sal - diq, Çen - li bel - de  
хей!  
hey

бель, Чен . ли - бель, Чен . ли - бель!  
-bel Çen - li - bel, Çen - li - bell

в Чен . ли - бе . ле.  
Çen - li - Çen - li,

бель!  
-bell

Стан от . рож . ный в Чен . ли - бе . ле.  
Mes - ken sal - diq, Çen - li bel - de  
хей!  
hey

бель, Чен . ли - бель, Чен . ли - бель!  
-bel Çen - li - bel, Çen - li - bell

в Чен . ли - бе . ле.  
Çen - li, Çen - li,

C

Браг раз. гром.лен  
Düş-men vur-duq

в Чен.ли - бе . ле,  
Çen-li bel - de

хей!  
hey!

A.

Чен . ли - бе . ле,  
Çen - li - bel - de

хей!  
hey!

в Чен.ли - бе . ле,  
Çen-li, Çen-li,

в Чен.ли - бе . ле  
Çen - li bel - de

B.

Браг раз. гром.лен  
Düş-men vur-duq

в Чен.ли - бе . ле,  
Çen-li - bel - de,

хей!  
hey!

Чен . ли - бе . ле,      хей!  
Çen - li      bel - de,      hey!

в Чен.ли - бе . ле,      в Чен.ли - бе . ле,  
Çen-li,      Çen-li,      Çen - li      bel - de,

Страх без. мол . вен  
el - bir ol - duq

в Чен.ли - бе . ле,  
Çen-li - bel - de

Чен.ли, Чен.ли,  
Çen-li, Çen-li,

Чен.ли, Чен.ли,  
Çen-li, Çen-li,

в Чен.ли - бе . ле,  
Çen - li bel - de,

- хей!  
- hey!

Страх без. мол . вен  
el - bir ol - duq

в Чен.ли - бе . ле,  
Çen - li bel - de

Чен.ли, Чен.ли,  
Çen - li, Çen - li,

Чен.ли, Чен.ли,  
Çen - li, Çen - li,

в Чен.ли - бе . ле,  
Çen - li bel - de

- хей!  
- hey!

C

в Чек . ли - бе . ле, в Чек . ли - бе . ле, хей! В Чек . ли - бе . ле,  
 Çen - li bel - de, Çen - li bel - de hey! Çen - li bel - de

A.

хей!

B.

в Чек . ли - бе . ле, в Чек . ли - бе . ле, хей! В Чек . ли - бе . ле,  
 Çen - li bel - de, Çen - li bel - de hey! Çen - li bel - de

хей!

хей!

В Чек . ли - бе . ле, в Чек . ли - бе . ле, в Чек . ли - бе . ле,  
 Çen - li bel - de, Çen - li bel - de, Çen - li bel - de,

хей!

В Чек . ли - бе . ле, хей!

Çen - li bel - de, hey!

хей!

В Чек . ли - бе . ле, В Чек . ли - бе . ле, в Чек . ли - бе . ле,  
 Çen - li bel - de, Çen - li bel - de, Çen - li bel - de,

хей!

В Чек . ли - бе . ле, хей!

Çen - li bel - de, hey!

в Чек . ли - бе . ле, в Чек . ли - бе . ле, в Чек . ли - бе . ле,  
 Çen - li bel - de, Çen - li bel - de, Çen - li bel - de,

C.

в Чек . ли - бе . ле, Чек . ли, Чек . ли, Чек . ли - бе . ле, хей! Кор - ог .  
 Çen - li - bel - de, Çen - li, Çen - li, Çen - li - bel - de, hey! Kor - oğ -

A.

в Чек . ли - бе . ле, Чек . ли, Чек . ли, Чек . ли - бе . ле, хей! Кор - ог .  
 Çen - li - bel - de, Çen - li, Çen - li, Çen - li - bel - de, hey! Kor - oğ -

B.

в Чек . ли - бе . ле, Чек . ли, Чек . ли, Чек . ли - бе . ле, хей! Кор - ог .  
 Çen - li - bel - de, Çen - li, Çen - li, Çen - li - bel - de, hey! Kor - oğ -

*p*

...лал!  
-lul

Всех ти . ра . нов, Vur - du, yox - di хищ .ных ха . нов, — на . ших па . ла .  
*p*

Всех ти . ра . нов, Vur - du, yox - di qr - di tök - du хищ .ных ха . нов, — на . ших па . ла .  
*p*

*p*

*ff*

*ff*

C  
чей,  
-н,  
-и,  
-п,  
-и,

раз . бил ты а - zad et - в прах

T  
чей,  
-н,  
-и,  
-п,  
-и,

раз . бил ты а - zad et - в прах

B  
в прах  
а - зад

ру . кой сво . yox sul - la - ей.  
в прах  
а - зад

ру . кой сво . yox sul - la -

От то . ря  
Qur - tar - di

всех спас,  
derd - den,

от пы . ток  
qur - tar - di

всех спас  
qem - den,

твой меч,  
derd - den,

От то . ря  
Qur - tar - di

всех спас,  
derd - den,

от пы . ток  
qur - tar - di

всех спас  
qem - den,

твой меч,  
derd - den,

От то . ря  
Qur - tar - di

всех спас,  
derd - den,

от пы . ток  
qur - tar - di

всех спас  
qem - den,

твой меч,  
derd - den,

- и  
- п

C

твой зе - чи  
дем - den,

Про - ло - жил ты  
за - lim хан - la -

путь к по - бе - дах,  
pp züll - münn - den,

за - то - бой и .  
за - lim хан - la -

A

твой зе - чи  
дем - den,

Хей!  
hey!

B

твой зе - чи  
дем - den,

Про - ло - жил ты  
за - lim хан - la -

путь к по - бе - дах,  
pp züll - münn - den,

за - то - бой и .  
за - lim хан - la -

твой зе - чи  
дем - den,

Хей!  
hey!

poco rit.

a tempo

а tempo

- дем на - сле - дом,  
- pp züll - münn - den,

хей!  
hey!

О, Чен - ли -  
Çen - li - bel

- дем на - сле - дом,  
- pp züll - münn - den,

хей!  
hey!

Чен - ли - бель, кре - . пость,  
Çen - li - bel öl - kem,

a tempo

бела!  
- dir,

О, Чен - ли - бел!  
Çen - li bel - dir,

О, Чен - ли -  
Çen - li bel

Б.  
гор, до стоянши у - те . . . сом,  
her e - ri möh - kem möh - kem,  
так ви со жа тас, что не ре . ять  
quis ö - te bil - mez bu sen - ger - ie -

*sempre staccato*

64

ти ви . . . ше всех мо . гу . чих гор!  
quis ö - te bil - mez bu er - den.

бела, ты ви . . . ше dir quis ö - te

всех мо . гу . чих bil - mez bu er -

гор! О, Чен - ли -  
den. Çen - li bel

Б.  
здесь х оп . лам,  
gön üs - tün - den,

так да ле ка тмы, что не быть здесь  
qesd - e - de bil - mez bu egi - ie - ge

A.

бель, ты да . ле . хат  
-dir Çen - li - bel dir,

О, Чен . ли . бель!  
Çen - li - bel dir

О, Чен . ли .  
Çen - li - bel

T.

Чен . ли . бель.  
Çen - li - bel

хре . посты!  
öl - kem

Гор . достоиншь у . те . сом.  
her e - ri möh - kem möh - kem,

B.

злоб . ным ара . гам  
heç bir düs - tem

о, Чен . ли . бель!  
Çen - li - bel dir,

О, Чен . ли .  
Çen - li - bel

A.

бель!  
dir,

О, Чен . ли . бель,  
Çen - li - bel dir

хей!  
hey!

T.

Тах ав . со . жа ты,  
Quş ö - te bil - mez

что же ре . ять  
bu sen - ger - le -

здесь и ор .  
rin ûs - tün -

лям, ден,  
den,

так да . лека ты,  
qesd e - de bil - mez

B.

бель!  
dir,

О, Чен . ли . бель,  
Çen - li - bel - dir

ав . со . жа , ты,  
mes - ge - ni - miz

Чен - ли - бель, кре - пость!  
Çen - li bel krem - post'

Гор. достоинъ у-  
нег е - ri möh-kem

так вы - со - ха!  
mes - ke - ni - miz,

О, Чен - ли -  
Çen - li bel

бель  
dir.

что не быть здесь  
bu eg - le - re

злоб - ным вра -  
heç bir düs - men.

Сто - ишь у-  
Her e - ri

так вы - со - ха!  
mes ke - ni - miz,

Так вы - со - ка!  
Mes - ke - ni - miz

- те - сох.  
möh - kem,

Так вы - со - ка ты,  
quis e - te bil - mez

что не ре - ять  
bu sen - ger - la -

здесь хор .  
rin ös - tün -

дам,  
den,

О, Чен - ли -  
Çen - li bel -

бель,  
dir

вы - со -  
mes - ke -

- те - сох.  
möh - kem,

ты вы - со -  
ö - te bil - ka!

Чен  
Çen

ли -  
li

бель,  
bel

так  
dir

вы - со -  
mes - ke -

так да - ле - ха ты.  
qeed e - de bil - mez

что не быть здесь  
bi er - ie - ge

элоб  
heç

нын вра -  
bir düs -

да - ле -  
qeed e -

ка ты,  
de bil -

эдесъ  
mez heç

быть вра -  
bir düs -

да - ле -  
qeed e -

ха ты,  
de bil -

так что  
mez bu

быть вра -  
bir düs -

ни - тмz  
qeed e -

да - ле -  
de bil -

ха,  
bil

быть вра -  
bir düs -

так да - ле -  
qeed e - de

ха,  
bil

быть вра -  
bir düs -

ни - тмz  
qeed e -

да - ле -  
de bil -

быть вра -  
bir düs -

Храб - ры тво -  
Qeh - ge - man

ж  
lar

сы -  
du Чеч . ли .  
Çen - li

Храб - ры тво -  
Qeh - ge - man -

ж  
lar

сы -  
du Чеч . ли .  
Çen - li

Храб - ры сы -  
Qeh - ge - man -

ж  
lar

сы -  
du Чеч . ли .  
Çen - li

Сме - лы тво -  
Qeh - ge - man - lar

ж  
yur

ны -  
du Чеч . ли .  
Çen - li

f

71

бель!  
bellО . ни в бо .  
Ba - sil -mazстраш .  
ог -бель!  
bellО . ни в бо .  
Ba - sil -maz

страш .

бель!  
bellО . ни страш .  
Ba - sil -mazбель!  
bellВбит . вах о .  
Ba - sil -maz

страш .

72

. кы . Чен . ли - бель , Чен . ли бель , Чен . ли - бель !  
- du Çen - li bel, Çen - li bel Çen - li bel. кы . Чен . ли - бель , Чен . ли бель , Чен . ли - бель !  
- du Çen - li bel Çen - li bel Çen - li bel. кы . Чен . ли - бель , Чен . ли бель , Чен . ли - бель !  
- bir or - du Çen - li bel Çen - li bel Çen - li bel. кы . Чен . ли - бель , Чен . ли бель , Чен . ли - бель !  
- du Çen - li bel Çen - li bel Çen - li bel

mf



75

*c.*

A. Храб - ры тво - х са - ми, Чен - ли - бель!  
Qeh - ga - man - lar yur - du Çen - li bel.

Хор  
т. Храб - ры тво - х са - ми, Чен - ли - бель!  
Qeh - ga - man - lar yur - du Çen - li bel.

Б. Храб - ры са - ми, Чен - ли - бель!  
Qeh - ga - man - lar yur - du Çen - li bel.

Схе - лы тво - х са - ми, Чен - ли - бель!  
Qeh - ga - maq - lar yur - du Çen - li bel.

This section contains four vocal parts labeled A, Chorus, B, and C, each with lyrics in both Russian and Kazakh. The vocal parts are arranged in two groups: A and Chorus on the top two staves, and B and C on the bottom two staves. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal entries.

76

C.

О . ни в бо . ях страш . ны, Чен . ли -  
Ba - sil - maz bir ог - du Çen - li -

A.

О . ни в бо . ях страш . ны, Чен . ли -  
Ba - sil - maz bir ог - du Çen - li -

B.

О . ни страш . ны, Чен . ли -  
Ba - sil - maz bir bir Çen - li -

З бит . эзах о . ях страш . ны, Чен . ли -  
Ba - sil - maz bir, Çen - li -

(Входят воз врашающиеся  
(Kor-oglu ile getmiş olan

77

бел! Стан от . ром . кый в Чен . ли - бе . ле, хей!  
- bell Mes - han sal - diq Çen - li bel - de hey!

бел, Чен . ли - бел, Чен . ли - бел! в Чен . ли - бе . ле,  
- bel, Çen - li - bel, Çen - li - bell Çen - li bel - de

бел! Стан от . ром . кый в Чен . ли - бе . ле, хей!  
- bell Mes - han sal - diq Çen - li bel - de, hey!

бел, Чен . ли - бел, Чен . ли - бел! в Чен . ли - бе . ле,  
- bel, Çen - li - bel, Çen - li - bell Çen - li bel - de

78

Враг раз . гром . лек  
düş - men vur - duq

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

хей!  
hey!

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

79

страх без . мол . вен  
el - bir ol - duq

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

страх без . мол . вен  
el - bir ol - duq

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

в Чен . ли . бе . ле,  
Çen - li bel - de

в Чен . ли - бе . ле, в Чен . ли - бе . ле, хей!  
 Çen - li - bel - de Çen - li - bel - de hey!

Чен . ли, Чен . ли  
 Çen - li, Çen - li

в Чен . ли - бе . ле, в Чен . ли - бе . ле, хей!  
 Çen - li - bel - de Çen - li - bel - de hey!

в Чен . ли, Чен . ли, в Чен . ли - бе . ле,  
 Çen - li, Çen - li, Çen - li - bel - de,

в Чен . ли - бе . ле, хей! в Чен . ли - бе . ле, хей! в Чен . ли - бе . ле,  
 Çen - li - bel - de hey! Çen - li - bel - de hey! Çen - li - bel - de,

в Чен . ли - бе . ле, хей! в Чен . ли - бе . ле, хей! в Чен . ли - бе . ле,  
 Çen - li - bel - de, hey! Çen - li - bel - de, hey! Çen - li - bel - de,

в Чен . ли - бе . ле, Чен . ли - бе . ле, Чен . ли - бе . ле,  
 Çen - li - bel - de, Çen - li - bel - de, Çen - li - bel - de,

в Чен . ли - бе . ле, в Чен . ли - бе . ле, в Чен . ли - бе . ле, в Чен . ли - бе . ле,  
 Çen - li - bel - de, Çen - li - bel - de, Çen - li - bel - de, Çen - li - bel - de,  
 хей!  
 hey!

в Чен . ли - бе . ле, в Чен . ли - бе . ле, в Чен . ли - бе . ле, в Чен . ли - бе . ле,  
 Çen - li - bel - de, Çen - li - bel - de, Çen - li - bel - de, Çen - li - bel - de,  
 хей!  
 hey!

(В сопровождении воинов появляется Кер-оглы  
 83 (Ker-oğlu abn Üstünde iper daxil olur)

Кер - ог -  
 Kor - oğ -

ль!

Кер - ог -  
 Kor - oğ -

Всех ти . ра . нов,  
 Vur - du yux - di,

хищ .ных ха . нов,  
 qır - di lök - dü

ль!

Всех ти . ра . нов,  
 Vur - du yux - di,

хищ .ных ха . нов,  
 qır - di lök - dü

ль!

Всех ти . ра . нов,  
 Vur - du yux - di,

хищ .ных ха . нов,  
 qır - di lök - dü

на . ших па . ла . чей  
хап - ра - ща - ла - п

раз . бил ты впрах  
а - зад ет - di

на . ших па . ла . чей  
хап - ра - ща - ла - п

раз . бил ты впрах  
а - зад ет - di

ха . нов разбил ты, ха . нов разбил ты, ха . нов разбил ты  
хап - ла - п ух - di, хап - ла - п ух - di, хап - ла - п ух - di,

ру . кой сно . ей,  
уох - sul - la - п

от . то . ря neex  
qur - tar - di derd - enae,

ру . кой сно . ей,  
уох - sul - la - п

от . то . ря neex  
qur - tar - di derd - enae,

ха . нов разбил ты,  
хап - ла - п ух - di,

ха . нов разбил ты,  
хап - ла - п ух - di,

ха . нов разбил ты,  
хап - ла - п ух - di,

ха . нов разбил ты,  
хап - ла - п ух - di,

от пы . тох      всех      спас      твой      меч,      твой      меч,  
qur - tar - di      qem -      den,      derd -      den,      qem -      den,

от пы . тох      всех      спас      твой      меч,      твой      меч,  
qur - lar - di      qem -      den,      derd -      den,      qem -      den,

ха . нов разбил ты,      ха . нов разбил ты,      ха . нов разбил ты,      ха . нов разбил ты,  
хан - la - p ух - di,      хан - la - p ух - di,      хан - la - p ух - di,      хан - la - p ух - di,

про . по . жил ты      путь к по . бе . дам,      за . то . бой к .      дем мы сле . дом,  
za lim xan - la -      nn zül - mün - den,      za - lim - xan - la -      nn zül - mün - den,

про . по . жил ты      путь к по . бе . дам,      за . то . бой к .      дем мы сле . дом,  
za - lim xan - la -      nn zül - mün - den,      za - lim xan - la -      nn zül - mün - den,

87

C  
хей!  
hey!

A.

T.  
хей!  
hey!

B.

88

КЕР ОГЛЫ  
KOR OĞLU  
Moderato

89

Я на . нес ха . иту у . дар.  
Dar - ba - da - ğın ey - le - mi - şem

Спа . лил всех мес . ти по .  
ха - пин qo - şun - la - pın

f

Kо

- жар.  
- пи,  
Все, что ша . кал  
öl - ke - si - pi  
у нас  
da - qit  
отнял, я раз.  
ти - шам al - mi -

90

Ко

. дам чест.ным друзьям.  
- шам neg va - p - pi.  
Де - тям труда зем.лю от. дам; мы смо. жем  
Ta - lan e - dib доу-та-ти - шам das üs - tün -

91

Ко

прав . ду добыть,  
de - da - shi - pi,  
наш путь впе . ред!  
Не-сан хан - lar  
О.Га-сан  
a-la bil -  
хан, не вам ме .  
mez Ког - ог  
lu -

92

Ко

захва. тить!  
ba - shi - nil

*Allegro*

Musical score page 1. Treble and bass staves. Measure 1 starts with eighth-note pairs in 2/4 time. Measure 2 shows sixteenth-note patterns. Measure 3 includes a dynamic *f*. Measures 4-5 show eighth-note pairs. Measure 6 ends with a fermata over a bass note. Measure 7 begins with a dynamic *rit.* Measure 8 ends with a dynamic *dim.* Measure 9 concludes with a bass note. Measure 10 starts with a bass note.

93 *Allegretto*

Musical score page 2. Treble and bass staves. Measure 1 starts with eighth notes. Measure 2 ends with a dynamic *mf*. Measures 3-4 show sixteenth-note patterns. Measure 5 ends with a dynamic *a.p.* Measure 6 begins with a bass note.

*a.p.*

*cresc.*

94

Musical score page 3. Treble and bass staves. Measures 1-4 show sixteenth-note patterns. Measure 5 ends with a dynamic *cresc.* Measure 6 begins with a bass note.

95

Musical score page 4. Treble and bass staves. Measures 1-4 show sixteenth-note patterns. Measure 5 ends with a dynamic *f*. Measure 6 begins with a bass note.

96

Musical score page 5. Treble and bass staves. Measures 1-3 show sixteenth-note patterns. Measure 4 ends with a dynamic *dim.* Measures 5-6 show sixteenth-note patterns. Measure 7 ends with a dynamic *a.p.* Measure 8 begins with a bass note.

*dim.*

*a.p.*

*mf*

Ko.

слов . но иск . ры, са . бель клинки  
dov - gan et - sin mis - ri q - linc

, сах., в не . бе . сах., в не . бе .  
-да, ha - va - да, ha - va -  
да, ha - va - да, ha - va -  
да, ha -

Ko.

забле . стат,  
da - va - da,

99

забле . стат,  
да - ва - да,

вра . га      серд . це прои .  
ба - ѕи      сац сам - да -

, сах.  
-ва - да.

КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OĞLU

*f*

Пусть гро . хо . чет гро . мом в то . рах  
Merd i - git - lar ne - rə çak - sin

97

ко . . . . .  
хлич в бо . ях!  
da - va - da!

Ра . зит со . хол  
Si - kar et - sin

Хор

(Выкрики)  
(Camaat qışqınlaş.)

Хеj,  
hej,

98

сво . ях  
ter - lan

врагов  
ki - mi

в не . бе . сах!  
ha - va - da!

Хор

Т.Б.

Ви . бе . сах, ви . бе .  
Ha - va - da, ha - va -

100

Kо.

зят, и о . пять взле.тят!  
уо do - lan - maq ga-rek!

Xор

Хей, хей!  
hey, hey!Хей, хей!  
hey, hey!

101

Kо.

Слов.но ис . кры, са . бель клынки  
dov - ran et - sin mis - ri qı - linc

за.бле . стят!  
da - va - da

102

Kо.

Вра . га сердце прозяят и о . пять взле.тят!  
ba - ǵir - saq cam-da-ye, do - lan - maq ga-rek!

103

Kо.

л.р.

Musical score page 104. The top staff shows two measures of piano accompaniment with eighth-note chords. The bottom staff shows a bass line with quarter notes and rests.

Musical score page 105. The top staff shows a melodic line with eighth-note patterns. The bottom staff shows a bass line with eighth-note patterns.

106 КЕР-ОГЛЫ  
KER OĞLU

*f*

Стал  
Кор-

Musical score page 106. The top staff is mostly blank. The middle staff shows a melodic line with eighth-note patterns. The bottom staff shows a bass line with eighth-note patterns. The vocal line begins at measure 106, indicated by a fermata over the first note and the instruction "л.р." (legato).

107

стра . шен Кер - ог . лы вра . там с дав . них пор ,  
 -оğ - lu - dur i - çen düş - man ta - pi - pi , Хор

Хей , хей !  
hey , hey !

*f*

Musical score page 107. The top staff shows a melodic line with eighth-note patterns. The middle staff shows lyrics in Kazakh and Russian. The bottom staff shows a bass line with eighth-note patterns.

Ко.

и несет . ся вдаль е. го хлич  
по - га - син - ден да - ва - лар - да

сре.ди гор.  
та - пи - пи.

C.A.

Хор

Т. Б.

Сре.ди гор, сре.ди  
та - пи - пи, та - пи -

108

Ко.

Сме . лей, смелей впе - ред,  
Qi - nn ve - zir - le - rin

впе - ред du - tun в бой пой -  
хапи -

гор, сре.ди гор, сре.ди гор, сре.ди гор, сре.ди гор, сре.ди гор, гор.

ни, та - пи - пи, та - пи - пи, та - пи - пи, та - пи - пи, та - пи - пи, та - пи -

109

Ко.

...дем!

И лихим на . по . ром ха . нов  
les - les üs - te bir - bir qa - lan

Ко.

110

мы сметем!  
- maq ga - rok!

(Все) Хор

Хей, хей!  
hey, hey!

Хей, хей!  
hey, hey!

Сме. лей, сме. лей. але.  
Qi - nn va - zir - le,

Ко.

111

. ред. вте. ред в бой пой. дем!  
- rin du - tun ха - пи - пи,

Ко.

112

И лихим на - по.ром ханов мы сметем!  
les - les üs - te bir - bir qa - lan - maq ga - rok!

A musical score consisting of four staves. The top staff shows a piano part with a treble clef and a bass clef. The second staff features two vocal parts: 'СА' (Soprano A) and 'Т.В.' (Tenor/Bass), with lyrics in Russian. The third staff shows the piano accompaniment. The bottom staff shows the piano accompaniment again.

*Xор*

СА  
Т.В.

Ты, Кер - ог - лы,  
Кор - ог - ли - san,

наш луч - ший  
мэрд - о - Ѳul -

друг! san.

Ты спас ло -  
San - зен тез -

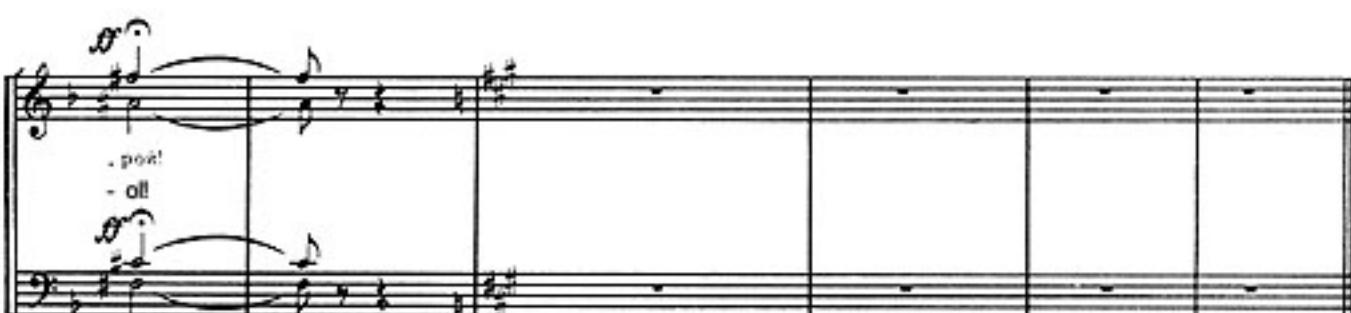
С.А.

115

- дөр от зек . ных  
- lum xal - qin dos -  
хук. Вра . гов сра .  
ти, хап - ла пп

Т.В.

энл сво . ся ру .  
да - til düs - me -  
кай, наст ге .  
пі сох - вад -



Кер-оглы подходит к бедным грузинам и армянам, пришедшем с ним, и  
представляет их своим людям.

Ker-oglu, özü ile getirmiş olduğu bir deste yoksul kurcu ve ermennilere yaxınlaşır  
onları öz adamlarına tanıtmaktadır.

Andantino

116

скрип.

p



*mf*

Все нам бра . тък бу . дутны . не. все в о дин спло.  
 Xan - la - nn - dan zül - mü gör - müş er - ma-ni - ler,

Ko.

. тат. ся стан.  
 gür - cü - ler:

Ждут ар.мя . не,  
 baş - la - yib üs -

[118]

Ko.

ждут грузи . ны. ждет мя.теж . ный Кур.дистан. И ар.мя . нам.  
 ya - ne biz - ler - den ge - lib yar - dim di - ler. Er - ma-ni - ler,

ко . . . . .  
и гру . зи , нам . . . . . тот гнет тер . . . . . петь не вмочь .  
Gür - gü - ler, Kürd - ler bu mis - xin Lez - gi - ler.

ко . . . . .  
Рвут ся в бит . . . . . ву их дружи . . . . . ны .  
Men ge - tir - dim bu се - ма - et

ко . . . . .  
мы должны дру . . . . . зьям помочь .  
yol - das ol - sun siz - le - го .

Жерт . . . . . вам гне . . . . . та и наси . . . . . лья  
Xan ce - fa - sin - dan qa - сан - lar

3

ко . . . . .  
бу . . . . . дет ме . . . . . сто сре . . . . . ли нас,  
доу qo - sul - sun biz - le - го,

на . . . . . ша друж . . . . . ба даst нам кры . . . . . лья,  
el - bir ol - sun - lar bu уох - sul -

122

Ко.

на . ча я . рость си . лу даст.      Весь по . ры ви и жаж . ду мящ . няя  
- lar bi - zim - ie bir ke - go,      Müt - te - fiq qüv - vet - le zer - be



123

Ко.

мы об . ру . шим на вра . гов,      гнев об . ру . шим на вра . гов,  
en - di - rek düs - man - le - ga,      qan i - çen düs - man - le - ga,



124

Ко.

меч об . ру . шим на вра . гов,      смерть об . ру . шим на вра . гов!  
mehv e - den düs - man - le - ga,      zülm - e - den düs - man - le - ga,



Poco più mosso

С

Кто из - ве - дал боль о - хов,  
Her - kes ol - sa yox - sul - dan,

Хор

Кто из - ве - дал боль о - хов,  
Her - kes ol - sa yox - sul - dan,

Б.

Кто из - ве - дал боль о - хов,  
Her - kes ol - sa yox - sul - dan,

Poco più mosso

f

Кто из - ве - дал боль о - хов,  
Her - kes ol - sa yox - sul - dan,

125

хов,  
- dan,

чей у - дел нуж - да и  
gel - sin her - ne mez - lum

шет, все х нам!  
var, gel - sin,

хов,  
- dan,

чей у - дел нуж - да и  
gel - sin her - ne mez - lum

шет, все х нам!  
var, gel - sin,

то - речь хле - ба бел - ни - хов,  
да - ти ol - sa bey han - dan,

все х нам!  
gel - sin,

хов,

бел - ни - хов,

все х нам!

gel - sin,

C.

В Чен . ли. бе . ле всем при . ют, все х нам! Здесь в по . че . те чест . ный  
 Çen - li bel - de e - gi - var, gel - sin, gel - sin her - ne mez - lum

A.

В Чен . ли. бе . ле всем при . ют, все х нам! Здесь в по . че . те чест . ный  
 Çen - li bel - de e - gi - var, gel - sin, gel - sin her - ne mez - lum

B.

Все х нам! Здесь в по . че . те чест . ный  
 Gel - sin, Gel - sin her - ne mez - lum

труд, все х нам! В Чен . ли. бе . ле соли . ца свет, хей!  
 var, gel - sin, Çen - li bel - de e - gi var, hey!

труд, все х нам! В Чен . ли. бе . ле соли . ца свет, хей!  
 var, gel - sin, Çen - li bel - de e - gi var, hey!

КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OGLU

127

В Чен . ли . бе . ле гне . та нет!  
Çan - li bel - de zülm ol - maz.

Здесь па . шей и ха . жов  
Bur - da xan - boy ya - sa -

mf

Ko.

нет!  
- maz.

В Чен . ли . бе . ле всем при . ют. все к нам!  
A - zad ol - maq is - te - yen gal - sin.

128

Здесь в поче . те чест . ный труд, все к нам! В Чен . ли . бе . ле всем при .  
ta - hat ol - maq is - te - yen gal - sin, a - zad ol - maq is - te -

129

. ют, все к нам! Здесь в поче . те чест . ный труд, все к нам!  
- yen gal - sin, ta - hat ol - maq is - te - yen gal - sin.

K.

Здесь са.бо . ден че . ло . вех,  
Bur - de her - kes qar - das dir,

свя . заж брат.ством он на.  
bir bir i - ie yol - das

C.

Здесь са.бо . ден че . ло . вех,  
Bur - da her - kes qar - das dir,

свя . заж брат.ством он на.  
bir bir i - ie yol - das

A.

Здесь че . ло . вех,  
hey qar - das dir,

се.х hey - заж на -  
yol - das

T.

Здесь са.бо . ден че . ло . вех,  
Bur - da her - kes qar - das dir,

свя . заж брат.ством он на.  
bir bir i - ie yol - das

B.

Здесь че . ло . вех,      ся.х  
hey qar - das dir,      hey - заж на -  
yol - das

Ko.

— вех.  
dir.

Каж . дый дал здесь клятву — снять святу . ю жат . ау.  
Bey - le bir söz ver - dik, eh - di pey-man et - dik.

C.

— вех.  
dir.

Каж . дый дал здесь клятву — снять святу . ю жат . ау.  
Bey - le bir söz ver - dik eh - di pey-man et - dik

A.

— вех  
dir      брат . отвом  
yol - daş

он.  
dur.

T.

— вех.  
dir.

Каж . дый дал здесь клятву — снять святу . ю жат . ау.  
Bey - le bir söz ver - dik eh - di ney-man et - dik

S.

— вех  
dir      брат . отвом  
yol - daş

он.  
dur.

Ko.

Мош . хым гро . мом гря . нув,  
mül - ke - da - ra qar - şı,

про . тив злоб . ных ха . нов,  
zül - mü - ka - ra qar - şı,

про . тив всех ти . ра . нов  
hi - le - ka - ra qar - şı

C.

Мош . хым гро . хок грж . нув,  
mül - ke - la - ra qar - şı,

про . тив злоб . ных ха . нов,  
zül - mü - ka - ra qar - şı,

про . тив всех ти . ра . нов  
hi - le - ka - ra qar - şı

A.

T.

Мош . хым гро . хок грж . нув,  
mül - ke - da - ra qar - şı,

про . тив злоб . ных ха . нов,  
zül - mü - ka - re qar - şı,

про . тив всех ти . ра . нов  
hi - le - ka - ra qar - şı

B.

Bottom staff (B.):

131

Ko

хей!  
hey!

Долж . . . ны  
Sal - dir -

вы . сту . пить к по . бе . дить!  
sal - dir - maq mehv et - dir - mekl

вы . сту . пить к по . бе . дить!  
sal - dir - maq mehv et - dir - mekl

132

Ko

мы ара . . . гов

спа . зить!  
dir - mekl

Мош . . . нам гро . . . мом три . . . нув,  
Cüm - le mül - ke da - n,

Мош . . . нам гро . . . мом три . . . нув,  
Cüm - le mül - ke da - n,

Ko.

C.

на - до злобных ха . ков,  
cüm - le zül-mü - ka - p,

на - до всех ти . ра . ков  
cüm - le bi - le ka - p

наж раз . гро -  
tehv et - dir -

житы!  
mek!

A.

T.

на - до злобных ха . ков,  
cüm - le zül-mü - ka - p,

на - до всех ти . ра . ков  
cüm - le hi - le ka - p

кам раз . гро -  
tehv et - dir -

житы!  
mek!

B.

(Появляется Гамза бек в одежде ишщего. Народ с любопытством осматривает незнакомца.)  
(Hemze bey cindr keyinmiş dilenç halında, özünü sehneye salır. Camaal onunla maraqlanır.)

ГАМЗА БЕК  
НЭМЗЭ ВЭҮ

Meno mosso

Пить энне дай . . . те!  
Yan - dim al - lah,  
Пить мне дай . . . те!  
yan - dim al - lah,  
Хоть о.дин гло.  
ver bir i - çim.

134 Allegro ♫=160

D.6.  
Q.b.

...ток!  
-su!

Хор  
A. mf

Э . . то  
Kim - dir  
кто?  
bu?

Э . . то  
Kim - dir  
кто?  
bu?

f

135

E.

B. f

Э . . то  
Kim - dir  
кто?  
bu?

Э . . то  
Kim - dir  
кто?  
bu?

> >

f

Росо meno mosso - 72

[136]

Н.в.

Доб . рых дру . зей я по . мочь мне мо . лю, род . ных лю . дей  
Men ya - zi - ãam siz та - пе генм е - din, men fa - ğir - am

[137]

Г.6

я по . мочь мне мо . лю! я так бе . ден, я по . мочь  
siz та - пе генм е - din bir ko - sim yox - siz та - пе

Г.6

мне мо . лю! В го . ре мо . ем я по . мочь  
genm e - din, та - пе de - lin genm e - din,

D.6  
Н.в.

всех мо - лю.  
rehm e - din.

Сжаль-тесь вы!  
Ya - zi - ȡam,

Сжаль-тесь вы!  
ya - zi - ȡam!

C.

A.

Прочь и .  
Redd ol

ди! get,

Прочь и .  
redd ol

ди! get!

Ты ко .  
Hi - le -

за . рен, ты наз  
kar ge - zil a -

T.

B.

Прочь и .  
Redd ol -

ди! get,

Прочь и .  
redd ol -

ди! get!

Ты ко .  
Hi - le -

за . рен, ты наз  
kar ge - zil a -

ди!  
get,

D.6  
Н.в.

Сжаль-тесь вы!  
Ya - zi - ȡam,

Сжаль-тесь вы!  
ya - zi - ȡam!

Доб . рых дру . зей  
Мен я - zi - ȡам

можешъ!  
- dam,

Прочь и .  
redd ol -

ди! get,

Прочь и .  
redd ol

ди! get!

Прочь не .  
Bed - sū

ди! get!

меж . ля у . хо .  
fet, se - fil a -

ди!  
dam,

ГАМЗА БЕК  
НӘМЗӘ ВӘY

140

я по . мочь мне мо . лю, родных лю. дей я по . мочь  
гемт е - din siz та - па, ге - lin то - па, гемт е - din

КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OĞLU

141

По, стой!

Da - yan!

(хотят ударить Гамзу)  
(Hemzeni vurmaq isteyirler)

Г.6  
Н.в.

мне мо . лю! Я так бе . ден...  
bir ke - ge, men fa - ğıg - am...

л.р.

Moderato

142

*mf*

Ты кто?  
Kim - sen,

Кем ты был?  
ne - ci - sen?

Нам ты от . ве.  
Se - ne-tin ne -

Кн.

143

чай.  
-dir?  
И скажи, с какой целью . ю ты пришел в наш край?  
Bu-ra be-le gel - mok - de, maq - se-din ne - dir?

ГАМЗА БЕК  
НЭМЗЭ ВЭУ

144

*mf*  
Кем был я?  
Se - pa - tim -  
Я колено, дом был  
at la-ra-bax-maq - dir,  
и зна . то.  
bu yol - da

145

Г.б.  
хоз  
-сохвсю . ду слыл.  
ma - hi - tam.Я бежал  
Xan-la - nn -из ра .зо.  
züll - mün - dan*cresc.*

147

рек .ных сел., к тебе., к тебе.  
qaç - mi - şam, se-ne, se-ne  
я при .шел.  
ta - i - lem,

*cresc.**mf*

В ко . нюш . не пус . кай по . мес . тят.  
А - ра -пп би - пи, töv - ле - уе

Musical score for page 148. The top staff shows a vocal line with lyrics in Russian and Kazakh. The bottom staff shows the piano accompaniment. The tempo is marked *mf*.

Musical score for page 149. The top staff shows a vocal line with lyrics in Russian and Kazakh. The bottom staff shows the piano accompaniment.

Musical score for page 149 continued. The top staff shows a vocal line with lyrics in Russian and Kazakh. The bottom staff shows the piano accompaniment.

Musical score for page 150. The top staff shows a vocal line with lyrics in Russian and Kazakh. The bottom staff shows the piano accompaniment. The tempo is marked *f*.

151

## Allegro assai 152

Ико.

-дат.  
-hat.  
с

A. *f*

Aх, Роз шен, те . бель же знать, что бес . печ . ность злой - ший  
Ro -zen zap e - vez e - ге - еу -le - din bi - ni це -

B. *f*

Aх, Роз шен, те . бель же знать, что бес . печ . ность злой - ший  
Ro -zen zap e - vez e - ге - еу -le - din bi - ni це -

151

враг.  
-bul,

Мы не  
sen - den

мо . жем не ска . знать: о . про . мят . чна э . тот  
ух - ма -yan bir is - eh -ti - yat - siz bir i -

враг.  
-bul,

Мы не  
sen - den

мо . жем не ска . знать: о . про . мят . чна э . тот  
ух - ма -yan bir is - eh -ti - yat - siz bir i -

С

шал - Вдруг на . дел ли . чк . ку ох, а на зе - ле он шин -  
 ви - bel - ke хан та - ге - fin - dan gel - mis ol - sun bu fi -

Б.

шал - Вдруг на . дел ли . чк . ку ох, а на зе - ле он шин -  
 sul - bel - ke хан та - ге - fin - den gel - mis ol - sun bu fi -

КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OGLU*mf*

Ес . ли б он шпи . о . ном был, от Ни . гар у . знал бы  
 Ca - sus ol - say - di e - gar, ve - ter - di хе - ber Ni -

- он?  
- zil.- он?  
- zil.*mf*

No.

н., чём бы враг нам ни гро . зил. даст мне знать Ни . гар мо . я. дышит  
-kar, bun-də ol - say-di ха - ter Ni - gar ey - ler - di ха - ber göz - lö-

Ko.

так моя лю . бовь, ждет Ни . тир ме . ни в тос . ке. Ах, Ни .  
-yir o yar me - ni göz - lo - yir Ni - gar me - ni. Düş - dü

Ko.

.тир, я вслом кил зновъ ру . ку неж . ну . ю в ру . ке. Тяжко  
ya - di ma Ni - gar, get - di el - den ix - ti - yar. San çek

K-

быть те . бе од . ной, я стремлюсь к те . бе, друг мой, о, Ни.  
or - da min se - fa, biz gō - rek bur - da se - fa, aх, Ni-

### АРИЯ КЕР-ОГЛЫ

158

Allegro moderato  $\text{♩} = 58$

### KOROĞLUNUN ARIYASI

K-

.яр!  
.кар!

*mf*

K-

159

Te . бе пре - дан я без . раз . дель .  
Гру . шу о тे . бе я бес . сон .  
Sev - dim se - ni men ey Ni - ga -  
On - dan müş - gül - dür ay - n düş -

160

Ко

но, вез . де пре . до мно . ю об . раз  
 но, вра . гом саж се . бе ' я в жиз , ни  
 - нм, ре - на gö - ze - lim şan ба - ha  
 - тек, ла - kin çe - tin - dir bu gö - rüş

161

Ко

твой, зо . ву — пусть бес . цель . но,  
 стал: в по . лях о . па . лен . ных,  
 - нм. Sev - dim se - ni са - пан,  
 - тек. Ol - dum bu yol - да мен.

162

Ко

люб . лю бес . пре . дель . но,  
 на скло . . . . . . . . . . . . . . . .  
 la - kin zül - mü - kar хан,  
 öz ö - . . . . . . . . . . . . . . . .

163

⊕

ко враг не на . вист . ный, злой дру . га раз . лу . чил с то .  
 те . бя. до . ро . га . я.  
 xal - qin qa - til düs - me - ni et - miş - dir e - sir se  
 ay - п düs - dum sen - den

⊕

This system contains two staves of musical notation. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The music consists of measures separated by vertical bar lines. The lyrics are written below the notes in three different languages, likely corresponding to the instruments or voices playing each part.

164

. бой.  
- пі.

cresc.

This system contains two staves of musical notation. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The music consists of measures separated by vertical bar lines. The lyrics are written below the notes in two different languages. A crescendo instruction "cresc." is placed above the bottom staff's second measure.

165

=

mf

This system contains two staves of musical notation. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The music consists of measures separated by vertical bar lines. Dynamic markings "mf" (mezzo-forte) are placed above both staves in the first measure. The bass staff has a fermata over the first note of the second measure.

166

звал, но ни , кто здесь  
man ay - p düs - dum

не по . ет мне,  
san - den man hey,

все во .  
san - den

круг сплёт  
man hey,

в ти . ши . не, в ти . ши . не...  
san - den man hey, se - en den...

cresc

168

но не бро . шу дру .  
Dön-me - ram bu yol -

dim.

169

170

Ко.

зей,  
-dan,

цель я зма . ю сво . ю,  
хоф ет - ме - гем хан - dan

171

Ко.

ве . рен бу . ду жеч . те  
тэц - сад - ден кёс - ме - гем

я сво .  
о - ла -

172

Ко.

. ей,  
- гем,

пусть ух . ру .  
ке - се - гем

путь про . бью,  
са - пим - dan.

173

Ко.

*mf*

174

Ко.

Вра жък си . лы  
Ol - sun düs - tem,

175

Ко.

мы раз . да . вим. солк . де х наз . сой . дет . стю .  
bu üs - yan - dan quir - tar - ma - sin ya - xa -

176

Ко.

да . Пусть па . дет ста . рый мир  
- sin. Məhv ol - sun qəhr ol - sun,

177

Ко.

на . всег . да! Сча . стья в нем нам не  
ка - i - nat! On - da ne zev - qi

178

Ко.

знать  
var,

Но . ко - гда.  
не - не - уят.

Из ру - ит  
Ви а - лам

179

Ко.

пусть взой - дет.  
sev - gi - leg,

как звез . да,  
tha - heb - bet

но . вый  
ya - rat -

180

Ко.

мир.  
- sin,

свет . лый мир.  
ya - rat - sin,

хей!  
hey!

rit.

182 а tempo

mf

Ко.

Te . бе  
Sev - dim

прелан я  
се - пи - мен

mf

183

Ко.

без . раз . дель . но, вез . де пре - до  
еу Ni - га - пм, ге - па го - зе -

184

Ко.

мно - ю об . раз твой. Зо . ау.  
- lim - зап ба - на - пм. Sev - dim

185

Ко.

пусть бес . цель . но, люб . лю бес . пре .  
се - пі уя - пм, sen - sen ме - nim

186

Ко.

дель . но, те . бе от . да . ю ду . ши весь  
са - пм, ol - maz ñz - ге sev - gi - lim sen -

187

Ko.

пыл, весь жар, жж. ву то.  
- den ay - p, san - den ay -

188

Ko.

. бой, ды - шу то . . бой.  
- п, san - den ay - п

189

Ko.

rit.

жо я Ни .  
düs dum Ni -

190

Ko.

a tempo

га р! я  
- garl

*mf*

192

rit.

dim.

*p*Allegro moderato  $\frac{3}{4}$ Басы  
Баслар*f*

193

Зурна . чи, сю . да са . ды! Тан . цо . ры , вы . хо . ды! Так.  
 Gel - sin dü - dük - ğu - ler, զհ - զին o - սին - զի - lar! Տա -  
 Sad -

194

не . си, по . х . винь и ра . доить о . све . ти  
 -iq e - dek bu gün, hep çen - li bel - ci - ler.

195

*f*

Allegro commodo  $\text{d}=80$ 

Пик. Фл. Зурна.\*)



197



198

*sempre staccato*

\*) Зурна — азерб. народный дерев. дух. инструмент, с крикливым звуком высокого тона, введенный автором в симф. оркестр. (Ред.)

Musical score page 199. The top staff shows a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The page number 199 is in the top right corner. The music consists of four measures of piano music.

Musical score page 200. The top staff shows a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The page number 200 is in the top right corner. The music consists of four measures of piano music.

Musical score page 201. The top staff shows a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The page number 201 is in the top left corner. The music consists of four measures of piano music.

Musical score page 202. The top staff shows a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The page number 202 is in the top left corner. The music consists of four measures of piano music. The dynamic marking *mf* is present in the third measure of the bottom staff.

Musical score page 203. The top staff shows a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The page number 203 is in the top left corner. The music consists of four measures of piano music.

203

203

204

cresc.

204

cresc.

tempo.

f

tempo.

f

205

1st fl.

205

1st fl.

3 3 3 3

3 3 3 3

206



207

208

*ff*

209



210



211



212

Musical score page 212. It consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The music is divided into measures by vertical bar lines. The notes are primarily eighth notes, with some sixteenth-note patterns.

213

Musical score page 213. It consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The music is divided into measures by vertical bar lines. The notes are primarily eighth notes, with some sixteenth-note patterns.

(Вечерест, становиња теминес, вос  
(Axşam olur, hava qaranlıqlaşır

214

Musical score page 214. It consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The music is divided into measures by vertical bar lines. The notes are primarily eighth notes, with some sixteenth-note patterns. A dynamic marking 'ff' (fortissimo) is placed above the top staff in the middle of the page.

собираются исполнять свой гимн-клипну.)  
hami öz ehdinamelerini okumağa yığıl.)

Allegro assai = 76-80

mf

Musical score page 215. It consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The music is divided into measures by vertical bar lines. The notes are primarily eighth notes, with some sixteenth-note patterns. A dynamic marking 'mf' (mezzo-forte) is placed below the bass staff in the middle of the page.

## КЛЯТВА

## ЭНДНАМЭ - НІМН

КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OĞLU

rit.

Andante maestoso

[215]



Клят. ау мы сей . час да . ех.  
Эн - di - miz юс - тэ dur - duq.

Клят . ау мы сей - час да - ех,  
Эн - di - miz юс - тэ dur - duq, на - до  
bur - da

Хор

Клят. ау мы сей . час да . ех.  
Эн - di - miz юс - тэ dur - duq,

Клят. ау мы сей . час да . ех.  
Эн - di - miz юс - тэ dur - duq,

Andante maestoso

rit.

mf





на . до нам сдер - жать е . . От . сту . пать те . перь нель . зя!  
bur - da biz qar - daş ol - duq. Xan - la - ga qar - şı ūs - yan

Bo .  
ted -



- нам сдер , жать е . . e.  
biz qar - daş ol - duq.

Bo .  
Ted



От - сту . пать те . перь нель . зя!  
Xan - la - ga qar - şı ūs - yan

Bo .  
Ted -



на . до нам сдер - жать е . . От . сту . пать те . перь нель . зя!  
bur - da biz qar - daş ol - duq. Xan - la - ga qar - şı ūs - yan

Bo .  
Ted -



на . до нам сдер - жать е . .  
bur - da biz qar - daş ol - duq.



Ko.

217

ко.

роться будем, друзья.  
-bi - ri - ni biz qur - duq

дру . зъя,  
qur - duq,

дру . зъя,  
qur - duq,

дру . зъя!  
qur - duq!

C.

роться будем, друзья,  
-bi - ri - ni biz qur - duq,

дру . зъя,  
qur - duq,

дру . зъя,  
qur - duq,

дру . зъя!  
qur - duq!

A.

T.

B.

p

Начинается дождь  
Yağış yətmağa başlayır

Allegro assai

218

Все расходятся  
Hamı dağılışır

218

f = mf

simile

(Молния)  
(İldirm)

219

sf

(Molnija)  
(İldirm)

Гром гремит:  
Göy guruldayır

220

ff >

= mf

221

simile

simile

Молния  
İldirm

Сильный гром  
Göy berk guruldayır

222

sf

223

(Molnija)  
(İldirm)

sf

ff

224

*simile*

225

Молния  
*lidim**sf*

226

Сильный удар грома  
Göy berk guruldayır

227

*f**simile*

228



229



230



231



232

Появляется Гамза бес.  
Hamzabey kızılıcə çıx.



233



*p*

Вот все,  
Qip at

235

G6  
H.b.

что на - до, про . шай, Кер-ог. лы! Взять Ни.гар в на . гра. ду  
те - nim - dir yan - sin Kor - oğ - lu! Nem Ni - gar te - nim - dir

236

T6  
H.b.

я спешу, Кер - ог . лы! ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!  
уа - sin Kor - oğ - lu! На, на, на, на, на, на, на!

*f*

Садится на коня Кер-оглы Кыр-аг и исчезает  
Qır ań minib gözden itir.



(Узнав с происшествием, народ с волнением бросается на сцену.)

(Əhvalaldan xəberdar olan səmaal heyecan sehnəye dolur.)

242

243

Musical score page 242. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom is in bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). Measure 1 starts with a forte dynamic. Measure 2 contains six eighth-note pairs, with the first pair being staccato (indicated by a short vertical line through the note heads) and the rest being eighth-note pairs. Measures 3-6 show eighth-note pairs. Measures 7-10 show eighth-note pairs. Measures 11-14 show eighth-note pairs. Measures 15-18 show eighth-note pairs.

244

Musical score page 244. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom is in bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). Measures 1-10 show eighth-note pairs. Measures 11-14 show eighth-note pairs. Measures 15-18 show eighth-note pairs.

245

246

Musical score pages 245 and 246. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom is in bass clef. The key signature changes to A minor (one flat). Measures 1-10 show eighth-note pairs. Measures 11-14 show eighth-note pairs. Measures 15-18 show eighth-note pairs. Measure 15 includes a crescendo dynamic (cresc.). Measures 19-22 show eighth-note pairs. Measures 23-26 show eighth-note pairs. Measures 27-30 show eighth-note pairs.

247

Musical score page 247. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom is in bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). Measures 1-10 show eighth-note pairs. Measures 11-14 show eighth-note pairs. Measures 15-18 show eighth-note pairs. Measures 19-22 show eighth-note pairs. Measures 23-26 show eighth-note pairs. Measures 27-30 show eighth-note pairs.

248

Musical score page 248. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom is in bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). Measures 1-10 show eighth-note pairs. Measures 11-14 show eighth-note pairs. Measures 15-18 show eighth-note pairs. Measures 19-22 show eighth-note pairs. Measures 23-26 show eighth-note pairs. Measures 27-30 show eighth-note pairs. Measure 28 includes a mezzo-forte dynamic (mf).

C. *mf*

У . кра - дек    наш Кыр .    ат!  
Qir - at o -    ǵur - lan -    di,

A. *mf*

У . кра - дек    наш Кыр .    ат!  
Qir - at o -    ǵur - lan -    di,

*Nop*

T.

*mf*

У . кра - дек    наш Кыр .    ат!  
Qir - at o -    ǵur - lan -    di,

B.

*mf*

У . кра - дек    наш Кыр .    ат!  
Qir - at o -    ǵur - lan -    di,

ат!  
- di,

Пре. зрен. ный .  
Al - ǵaq ha -

низ . жий  
in in -

вор!  
san!

У . кра - дек    наш Кыр .    ат!    Пре. зрен. ный .  
Qir - at o -    ǵur - lan -    di!    Al - ǵaq ha -

низ . жий  
in in -

вор!  
san!

C  
A.  
T.  
B.

This block contains four staves labeled C, A, T, and B. Staves C, A, and T each have a single note followed by a fermata. Staff B has a single note. The music is in common time with a key signature of one sharp.

This block shows the piano accompaniment for measure 252. It consists of two staves: treble and bass. The treble staff features eighth-note chords, while the bass staff features sixteenth-note patterns. Dynamics include ***ff*** (fortissimo) and ***p*** (pianissimo).

This block shows the vocal part for measure 252. It consists of two staves: treble and bass. The treble staff has eighth-note chords, and the bass staff has eighth-note chords. The vocal line follows the piano accompaniment.

This block shows the vocal part for measure 253, including lyrics in Russian and their phonetic transcription. The lyrics are:

- Вернуть ко - ня на - зал!  
*Qir-at o- ġur-lan - di,*
- Вернуть ко - ни на - зал!  
*Qir-at o- ġur-lan - di.*
- Вернуть ко - ня на - зал!  
*Qir-at o- ġur-lan - di,*
- Вернуть ко -  
*Qir-at o-*

The vocal line consists of two staves: treble and bass. The piano accompaniment is present below the vocal parts.

This block shows the piano accompaniment for measure 253. It consists of two staves: treble and bass. The treble staff features eighth-note chords, and the bass staff features sixteenth-note patterns.

254

255

Он здесь, среди э . тих  
у - в - си bir hey -  
гор! van!

A.

T.

- жа на -  
- ġur - lan -  
B.

зад! Он здесь, среди э . тих  
di, yir - ti - ci bir hey -  
гор! van!

255

256

у . кра. ден  
Qг - ат о -  
наш Кыр.  
đig - lan

mf

257

mf

C *mf*

У . кра . дех жиш Кир - ат!  
Qar - at o - ğur - lan - di,

A *mf*

У . кра . ден  
Qar - at o -

T.

- ат!  
В ды

У . кра . дех жиш Кир - ат!  
Qar - at o - ğur - lan - di,

кеш Кир - ат! Прелоренный, жи - хий вор!  
quğ - lan - di, al - çaq, ha - in in - san!

Прелоренный, жи - хий вор!  
al - çaq, ha - in in - san!

*f*

Дро . жи, пре . да . тель под . лый!  
Yir - ti - ci qan - maz hey - van!

Дро . жи, пре . да . тель под . лый,  
Yir - ti - ci qan - maz hey - van,

Дро . жи, пре . да . тель под . лый,  
Yir - ti - ci qan - maz hey - van,

Б.



Ko.

Aх, Кыр . ат, Кыр . ат!  
hej . fa тыр ат, дах!

C.

...лый,  
-van,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

A.

Aх, Кыр . ат, Кыр . ат!  
Hey - fa - qir - at dan!

T.

...лый,  
-van,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

B.

Aх, Кыр . ат, Кыр . ат!  
Hey - fa qir - at dan!

Ko.

Как те . бя за . быть?  
Неç çix - maz yad - dan.

Как пер .  
A - par -

C.

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa -

A.

Как те . бя за . быть?  
неç çix - maz yad - dan.

Как пер .  
A - par -

T.

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

B.

Как те . бя за . быть?  
Неç çix - maz yad - dan.

Как пер .  
A - par -

Ко

. жуть на . зад,  
- di - se - ni,

у - вра . га от .  
in - saf - siz düs -

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

. жуть на .  
- di - se .

зад,  
ни

у - вра . га от .  
in - saf - siz - душ .

го . ре, го . ре,  
hej - fa, hej - fa,

го . ре, го . ре,  
hej - fa, hej - fa,

го . ре, го . ре,  
hej - fa, hej - fa,

го . ре, го . ре,  
hej - fa, hej - fa,

го . ре, го . ре,  
hej - fa, hej - fa,

. жуть на . зад,  
- di - se - ni

у - вра . га от .  
in - saf - siz - düs -



Ko.

битъ?  
-men

O,  
Hey

наг - лый,  
а - man

злоб - ный  
siz - düs -

C

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

A

битъ?  
-men

O,  
hey

наг - лый,  
а - man

злоб - ный  
siz - düs -

T.

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

го . ре, го . ре,  
hey - fa, hey - fa,

B.

битъ?  
-man

O,  
hey

наг - лый,  
а - man

злоб - ный  
siz - düs -

The musical score consists of five staves. The top staff (Ko.) has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff (C) has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff (A) has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff (T) has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff (B) has a bass clef and a key signature of one sharp. The piano part is located at the bottom of the page, with its own staff. The vocal parts sing in unison. The lyrics are: 'битъ?' (bit), 'о, Hey', 'наг - лый, а - man', and 'злоб - ный siz - düs -'. The piano part features eighth-note patterns in the bass and treble staves.

Ko.

spar!  
men

Кыр . ат!  
Qir - at

Кыр.  
Qir-

C

ro . pe, ro . pe,  
hey - fa, hey - fa,

ro . pe, ro . pe,  
hey - fa, hey - fa,

xey!  
hey!

Кыр.  
Qir-

A

Кыр  
Qir  
- all

T.

ro . pe, ro . pe,  
hey - fa, hey - fa,

ro . pe, ro . pe,  
hey - fa, hey - fa,

xey!  
hey!

Кыр.  
Qir-

B

spar!  
men.

Xey.  
hey!

Piano accompaniment with bass and treble staves.

Ko.

... ат!  
- at!

Кыр. ат!  
Qır - at

C.

... ат!  
- at!

Кыр - ат!  
Qır - at!

A.

... ат!  
- at!

Кыр - ат!  
Qır - at!

T.

... ат!  
- at!

Кыр - ат!  
Qır - at!

B.

... ат!  
- at!

ЗАНАВЕС  
РЭРДЭ

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ  
DÖRDÜNCÜ PƏRDƏ

В саду под тенью деревьев расположились Гасан хан и его гости. Обрадованные удачным похищением Кыр-ат, они весело пируют.

Sehne Hesen xanın salonunu gösterir. Hesen xan, Ehsan paşa, bütün eyanlar ve derbar qadınları Hazır olub, Qır atın Hamzəbə tərefindən münasibetlə şadlıq meclisi düzəltmişlər.

Allegro mosso ♩ = 126

The musical score consists of four staves of music. The top staff shows two voices (treble and bass) with dynamic markings *mf*, *cresc.*, and *f*. The second staff shows the piano/bass part. The third staff shows the bass part. The fourth staff shows the treble part. Measure numbers 1, 2, and 3 are indicated above the staves.

Andante L=58-60

*mf*

4 Соло труб и валаб.

*cresc.*

*dim.*

5

*mf*

Poco più mosso

(Фл. и валаб.)

*sempre staccato*

7

Musical score page 7. The treble staff consists of three measures. The first measure has eighth-note patterns. The second measure has two horizontal dashes. The third measure has eighth-note patterns. The bass staff consists of three measures. The first measure has sixteenth-note patterns. The second measure has sixteenth-note patterns. The third measure has sixteenth-note patterns.

8

Musical score page 8. The treble staff consists of three measures. The first measure has eighth-note patterns. The second measure has two horizontal dashes. The third measure has eighth-note patterns. The bass staff consists of three measures. The first measure has sixteenth-note patterns. The second measure has sixteenth-note patterns. The third measure has sixteenth-note patterns.

Musical score page 9. The treble staff consists of three measures. The first measure has eighth-note patterns. The second measure has eighth-note patterns. The third measure has eighth-note patterns. The bass staff consists of three measures. The first measure has sixteenth-note patterns. The second measure has sixteenth-note patterns. The third measure has sixteenth-note patterns.

9

Musical score page 9. The treble staff consists of three measures. The first measure has eighth-note patterns. The second measure has eighth-note patterns. The third measure has eighth-note patterns. The bass staff consists of three measures. The first measure has sixteenth-note patterns. The second measure has sixteenth-note patterns. The third measure has sixteenth-note patterns.

f

p

Musical score page 10. The treble staff consists of three measures. The first measure has eighth-note patterns. The second measure has eighth-note patterns. The third measure has eighth-note patterns. The bass staff consists of three measures. The first measure has sixteenth-note patterns. The second measure has sixteenth-note patterns. The third measure has sixteenth-note patterns.

10 Скрип., тара



11



12



13



*mf*

Ви . но  
Sa - qil.

*simile*

14

то . рит в бо . ка . ле, мой хру . сталь—  
бе ни - ги ба - де бе - реф - гуз

В е .  
Sa -

15

зо . ло . то.  
са - ми - ма.

16

p.  
x.

го - го  
ве - ни -  
лом хмс . ле нежный  
гі ва -  
де ве - реф

17

p.  
x.

взор  
са - mi - ma.  
вз . жу . я.  
Мüt -

p.  
x.

цуй,  
- rüb,  
Му . труб,  
бе - цу  
ведь  
ки -

18

p.  
x.

сча . стье лишь од . но  
- ка - ri sa - han şod  
нам всем  
бе - ка -  
да.  
mi -

19

p.  
x.

-но,  
-ма,  
то мир мечты, воз.  
müt - rüb be - qu ki -

20

p.  
x.

.душ . ной мечты мир, ви . но, ви . но,  
-ка - ri sa - han şod be - ka - mi - ma  
ви .  
be -

Moderato ♩=84

21

но, ви - но. Пей и пой, пей и  
- ка ми - ма. А-ман еу, а-ман

пой, ангел мой!  
еу, а-ман еу!

p  
Пей и пой.  
Уа-лам еу, пей и  
уа-лам

пой, ангел мой!  
еу, уа-лам еу!

ПЕВИЦА  
ХАН. QIZ

Пей и пой. го.рит ви.  
А-ман еу, а-ман а-

з

23

Х.г.  
но, пья . ныт о . но, пья . ныт  
-ман ве - ка - ми - ма, ве - ка  
-

Meno mosso

24

Х.г.  
но.  
- ма.  
Хор  
А.

Чер . ных ко . чай бровь тем . кей . хо . см.  
Эн - сен да - га вас - ла - га да - га

с

слов . но мел у . ста, х гла - за - жеч . та.  
да - га göz - de - ге, да - га xal - ла - га

А.

рек джин . кей,  
дав - ла - га

simile

C. cresc.

25

Как Меджнун, к  
Mes-nun ki - mi  
стол блуждатъ, как то -  
ya me - ni sal - di  
еску прогнать. От люб.  
çöl - le - te sal - di  
dim.

A.

cresc.

dim.

26

ах сао.ек я лу . ик бледней, я лу .  
dil - le - te ya - man hal - la - ga, ya - man hal - бледней, я лу .  
la - ga, ya - man hal - la - ga, ya - man hal - бледней.  
ky - бледней.  
hal - la - ga,

ПЕВИЦА  
ХАН. ОИЗ

Гл . жу  
Ma - der

f

на  
pi -

simile

27

дно - уа я, ах!  
ло е...

28

Ви . жу я там об . раз неж . ный твой.  
Эх - is ги - хи уа - ri di - da - yim

29

mf

Ви . но да . рит  
еу bi ха - bar

30

от . ра . ду всем серд . цам и смех  
zi - laz - ze - ti sur bi mü - da

31

жи . вой.  
mi - ma,

ви .  
Ey -

п.  
х.г.

, это да . рит от . па . ду всем серд . цам и смех жи . вой.  
- bi - xə-bar - zi lez - zə-ti şur - bi mü - da - mi - ma.

32

ви . ко,  
mu - da

ви .  
mi -

Moderato

33

. ко! Пей и пой. пей и пой, ангел мой!  
- ма. A - man ey, a - man ey a - man ey!

34

Пей и  
А-ман

Пей и пой,  
У-пим еу,  
пей и пой,  
у-пим еу,

ан-гел  
уа-пим  
хой!  
еу!

35

пой,  
еу го-ри-т о . но,  
а-ма-на-ман

пья . нит о . но, пья . нит  
бе - ка - ми - ма, бе - ка

о .  
mi -

*Meno mosso*

36

- но.  
- ма  
с

Хор

*mf*  
Сло-но  
Qa-га

Чер . ких ко . чай бровь тем . ией, ко . сы рек длин . ией,  
Эh - sen qa - ga saç - la - ga, qa - ga qaş - la - ga qa - ga

*simile*

C

жел у - ста к гла . за — жеч . та.  
göz - le - ge qa - ga xal - la - ga.

Ках Меджинук, я  
Мес - пин - ки - ми

37

стал блуждать, как то . ску про гнать? От люб - ви сво . ей я лу .  
yar me - ni sal - di col - le ga, sal - di - dil - le - ga, ya - man

ны блед .ней, я лу .нат блед .ней, я лу - ны . блед .ней,  
hal - la - ga, ya - man hal - la - ga, ya - man hal - la - ga,

## ТАНЕЦ

Rəqs

38 Allegro  $\text{♩} = 120$ Выходит танцовщицы  
Reqqaseler çıxırlar

38 Allegro  $\text{♩} = 120$   
Выходит танцовщицы  
Reqqaseler çıxırlar

39 f

40

41

p

cresc.

42

A musical score for piano featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one flat. Measure 42 consists of four measures of music. The first measure has a dynamic of *f*. The second measure begins with a sharp sign above the staff, indicating a临时调 (local key change). The third measure has another sharp sign above the staff. The fourth measure has a double sharp sign above the staff.

43.

A musical score for piano featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one flat. Measure 43 consists of four measures of music. The first measure has a dynamic of *p*. The second measure has a dynamic of *p*. The third measure has a dynamic of *p*. The fourth measure has a dynamic of *mf*.

44

A musical score for piano featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one flat. Measure 44 consists of four measures of music. The first measure has a dynamic of *p*. The second measure has a dynamic of *p*. The third measure has a dynamic of *p*. The fourth measure has a dynamic of *p*.

45

A musical score for piano featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one flat. Measure 45 consists of four measures of music. The first measure has a dynamic of *p*. The second measure has a dynamic of *p*. The third measure has a dynamic of *f*. The fourth measure has a dynamic of *p*.A musical score for piano featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one flat. Measure 46 consists of four measures of music. The first measure has a dynamic of *p*. The second measure has a dynamic of *p*. The third measure has a dynamic of *cresc.* The fourth measure has a dynamic of *ff*.

46

Musical score page 46. The top staff consists of four measures of common time, treble clef, with a key signature of one sharp. The bottom staff consists of four measures of common time, bass clef, with a key signature of one sharp.

47

*mf*

*cresc.*

Musical score page 47. The top staff consists of four measures of common time, treble clef, with a key signature of one sharp. The bottom staff consists of four measures of common time, bass clef, with a key signature of one sharp. Dynamics include *mf* and *cresc.*

48

Musical score page 48. The top staff consists of four measures of common time, treble clef, with a key signature of one sharp. The bottom staff consists of four measures of common time, bass clef, with a key signature of one sharp.

49

Musical score page 49. The top staff consists of four measures of common time, treble clef, with a key signature of one sharp. The bottom staff consists of four measures of common time, bass clef, with a key signature of one sharp.

50

*b*

Musical score page 50. The top staff consists of four measures of common time, treble clef, with a key signature of one sharp. The bottom staff consists of four measures of common time, bass clef, with a key signature of one sharp. A dynamic *b* is present above the top staff.



Musical score page 1. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ . The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ . Measure 51 begins with a dynamic of  $mf$ .



Musical score page 2. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ . The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ .



Musical score page 3. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ . The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ .



Musical score page 4. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ . The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ . Measure 53 begins with a dynamic of  $f$ .



Musical score page 5. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ . The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ . Measure 54 begins.



poco rit.



Andante con grazia ♩=63-66



59

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and consists of four measures. The bottom staff is in bass clef and also consists of four measures. The music is in common time.

60

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and consists of four measures. The bottom staff is in bass clef and also consists of four measures. The music is in common time.

61

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and consists of four measures. The bottom staff is in bass clef and also consists of four measures. The music is in common time. Measure 61 contains a dynamic marking "f".

p f

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and consists of four measures. The bottom staff is in bass clef and also consists of four measures. The music is in common time. Measure 62 contains dynamic markings "p" and "f".

62 p

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and consists of four measures. The bottom staff is in bass clef and also consists of four measures. The music is in common time. Measure 62 contains a dynamic marking "p".

63



Musical score page 63. Treble and bass staves. Measure 63 starts with a whole note in common time. The treble staff has eighth-note pairs. The bass staff has eighth-note pairs. Measure 64 begins with a dynamic *mf*. The treble staff has eighth-note pairs. The bass staff has eighth-note pairs.

64



Musical score page 64. Treble and bass staves. Measure 64 continues with eighth-note pairs. Measure 65 begins with a dynamic *f*.



Musical score page 65. Treble and bass staves. Measures 65-66 show eighth-note pairs. Measures 67-68 show sixteenth-note patterns.

65



Musical score page 65. Treble and bass staves. Measures 65-66 show eighth-note pairs. Measures 67-68 show sixteenth-note patterns.

66



Musical score page 66. Treble and bass staves. Measures 65-66 show eighth-note pairs. Measures 67-68 show sixteenth-note patterns.

Musical score page 67. The top staff shows a treble clef, a bass clef, and a key signature of one sharp. The bottom staff shows a bass clef. Measure 67 consists of four measures of music.

Musical score page 68. The top staff shows a treble clef and a key signature of one sharp. The bottom staff shows a bass clef. Measure 68 consists of four measures of music.

Musical score page 69. The top staff shows a treble clef and a key signature of one sharp. The bottom staff shows a bass clef. Measure 69 consists of four measures of music.

Musical score page 70. The top staff shows a treble clef and a key signature of one sharp. The bottom staff shows a bass clef. Measure 70 consists of four measures of music. The instruction "Тары" is written above the first measure of the top staff, and "mf" (mezzo-forte) is written below the first measure of the bottom staff.

*p*

*trill*

71

71

*trill*

72

72

*f*

73

73

74

74

74

Musical score page 75. The top staff shows a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. The bottom staff shows a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. Measure 75 starts with a dynamic *p*. The music consists of eighth-note patterns.

Musical score page 76. The top staff shows a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. The bottom staff shows a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. Measure 76 begins with a dynamic *cresc.* The music features eighth-note patterns.

Musical score page 77. The top staff shows a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. The bottom staff shows a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. Measure 77 starts with a dynamic *f*. The music consists of eighth-note patterns.

Musical score page 78. The top staff shows a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. The bottom staff shows a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. Measure 78 begins with a dynamic *cresc.* The music features eighth-note patterns.

Musical score page 79. The top staff shows a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. The bottom staff shows a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. Measure 79 starts with a dynamic *p*. The music consists of eighth-note patterns.

79

*poco a poco*

*cresc.*

*p.p.*

*p.p.*

*f*

*ff*

*81*

82

*dim.*

83

Хор

А.

За - жги, лю . бовь,  
Gö - zei ха - пит

P

Жду, при . ди, мой друг!  
Gel be - ri dil - ber

Скрипки

mf

simile

ту, хо . го люб . лю,  
зеп те - nim - са - nim

хто ми . лей всех...  
лаз е - ie - te

Ко . гда б смог я  
bi - zim - ie зеп

Жау, при . ди, мой друг!  
gel be - ri dil - ber

Жду, при . ди, мой друг!  
gel be - ri dil - ber

быть с то . бой, мой друг,  
bir si - rin söh - bel

в дни у . тех.  
saz e - ie.

С то . бой од . ногай  
Ke - tem gel - gel

в дни у . тех  
saz - e - ie

84

С

лишь на - ду о . пять  
A. lit - fü - pü biz - den

я ве - си - мы дни!  
az e - le - me,

Е . е сает про -  
sen bir gül - sen

85

... лей в ме . ни, и зне

жизнь вер . ни!

gel xo - za - ni - mi

yuz e - le -

86

... лей в ме . ни, и зне

жизнь вер . ни!

gel xo - za - ni - mi

yuz e - le -

87

Хор Зажги, лю - бовь, туту, ко - то люб - лю, кто хи - лей всех!  
 Gö-zel ха - пит sen me-nim ça - nim naz e - ie - te

А. Жан, приди, мой друг! Жан, приди, мой друг! Жан, приди, мой друг!  
 Gel be - li dil - ber. Gel be - li dil - ber. Gel be - li dil - ber

88

Кто забыл я быть с тобой, мой друг, в дни у - тех.  
 bl - zim - le zen bir si - lin sön - bet vaz e - ie.

в дни у.  
 vaz - e -

89

С тобой од - ной лишь на - ду о - пять х вес - оны дни.  
 Ka - rem qil - gel iü - fü - nü biz - den az e - ie - te,

- тех  
- ie

C

Xop e . e свет про .  
see bir gül - sen

A. лей в ме . на, х и ме жи . знь зер . юн,  
gel хе - за - пи - ми yaz е - ie,

90

жизнь вер . ни сно . за, жизнь вер . ни сно . за, жизнь вер . ни сно . за,  
жизнь в - ie ба - la, жизнь в - ie ба - la, жизнь в - ie ба - la

Женщины уходят.  
Arvadilar çixib gecirler

хей!  
hey!



92

Measure 92 continues the melodic line from measure 91. The treble staff features eighth-note pairs and sixteenth-note figures. The bass staff maintains its harmonic function with eighth-note chords.

93

Measure 93 begins with a dynamic change to 'p' (pianissimo). The treble staff shows eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. The bass staff provides harmonic support with eighth-note chords.

94

Measure 94 continues the melodic line. The treble staff features eighth-note pairs and sixteenth-note figures. The bass staff maintains its harmonic function with eighth-note chords. A dynamic 'p' is indicated at the start of this measure.

f

Measure 95 concludes the section. The treble staff features eighth-note pairs and sixteenth-note figures. The bass staff provides harmonic support with eighth-note chords. A dynamic 'f' (fortissimo) is indicated at the start of this measure.

95



Musical score page 95. The top staff shows a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The melody consists of eighth and sixteenth notes. The bass staff shows a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It features eighth and sixteenth note patterns. A dynamic marking  $=mf$  is placed above the bass staff.

96



Musical score page 96. The top staff continues the melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides harmonic support with eighth and sixteenth note patterns.

97



Musical score page 97. The top staff begins with a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The bass staff provides harmonic support. A dynamic marking *f* is placed above the top staff.

98



Musical score page 98. The top staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides harmonic support. A dynamic marking *ff* is placed above the top staff.



Musical score page 99. The top staff shows a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The melody consists of eighth and sixteenth notes. The bass staff shows a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It features eighth and sixteenth note patterns.

99



Piano sheet music for measures 99-100. The treble clef is on the top staff, and the bass clef is on the bottom staff. Measure 99 consists of four measures of common time. The first measure has a forte dynamic. The second measure starts with a piano dynamic and features eighth-note pairs. The third measure has a forte dynamic. The fourth measure has a forte dynamic. Measure 100 begins with a piano dynamic and eighth-note pairs. The dynamic changes to forte in the second half of the measure.

100



Piano sheet music for measures 100-101. The treble clef is on the top staff, and the bass clef is on the bottom staff. Measure 100 consists of four measures of common time. The first measure has a forte dynamic. The second measure has a piano dynamic and eighth-note pairs. The third measure has a forte dynamic. The fourth measure has a forte dynamic. Measure 101 begins with a piano dynamic and eighth-note pairs. The dynamic changes to forte in the second half of the measure.

101



Piano sheet music for measures 101-102. The treble clef is on the top staff, and the bass clef is on the bottom staff. Measure 101 consists of four measures of common time. The first measure has a forte dynamic. The second measure has a piano dynamic and eighth-note pairs. The third measure has a forte dynamic. The fourth measure has a forte dynamic. Measure 102 begins with a piano dynamic and eighth-note pairs. The dynamic changes to forte in the second half of the measure.

102



Piano sheet music for measures 102-103. The treble clef is on the top staff, and the bass clef is on the bottom staff. Measure 102 consists of four measures of common time. The first measure has a forte dynamic. The second measure has a piano dynamic and eighth-note pairs. The third measure has a forte dynamic. The fourth measure has a forte dynamic. Measure 103 begins with a piano dynamic and eighth-note pairs. The dynamic changes to forte in the second half of the measure.



Piano sheet music for measures 103-104. The treble clef is on the top staff, and the bass clef is on the bottom staff. Measure 103 consists of four measures of common time. The first measure has a forte dynamic. The second measure has a piano dynamic and eighth-note pairs. The third measure has a forte dynamic. The fourth measure has a forte dynamic. Measure 104 begins with a piano dynamic and eighth-note pairs. The dynamic changes to forte in the second half of the measure.

103

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one flat. The music consists of eighth-note patterns with various dynamics like forte (f), piano (p), and mezzo-forte (mf). Measure 103 ends with a repeat sign.

104

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one flat. The music consists of eighth-note patterns with dynamic markings like forte (f) and piano (p).

105

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one flat. The music consists of eighth-note patterns with dynamic markings like forte (f) and piano (p). A fermata is placed over the first note of the treble staff.

106

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one flat. The music consists of eighth-note patterns with dynamic markings like forte (f) and piano (p).

107

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one flat. The music consists of eighth-note patterns with dynamic markings like forte (f) and piano (p).

108 poco rit.

Входит переодетый Кер-оглы  
Kor-oğlu başda bir Libaada Qeffeten içeriye olur

109

ГАСАН ХАН.  
HƏSƏN XAN

110

*mf*  
Кто он, э . тот чу,  
Bu kim dir - ne - ci

ЭХСАН ПАША  
EHسان PAŞA

111

*mf*  
Ka . жет . ся . он а . шуг,  
A - şı - ga ben ze - yir.

Px.  
bx.

- жой?  
- dir?

*mf*

112

Гх.  
хх.  
Как по . смел без спро . са вой . ти ты сю . да и  
Iz - mi - siz gir - din sen tez i - se - gi, se -

113

да . же по . кло . на нам не от . дал?  
- lam ver - ma - din na - den o - te - li?

КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OGLU *mf*

114

От . дал. но без участ . но был принят он.  
Sa - lam ver - dim sa - la - mim al - ma - di - lar.

в сторону  
капана

115

За . ду . шит вас зл . де . и. э . тот по . клон.  
Sa - lam kes - sin be - yi - de ya ха - ni - da.

Но ес . ли ты а .  
A - şıq san - sa e -

116

Гх  
хх

. шуг,  
- ger,  
пе . сию нам спой  
hü - no - ri - ni  
сво - ю.  
gös - ter.

117 КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OĞLU

Я то . тов:  
Gös - te - rim  
сей . час  
i - zin  
спо . ю.  
ve - rin.

118

Ко.

Коль назвал . си ты мель . ни . ком, кру . ти жер . нов  
Çün - ki ol - dun de-yır - man - çı, ça - ğır gal - sin

## 119 Allegro moderato ♫-76

Ko.

свой, Кер-ог . лы!  
den Kor-og - ly!

f

Кер-оглы играет на сазе  
Kor-oglu sazını çalar

## 120

mf

sempre staccato

Доб., Кл.

122

*mf*



123



КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OGLU

*mf*

Балам . эй!  
Ba - lam ey!



124

Ко.  
Лишь у . ви . дел , и любовь . ю  
Se - ni gör - dum a - şıq ol - dum,



125

я мгновен . но был сражен,  
der - da sal - din sa - pi - mi.

Сладкой речь . ю,  
A - la góz - ler,

126

чер . кой бровь . ю, нежных взо . рож, ти . хим сме . хом ра . мен в серд . це,  
dad - li sōz - ler, da - ga qaş - lar is ve naz - lar, can a - lan yar,

127

и назек то . бой пле . нен!  
tök - dünah - aq da - pi - mi,

О, приди, мой свет, скорей, ты  
ne-dir em - lin ta - ci - da - nm,

всех милей!  
sar - ve - lim!

Be . тер све . жий,  
Naz - li ya - pm,

Гоб.

128

Ko.

друг мой неж . ный, луч мой веш . ний, хей!  
gü - lü - za - nm    ış - va - ka - nm    hey!

Страсти пол . ный,  
Na dir em - rin  
*tr*

129

Ko.

все испол . ню, ах . тел мой!  
qed - di re - na - dil - be - rim!

130

131

132

Ко

133

О сне . су ли я раз . лу . ху, как мне горь . хо  
Ge - se gün - dütz ay - n - liq - dan, ya - dim hic - ran

*mf*

*sempre staccato*

жить вда . ли!  
о - du - na!

134

А у . ви . жу  
Se-ni gó - sem

*f*      *tr*      *tr*      *tr*

*mf*

Ко

я по - дру . гу, взовь тер . плю люб . ви я му . ку, мой цветок, лу -  
naz - li ya - pm, ge - der el - dan, ix - ti - ya - pm sa - ni gör - sem

Ко

. чок ла . ли . мый, ра . дость серд . ца, песнь ве . сен . на . я, хей!  
gū - lü - za - pm, if ti - xa - pm, naz - le dil be - lm, hey!

136

dim.

mf

Все отдаам сво . ей люби . мой,  
Ge-rek a - şiq uag yo-lun - da

dim.

p staccato

137

ко

да . же жизнь от . дам я ей  
qal ma - sin can der - di - nel

Лишь у . ви . дел .—  
A - la göz - ler,

mf

ко

Ko.

и любовь .ю, слад.кой речь, ю, чер . ной бровь . ю ра . мен в сердце.  
 dad - li səz - lar, qa - ga - qaş - lar, iş - ve naz - lar, san a - lan yar,

138

Ko.

и на .век то . бой пленен!  
 tök - dü na - haq qa - ni - mi!

О, приди, мой свет, скорей, ты  
 Ne-dir em - rin ta - ci - da - nm,

139

Ko.

всех милей!  
 ser - ve - rim!

Be . тер свежий,  
 Naz - li ya - lm

Гоб.

140

Ko.

друг мой неж.ый, луч мой веш.ний, эй!  
 ху . лу .за .рым иш . ва .ка .рым hej!

Страсти пол .ный,  
 Нэ .дир эм .рин

141

ко -  
все испол . ию, ах . гел мой!  
qed - di re - na dil - be - rim.

142

143

Как мне горь . ко  
Ge - ce gün - düz

хей!  
hey!

о, сне.су ли я раз . лу . ку?  
Ge - ce -gün - düz ay - p - liq - dan

144

Ko.

Как мне горько жить вдали!  
yan - dim hic - gan o - du - nal

145

Ko.

О, ске. су ли я разлу . ку? Как мне горько жить вдали!  
Ge - se gün - düz ay - n - liq - dan yan - dim hic - gan o - du - na!

146

Ko.

А у .ви . жу я под . ру . ту,  
Se - ni gör - sem naz - li ya - pm,

f

p

147

Ko.

вновь терплю люб . ви я му . ку, мой цветок, лу . чом па - ли . мый,  
ge - der el - dan ix - li - ya - pm, se - ni gör - sem gü - lü - za - pm

Ko.

ра . дость серд - ца, песнь ве . сен . ия, я, хей!  
 if - ti - ha - pm naz - li dil - ba - rim, hey!

cresc.

**148**

Ko.

Все от . да м . спо . ей лю . би . мой,  
 Ga - rak a - siq uag yo - lun - da

*mf*

*sempre staccato*

**149**

Ko.

да . же жизнь от . да м . я . ей  
 qal - ma - sin can der - di - ne!

Лишь у . ви . дел,-  
 A - la göz - ler,

**150**

Ko.

и любовь . ю, слад . кой речь . ю, чер . кой бровь . ю ра . нен в серд . це  
 dad - li söz - ler, qa - ga - qaş - lar, iş - ve naz - lar, san a - an uar,

*f*

Ko.

и на век то . бой пле.нен.  
tök - dü na - haq qa - pi - m.

О, приди, мой свет, ско.рей, ты  
Na - dir em - rin ta - ci - da - nm

151

Ko.

всех ми.лей!  
ser - ve-rim!

Be . . . тер све.жий,  
Naz - li ua - pm

Ko.

друг мой неж.ный, луч мой веш.ний, хей!  
gū - lü - za - nm is - ve - ka - nm, hey!

Страсти пол. ный,  
Na - dir em - rin

152

Ko.

все ис.пол . нию, ав . . . гел мой!  
qed - di - re - na dil ba - rim!

153

Allegro

[154]

Хор

Мо - но -  
А - фе -  
рии!

Т. б.

Allegro

[155]

ГАСАН ХАН  
HÄSEN XAN

*mf*

Ду.ши полн струны звок,  
A-şıq ol - ma qı - na а.шуг  
а.шуг а-şıq он!  
dir.

ЭХСАН ПАША  
EHSAN PAŞA

*mf*

Ду.ши полн струны звон,  
A-şıq ol - ma qı - na а.шуг  
а.шуг а-şıq он!  
dir.

(в сторону)  
(когда)

159

бу . ду      рад.  
- гам тен      сох.

По, смот- рим, здесь      ли мой конь  
Gö - rüm qır at      bur - da - dir

иль  
я

160

ко . . . . .  
жет?  
ух?

ГАСАН ХАН  
HASSEN KHAN

f

Про Кер- ог . лы  
Кор- ог - lu - пи

и ты слы-  
та - пи - уг.

161

ко . . . . .  
Слы- хал под - час.  
Та - пи - уи - гам.

гх . . . . .  
хх . . . . .

. хал?  
- сан?

Е . го Кырлат  
Qır a - tı - ni

ты, что ж, ви. дал?  
та - пи - уг - сан?

ff

162

Ko.

Ви-дал не раз.  
Та-пі - ут - гам.

Gx.  
hx.

Ну, ес . ли так,  
Sen-ni - di - ki

а.шут ли . хой,  
ta -nir san - bir

Gx.  
hx.

Ге.зен . лэ . ме нам спой.  
Gö - zel - le - me söy - ie,

нам спой!  
söy - ie!

164

Moderato = 82

*mf*

165

166

(♩=76)

По-ю вам я.  
Е-şit-sin xan,

167

По-ю вам я,  
Е-şit-sin bay

168

По-ю вам я.  
Е - şit-sin - xan

169

Ко.

По . ю в а м я, бе . ки, куп.цы!      По . ю в а м, п у с ть стру . ны з в е . н и т:

E - şit - sin boy ler a - şa-lar!      E - şit - sin a - rif a - ta - lar

170

Ко.

мо . я песнь о славе Кыр.ат,      мо . я песнь о славе Кыр.ат.

e - şit - sin şa - nin qır - a - tn,      e - şit - sin şa - nin qır - a - tn.

171

Ко.

Мо . я песнь, зву . чи, мо . я песнь, зву . чи, мо . я песнь о славе Кыр.ат.

E - şit - sin şa - nin, e - şit - sin şa - nin e - şit - sin şa - nin qır - a - tn.

172

Ко.



173

Ко.

Быст.рей, чем взмах крыла ор.ла,  
Qa - nat - li quş - dur - at de - yil,

быстрей, чем из  
bir il - di - nim

p f p

This section continues the musical phrase from the previous page. The vocal line includes lyrics in Kazakh and their Russian equivalents, with dynamics p, f, and p.

174

Ко.

лу . ка стре.ла,  
dir e - le bil,

конь-вет.рам и мол . ни.ям брат,  
ba - şın - da tel - dir qır a - tin

f

This section continues the musical phrase from the previous page. The vocal line includes lyrics in Kazakh and their Russian equivalents, with dynamic f.

175

Ко.

мо . я песнь о сла . ве Кыр.ат,  
e - şit-sin şa - nin qır - a - tin,

мо . я песнь о сла . ве Кыр.ат.  
e - şit - sin şa - nin qır - a - tin.

This section concludes the musical phrase. The vocal line includes lyrics in Kazakh and their Russian equivalents.

Ko.

Мо . я песнь зву . чи, мо . я песнь зву . чи, мо . я песнь о . сла . ве Кыр. ат.  
E-şit - sin şa - nin, e-şit sin şa - nin e-şit - sin şa - nin qır - a - tin,

Ko.

ТАСАН ХАН  
HASEN KHAN

*f*

А . шуг, слад. ко ты пел, но ведь ты не знал:  
А - şıq te - ri - fi - ni et - di - yin qır - at

*f*

179

Гх.  
бх.

180

в по . да . рок Кер - ог . лы  
Kor - oğ - lu - dan bi - ze

мне Кыр . ат при . слал .  
e - di - lib - sov - qat.

Вот уж  
Не - се

Гх.  
бх.

181

не - сколь . ко дзей конь в ко . кюш . не мо . ей:  
gün - dür - ki at töy - lem de ya - tir

он ест, он пьет, он  
е - yir, iç - ir, уа-

(смеется)  
(gülür)

182

спят, бьет хо . гой лю . дей,  
- tir ve şil - liq a - tir,

хо, хо, хо, хо, хо, хо.  
ha, ha, ha, ha, ha, ha,

КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OĞLU

183

Ты об . ма . жут, о, хан!  
O - la bil - mez bu iş

По . слу . шай ме . ня:  
sen al - lan, mi - san.

K.

ни - ко. му Кер - ог . лы не от . даст ко . ня.  
ау - п duş - mez Qir at, çün Kog - об - lu - dan.

Più mosso

184 ГАСАН ХАН  
НӘСӘН ХАН

По . лад, х нам Кыр . ат при . зе . ди ты: сю . да! у .  
Po - lad Qir a - ti get sı - xag toy - le - dap on -

185

.ви . дишь ты, что желгу я ни . ко . гда.  
da go - rek kim - dir a - dam al - da - dan.

186 Мено

Ho. ес . ли прав . да. что я был об . ма . нут.  
Al - dat - müş ol - sa ma - ni Həm - ze bel - ke

mf

А . шуг, спой ши . кес .  
A - şıq bir şı - kos -я Гам . за бе . ха вे . лю казнить тог . да.  
doğ - rat - di - ga - ram, o - ni ti - ka, ti - ka.

188

189

- тэ!  
- te!КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OGLUо . хот . но спо . ю вам, спо . ю вам.  
о - хи - гам baş, us - to, baş, us - te.

Andantino L-76

190



192

*mf*

Ко.  
Вновь с тобой. мо . я по.дру . га, ми . но.ва . ли  
Naz - li ua - pm ves - le çat - dim keç - di hic - ran



193

Ко.  
дни тревог!  
gün - - le - ri!



194

Ко.  
Вновь с тобой, збо . я по.дру . га, ми . но.ва . ли дни тре . вог.  
Naz - li ua - pm ves - le çat - dim keç - di hic - ran gün - - le - ri,



195

Ко.  
Прочь разлу . ку, дай мне ру . ку, мой ду . ши . стый ле . ле . сток;  
а - si - qam man, ku - yi dil - ber, ves - li sa - pan is - la - ram,

нуж . но в жи з . ни мне не мно . то, нуж . но в жи з . ни мне не мно . го;  
ves - li sa - pan, ves - li sa - pan, der - di hic - ran - fas - li sa - pan

196

ко.  
лишь най . ти ж те . бе до . ро . ту, что же . лан . кей всех  
züll - fi ney - han, qel - bi vi - ran, dil re - pi san gün

197

до . ро !  
le - ri!

*mf*

Ко.

Я терплю без хры . льев му . ку, я валь - тел бы, ес .  
Bir qa - nat siz bü - bü - lem man, der - de düs - müş - sün -

Ко.

- ли б мог!  
- bü - lem!

201

Ко.

Я терплю без крыль . ев му . ку. я взлетел бы. ес . либモг!  
 Bir qan - at - siz bül - bü - lem men, dar - de düs - müs sün - bü - lem.

202

Ко.

Прочь разлу . ку, дай мне ру . ку, мой ду . ши . стый ле . песток  
 a - si - çem tem, ku - yi dil - ber, vas - li sa - pan is - ta - gam,

203

Ко.

Нуж . нов жиз . ни мне не . мно . го, нуж . нов жиз . ни мне не . мно . го:  
 vas - li sa - pan, vas - li sa - pan, der - di hic - ran - vas - li sa - pan

204

Ко.

лишь найти хте . бе до . ро . ту, что же . лак . лей всех  
 Zü - fi rey - han, qel - bi vi - ran, dil re - ri - şan gün -

Ko.

до-рол!  
lo - ll

*sempre staccato*

Вошедшй тем временем Гамза узнает Кер-оглы. Он тихо отдает распоряже-

205 *Bu haldı Hamza bey iğri daxil olub, olaydan eriğin Kor-oğlu olduğunu ta-*

Ko.

жие слугам. Слуги набрасываются сзади на поющего Кер-оглы.  
nug bez gedib xana xebər verir.

206

Кор-отлы связывают  
Kor-oğlunu dtubel-ayağını bağlayırlar.

ГАСАН ХАН  
НӘЗӘН ХАН

Креп . че на . до нам е . го скру . тить!  
Yax - şı, uax - şı, bağ - la qol - la - nn!

ИБР. ХАН

Креп . че на . до нам е . го скру . тить!  
Yax - şı, uax - şı, bağ - la qol - la - nn!

Хор, басы

Креп . че на . до нам е . го скру . тить!  
Yax - şı, uax - şı, bağ - la qol - la - nn!

ЭХСАН ПАША  
EHسان پاشا

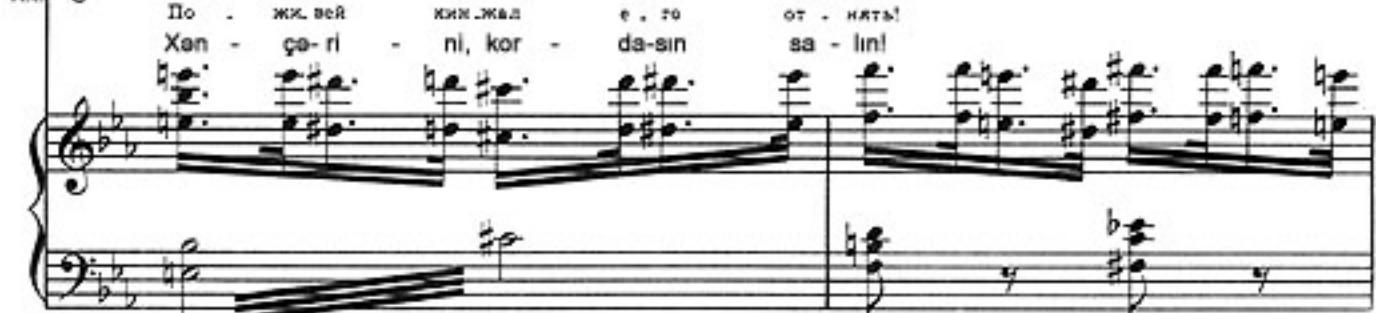
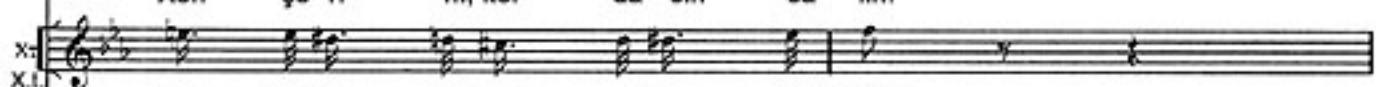
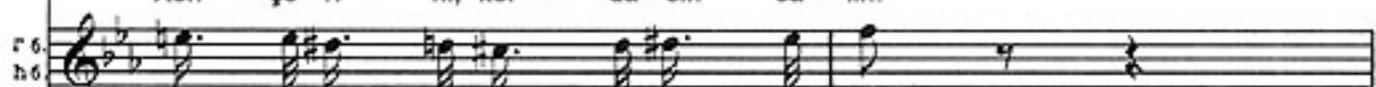
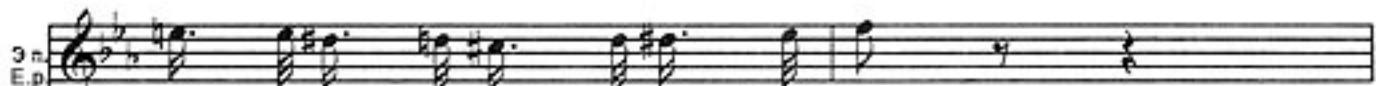
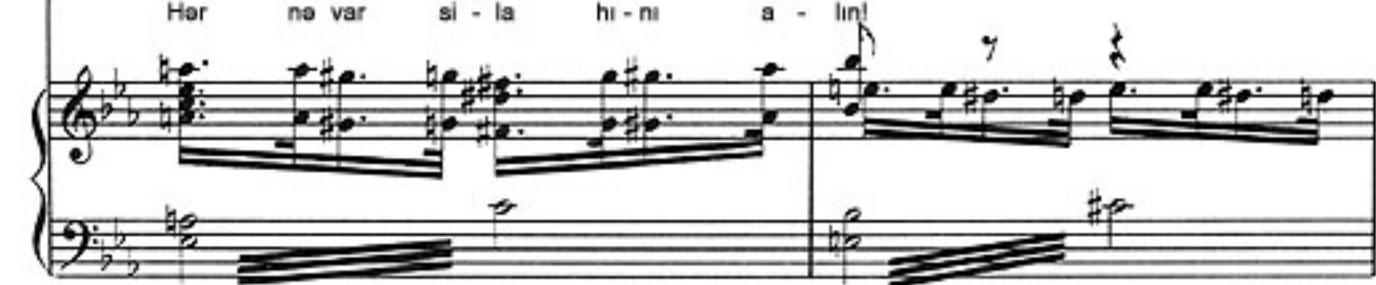
Вхо . ды все и вы . хо . ды за . крыть!  
Möh - kam ör - tün qaç - maq yol - la - nn!

ГАМЗА  
НӘМӘЗ

Вхо . ды все и вы . хо . ды за . крыты!  
Möh - kam ör - tün qaç - maq yol - la - nn!

Хор,тенора

Вхо . ды все к вы . хо . ды за . крыты!  
Möh - kam ör - tün qaç - mat yol - la - nn!



[Все] Нами

Хор Откликнись, что есть, е . го син . звать?

A - lin o - pun bū - lin ma - lin!

Виол. фаг.

210

Следить за ним во все сла - ся  
Ya - pin - da bes ne-far ga - lin!

211

Скр. виол. фаг.

212

ГАСАН ХАН  
Hesen Khan

213

Хоть и -  
Ах - та -

Allegro maestoso ♩=100

скал - в не . бе . сах., во мгле, на ,  
- пг - dim se - ni gøy - de er -

214

шел te . ба на зем . ле. Дам при .  
- da düş - düñ e - li - те. Эми - е -

Гх.  
хх.

. каз я тот . час, слу ги мо.  
- де гам doğ - ga - sin - lar se -

Гх.  
хх.

- и у . бъют до за . ри.  
- пі di - lim di - li - me.

Гх.  
хх.

(торжествух)  
(festive lie)

Теперь, я ви - жу, те.бе ху - до. Пускай во.  
se - fil re - ey - yet re - zil könd - öi, уох ey - ла-

Гх.  
хх.

. круг лег. ко зву.чит смех. Таких зло. де . ев пусть сот. ни  
- лем si - zi, qı - ga - гам, bu ki - mi ха - lin, e - gar min

217

Гх.  
хх.

бу - дут, я их смо - гу по - губить всех! Кер. ог -  
ол - са, mi - nin de boy - пин чи- га - гам! Кор. ог -

218

Гх.  
хх.

лы! Кер-ог - лы! Кер-ог - лы! ха, ха, ха, ха, ха, ха,  
- lu, Кор-оg - lu, Кор-оg - lu, ha, ha, ha, ha, ha, ha,

a tempo

Гх.  
хх.

ха, Кер-ог - лы, Кер-ог - лы, Кер-ог - лы, ха, ха, ха,  
ha, Кор-оg - lu, Кор-оg - lu, Кор-оg - lu, ha, ha, ha,

219

Гх.  
хх.

ха, ха, ха, ха, ха.  
ha, ha, ha, ha, ha.

Пло. хо знал  
О - ни зеп -

220

ты ме . жя, — в ми . ре правлю толь . ко я.      Ко . гда      со зл . бой  
bil - ki men mem - le - ke-tin xa - ni - um me-pe keç bax - sa

221

смо . трит бат . рак.      знай, он мой враг!      Ме . ни сна  
ger kend - ci - nin düs - te - pi - um Ve - re bil -

222

не лишил и похой мой не смущит ни сын сле .  
-mez me-nim key - fi - me heç bir mel-al ne Kog - oğ -

mf

cresc.

223

, по . то, ни сын хро . мо . го, ни сын не . мо . го—ни . кто!  
. ду, на Кар . ог . лу, на шил ог . лу, на лал,

sf

sf

Allegro maestoso  $\text{♩} = 100$ 

224

Хоть ис . кал в же . бе . сах, во мгле, на .  
 Ax - ta - pг dim - se pi koy - da eg -

. шел те . бя на зем . ле. Дам при.  
 - да düs - dün e - li - ma, Этг е-

. каз я: тот . час слу - ги мо .  
 . дэ рэм дог . ра . сын - лар со .

. и у . бъют до за . ри!  
 . ни ди . лим, ди ли . ма!

226

ЭХСАН ПАША  
EHسان پاشا

*f*

Мо . ло . дец,  
A - fe - rin

Гам . за бек,  
Hem - ze bey

сла . вен будь  
söz - le - rin

ты,  
doğ -

ГАСАН ХАН  
HƏSƏN XAN

*f*

Мо . ло . дец,  
A - fe - rin

Гам . за бек,  
Hem - ze bey

sla . ven будь  
söz - le - rin

ты,  
doğ -

ИБРАГИМ ХАН  
İBRAHİM XAN

*f*

Мо . ло . дец,  
A - fe - rin

Гам . за бек,  
Hem - ze bey

sla . ven будь  
söz - le - rin

ты,  
doğ -

Хор

Мо . ло . дец,  
A - fe - rin

Гам . за бек,  
Hem - ze bey

sla . ven будь  
söz - le - rin

ты,  
doğ -

Б.

*ff* = *f*

Эп.

весь свой век,  
- ги сих - di,

Гам. за бек!  
A - fe - rin!

Пусть уй.дет  
Redd o - lar,

на . всег.  
тешн .

Г.х.  
б.х.

весь свой век,  
- ги сих - di,

Гам. за бек!  
A - fe - rin!

Пусть уй.дет  
Redd o - lar,

на . всег.  
тешн о.

И.х.  
Л.х.

весь свой век,  
- ги сих - di,

Гам. за бек!  
A - fe - rin!

Пусть уй.дет  
Redd o - lar,

на . всег.  
тешн о.

T.

весь свой век,  
- ги сих - di,

Гам. за бек!  
A - fe - rin!

Пусть уй.дет  
Redd o - lar,

на . всег.  
тешн ?

B.

весь свой век,  
- ги сих - di,

Гам. за бек!  
A - fe - rin!

Пусть уй.дет  
Redd o - lar,

на . всег.  
тешн ?

Эп.  
Е.р.

. да прочь от нас бе . да, уй . дет без сле.да!  
- lar, bir ke - ге ба- ши - Miz - dan ви ве-ла!

Гх.  
Хх.

. да прочь от нас бе . да, уй . дет без сле.да!  
- lar, bir ke - ге ба- ши - Miz - dan ви ве-ла!

Их.  
Лх.

. да прочь от нас бе . да, уй . дет без сле.да!  
- lar, bir ke - ге ба- ши - Miz - dan ви ве-ла!

T.

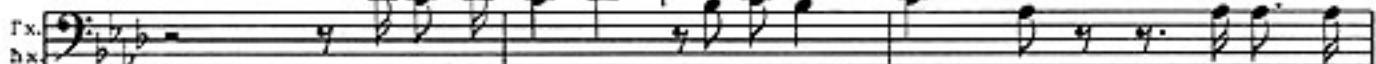
. да прочь от нас бе . да, уй . дет без сле.да!  
- lar, bir ke - ге ба- ши - Miz - dan ви ве-ла!

S.

{

mf

229



Ни.гар возь.мешь ты, Гам.за бек, в же . ны. Спо.ю судь.  
Ni - ga - p veg - dim, se - пэ - тап Nem - ze, Ni-gar ze -



. бу на.век те.перь свя. жи с ней. Стройна, как то . поль лес.ной зе.  
- nin dir al ha - la - ma lin - dir. Ni - gar gö - zel dir e - da - si



230



. ле . ный, ты в жей се . бе кай.дешь от .ра . ду  
զem - ze. Ni - gar se - nin - dir al o uag se -



КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OGLU

f  
О . на. как то . поль  
Ni - gar gö - zel dir.

в зе.зес . . . . . . . . .  
- nin - dir.

T.

Хор

О . на. как то . поль лес.ной . . . .  
Ni - gar gö - zel dir, a - da - si -

В.

mf

Ко.

231

лес.ной зе . ле . . . . . . . . .  
а - da - si qəm - . . . . . . . . .

T.

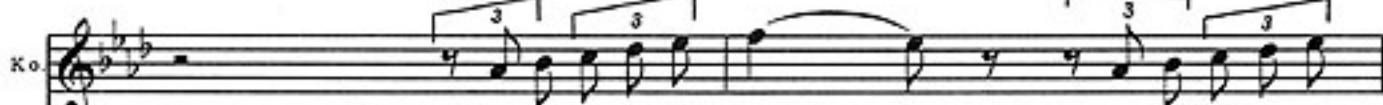
. ле . . . . . . . . . . . . . . .  
qəm - . . . . . . . . . . . . . . .

. . . . . . . . . . . . . . . . . . .  
. . . . . . . . . . . . . . . . . . .

В.

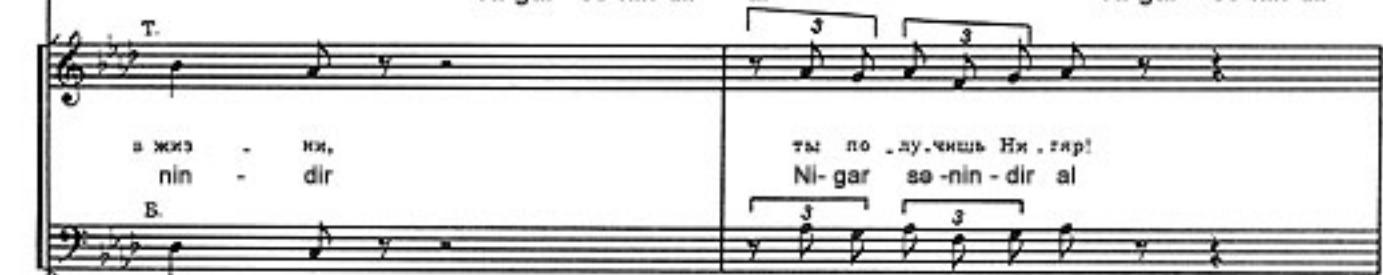
. . . . . . . . . . . . . . . . . . .  
. . . . . . . . . . . . . . . . . . .

*cresc.*

Ko. 

По - те - рял я Ни - гар!  
Ni-gar se-nin-dir al

По - те - рял я Ни -  
Ni-gar se-nin-dir

T. 

в жи - - ни,  
nin - - dir

ты по - лу - чишь Ни - гар!  
Ni-gar se-nin-dir al

*cresc.* 

Ko. 

ни лю.  
sev - ki

По - те - рял я Ни - гар!  
Ni-gar se-nin-dir al

ты по - лу - чишь Ни - гар!  
Ni-gar se-nin-dir al

ни лю.  
sev - ki

T. 

*f*

Ko.

быв . и серд . це мо . е!  
- li naz - li dil - be - rim!

T.

на те бе луч - ший дар!  
- li naz - li dil - ba - rim!

B.

Где же Нигар. где?  
Gal - sin Ni-gar, tez,  
*mf*

*Cxp.*

*mf*

Вход.

T.

Где же Нигар?  
Gal - sin Ni-gar

B.

Где же Нигар. где?  
Gal - sin Ni-gar, tez,

Где же Нигар?  
Gal - sin Ni-gar.

НИГЯР (входит)  
NIGAR (daxil olur)

Andante L=92

*mf*

Aх!

Пришел к нам злой час!

КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OGLU

Ax!

Bu ne mū - si - bet.

Как могла  
E - le-din -

Andante L=92



*f*

*mf*

234

rit.

ты предать нас?!  
- сен хе - уа нет!

ТАСАН ХАН  
235 HƏSƏN XAN  
Allegro

Ни . гяр, ви . дишь, Гам . за — лев наш, е.  
Ni - gar, Nem - ze be - yin gös - ter - di

*f*

236

му славу воз да ют. Узнай же сча стья свет!  
 -yi şan - li ge - şa - det bi - zi - şad ey - le - di

237

спа - ви блеск те . бя, ны . не  
 ver - di se - po fex - ti se - a

6(3)  
16(8)6(3)  
16(8)6(3)  
16(8)

ШУТ (входит)  
 ТЭЛХЭК(daxil olur)

Allegro vivo ♩=120

238

*f*

Най, най, най,  
 Nay, nay, nay,

ждут!  
 det.

*f**f*

239

ш.  
т.

най, най, най, най, най, най, най, най, най, най, най, най,  
nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay,

240

ш.  
т.

най, най, най, най, най, най, най, най, най, най, най, най,  
nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay, nay,

241

ш.  
т.

най.  
nay.

я ж то в о рил: здесь ни к че му  
Men de-me-dim bes - dir o na  
все жерт вьи,  
bir ne-far

242

ш.  
т.

но за холем сам он в тюрьму, ведь верно?  
- get - se ki - fa - yet - di - ö - məg ua se-fər.  
Да, без Кырят  
Men de - yən ol -

Ко жить он не смог, враг давний!  
du e-pe-de müx - te-sep.

Все у.да.лось.лов . ко и в срок, так скоро!  
bax - ta-va-rem, bax - ta-va-rem, bax - ta-va-rem.

Тары.

Гоб. соло

pizz.

= mf

248 шут  
Tékh

Ду . ма . ли все слать на те . бя же . сколь . ко ли . хих дру . жин .  
Is - ta di - lər gön - de - re - lər ūs - tū - ne op min pə - lənk

249

Я же сказа . пле .  
Men - se de-dim

250

.ши . вый Гамза спра . вит . ся сам с ним о . дин .  
bes - dir e - ger get - se ke - çel Нем - ze bay,

251

ш.  
т.

ПОЛКОВОДЦИ (входят)  
FƏRRƏŞ (daxıl club)

Allegro assai ♩=120

252

Мой при . вет, хан!  
Хан sağ - ol - sun!

253

Бот на - ни захва . чен в плен че . ло - зек был сей . час.  
Ma-hal - dan get-ir - di - lər bir ne - fer biz - lər - den

254

ож Кер - от . лы све . дение я вез о всех вас.  
Ког-оğ - lu - ya а - ра пг - miş хе-бер - лер.

ПОЛКОВНИК  
FERRAS

255

ЭХСАН ПАША  
EHSAN PAŞA

Пыт . ка не выр . ва . ла  
Эс - ла de - mez giz - le

Кто же зло . де . я по . стал?  
Kim gön - de - nır - mış o - ni?

257

(Приводят Эйваза: Нигяр, увидев брата, вскрикивает)

(Eyvazi gotırırlar Nigar qardaşını tanıayıb daşdırır)

. ся я . зык.  
- mir, de-mir.

mf

Ax!

Ah!

ГАСАН ХАН  
Həsən XAN

Быстро нам от - ве чай; кто по смел по - слать?  
 Se - ni kim Gön - de-pib de gö-rüm al - çaq?

ЭЙВАЗ.  
EYVAZ

[259]

Пытай, у - билай. буду я мол. чать!  
 Vu-run, öl - dü-rün, de - me - гем ап - сац.

ГАСАН ХАН  
Həsən XAN(Входит палач)  
(Callad daxil olur Nigar)

Эй, по - звать па ла . ча!  
 Cel - la - di ça - ğı - nı!

[260]

İrelli yükürüb qardaşını mudafileyo hazır olur)

12 13 14 15

НИГАР  
NiGAR  
Allegro

*mf* [261]

Мо . гу рас . ска . зать я нам, хем по - слан был мой  
Qo - yun men de - yim, ki - min gōn - der - di - yin si -

*mf*

[262]

брат к бег - ле - цам.  
- зэ sōy - la - yim.  
Тен.

Кто по -  
Gōn - de -

Хор

Васы

От . ве . чай, не та . х!  
Ki - mi miš gōn de gen?

*f*

[263]

слал?  
- ген

To л!  
те - пем.

Пус . кай зна . ют  
Bu - ni an - la -

*mf*

*cresc.*

*cresc.*

H.  
N.

здесь  
- уп

все:  
мен

я лю , тый вам  
si - ze düs - ma

H.  
N.

враг.  
- пем.  
т.

Xop Ты враг  
Be-le -

нам? Ты враг  
bes, be-le -

нам? Ты враг?  
bes, be-le,

Ты враг?  
be - le,

Ты враг?  
be - le.

B.

cresc.

*ff*

расо rit.

H.  
N.

Гнев не в си . лах сдер жать, все хо чу я вам  
Bir gö - rün men si - ze ne de - ye - се - уят

ска .  
Не -

*mf*

## Allegro moderato ♫=138

H.  
N.

заты.  
ло.

Вы — тол. па па . ла . чей,  
Bir — у Ѹп зүл — мү — кар.

[267]

H.  
N.

смерть не се . те всем,  
bir у Ѹп cal - lad,

vas smeshil ston luy . dey—  
ta - sir et - maz si - ze

[268]

H.  
N.

го . лос серд . ца нем!  
bu qe - der fer - yad;

Зов ду . ши в вас мол . чит,  
ta - sir et - maz si - ze,

[269]

H.  
N.

он иль мертв,  
bu qe - der

иль нем,  
fer - yad,

иль  
fer

270

неч!  
- уад.

mf

271

Да, пьяжит, как ви . но.  
soz - хоэ et - mis si - zi.

mf

вас люд . ска . я кровь, не про . бу . дит . ся честь  
Züл - түн пе - ёэ - si на - га - het ey - le - mez

272

в ду . шах под . ле . цов,  
maz - lum na - le - si,не про . бу . дит . ся честь в ду .  
на - га - het ey - le - mez mez -

273

H.  
N.

шах под . ле . цов!  
lum na - le - si.

Но не пё . чен ватш  
Bir gün ga - le - sek

*p*

274

H.  
N.

гнет, мище . ня день при . дет, хре . бет сной раз . о . гнет и  
dir, in - ti - qam gü - nü ka - se - sek za - h - min ba,

275

H.  
N.

вста . нет наш на . род, при . дав . лен . ный пя . той, раз . да . вит вас  
- si - nin üs - tü - nü bü - gün e - zi - len - ler, e - zor siz - le -

276

H.  
N.

сам мощ . ной ру . кой о . толметит он  
- ri xan zül - mün - den, qür - ta - rar - lar

*f*

*dim.*

277

cresc.

на . ла . чах.  
biz - le - h,о . то - мстит  
qur - ta - regна . ла.  
biz - le,

cresc.

f

278

- чах!  
t - ri!Хор. Взята . не ход . ал.  
Von  
nach e - dil - sin,Взята злодей . ку!  
mahn e - dil - sin,Я . еж стал их  
ö - dü - rü - sunчер . ный план.  
ch - i - no.

ff

Пусть о . на у .  
Qoy se - za - gör -зна . ет ха . ру  
sun xe - yan - elза изме . ну  
ey - le mis - dirи обман!  
xe - i - nel

279

ГАМЗА БЕК  
НӘМЗӘ ВӘY  
Allegro moderato

Ax!  
Ahl  
Воль - ие - люб - де  
Qel - bim - da

280

.ах - же - эна - ю!  
-ki mō - hüb - bet.  
Гнев вста-ет во  
Döñ - dü ol - du

Бросается на Нигар. В этот миг Кер-օղлы, разорвав цепи, убивает Гамза бека, пытавшегося ножом ударить Нигар. Начинается суматоха. Кер-օղлы, воспользовавшись замешательством гостей, вскакивает на Кыр-ят и мгновенно исчезает.

Hemzə boy xəncorını çəkib Nigarın üstüne yürüür. Bu oşnada, Kor-oğlu kendiri qırıb, azad olub və yanında duran qaraulçunun elindən topuzu alıb, bərk zərbe ilə Hemzə bayın başından vurub öldürür. Ara qanşar, Hami özünü ilirir. Kor-oğlu Firsəldən edərək, bayırğa çıxır və Qıratı minib közdən ilir.

281

мне ки . пя! Смерть ждет те - бя!  
bir nif - ret! Öl xa - i nel!  
Ax!  
Ah!

ВЕЛЬМОЖИ  
ЭЯНЛАР  
T. Allegro agitato

282

Тек. I

Хор

7.

7.

Б.

Бас. I

7.

7.

7.

7.

Эя.

Эя.

Эя.

Эя.

святить!

поймать!

Ay.

Qoy -

du-tun!

mi-yun!

7.

7.

7.

7.

Бас. II

7.

7.

7.

7.

Allegro agitato



T. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

Эя, святить! Эя, поймать!  
Ay, du-tun! Qoy - mi-yun!

Б. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

Bass I 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

Bass II 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

Tек. II

Эя, святить! Эя, поймать!  
Ay, du-tun! Qoy - mi-yun!

Б. и II 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

283 ГАСАЙ ХАН  
HƏSƏN XAN

Г.  
 h.  

 Эй, поймать! Эй, схватить! Эй, догнать, скрутить! Эй!  
 Ay, du-tun! Qoy - mu-yun! Tez, Kor-oğ - lu-nu! Ay!  
 Эй!  
 Ay!  
 Т.  
 Эй!  
 Tez!  
 Б.  
 Эй!  
 Tez!  
 Б.  
 Эй!  
 Ay!  
 Рас . тер.зать, у.бить!  
 Ay, du-tun! Qoy - mu-yun! Öl - dür - ün o - nu!  
 Эй!  
 Tez!  
 Б.  
 Эй!  
 Tez!  
 Б.  
 Эй!  
 Ay!

T. I.

Хор  
Эй,  
Ау,  
Б. I

схватить!  
du - tun!

Т. II

Эй,  
Qoy -  
B. II

поймать!  
mu - yun!

Эй,  
Ау,  
Б. I

схватить!  
du - tun!

Эй,  
Qoy -  
B. II

поймать!  
mu - yun!

ЭХСАН ПАША  
EHسان پاشا

*f*

Эй,  
Ау,  
поймать!  
du - tun,

Эй,  
Qoy -  
схватить!  
mu - yun!

Эй, донгать, скрутить!  
Tez Kog-oğ - lu - nu!

Эй, поймать!  
Tez! Du - tun,

Эй, схватить!  
quy - mi - yun!

Все  
Нам:

(Ибрагим хан схватил за руку Полада, ведет его к хану)  
(İbrahim han, Poladin qolundan dutub, darta-darta içeri getirir)

Рас . терзать, убить!  
Öl - dü - rün O - nu!

ИБРАГИМ ХАН  
İBRAHİM XAN

О, мой хан, то Полад дал е . му хо . я!  
Xan sağ ol - sun Po - lad ver - di Qr a - ti

ГАСАН ХАН  
HƏSƏN XAN

Andante

Всех  
Bu

Э . то он, он сде . лал все, чтоб бежал враг!  
min - di - riñ Kog-oğ - lu - ni tez qa çit - di.

трех, нас пре - дав . . . ших, пре . дам каз . . . ии . . . я!  
 йс ха i - nin - de ke - sil - sin ba - sil

Пусть  
Се -

**НИГАР**  
NIGAR

**POLAD**  
ПОЛАД

Кер - ог - лы, спа . сен  
 Kor - oğ - lu sağ - ol

Кер - ог - лы, спа . сен  
 Kor - oğ - lu sağ - ol

с ии . . . ии на пла . . . хе па . . . дет их род .  
 - za - - ya ve - ril - - sin, qo - - hum qar - da -

*a tempo*

H.  
N.

П.  
Р.

ты!  
- sun!

ты!  
- sun!

- ки!  
- si!

ЗАНАВЕС  
PÈRDE

*a tempo*

289

290

## ДЕЙСТВИЕ ПЯТОЕ

## BEŞİNCİ PƏRDƏ

Площадь. Все подготовлено для казни Нигяр, Эйваза и Полада. Народ мрачно слушает глашатаев.

Sübh vaxtıdır. E'dam meydanı. Carçılar cap üç neferin başı kesileceyini camaata El'an edirler. Camaat yavaş-yavaş meydana yığılır.

Allegro agitato

The musical score consists of four staves of piano-vocal music. The top staff uses treble clef and common time (indicated by '2'). The bottom staff uses bass clef and common time (indicated by '4'). The first two staves begin with dynamic 'p' and transition to 'f'. The third staff begins with dynamic 'p' and has a 'cresc.' instruction. Measure numbers 1 and 2 are marked above the staves. The fourth staff continues the pattern with dynamic 'p' and 'f'.

1-ый плашатай  
1 - сары

3

Эй!  
Yal

Слу . шай . те все!  
Эу - ў - hen - nas!

4

Эй!  
Yal

5

Слу . шай . те все!  
Эу - ў - hen - nas!

Ву . дут здесь  
Vi - gün mey

Iz.  
Ia.

ско . . . . .  
- dan - da

трех лз . . . . .  
ke - si - lir

дэй . . . . .  
үç -

каз . . . . .  
baş!

11-й глашатай  
11-nd sarge

Эя!  
Yal!

Слу . . . . .  
Эу -

шай . . . . .  
үү Нен-

II.  
IIa.

все!  
-nas!

Эя!  
Yal

Ил.  
Ил.  
Слу . шай . те ве!  
Эуа - ў Неп - на!

Ил.  
Ил.  
Бу . дут здесь  
Ви - gün mey

Ил.  
Ил.  
трех лю . дей каз . нить!  
ке - si - lir ūç - bas!

III-й глашатай  
III-ий сары

f  
Эй!  
Yai!

IIIc  
IIIe

10

Слу . шай . те все!  
Эу - уй - hen - nas!

IIIc  
IIIe

11

Эй,  
Я,

IIIc  
IIIe

12

слу . шай . те все!  
ву - уй - hen - nas!

Бу . дут  
Ви - gün

IIIc  
IIIe

здесь  
тому -

ско . ро  
dan - da

трех лю . дей каз .  
ко - si - lir üç -

Шч  
Ше

- нить!  
- bas!

Басы

*p*      *росо а росо cresc.*

Каз - нят лю - дей здесь каж.дый  
Gün - de, gün - de baş - ke - sil -

13

*c*

*A. p*

Хор Каз.нят лю.дей здесь каж.дый  
Gün - de, gün - de baş - ke - sil -  
т.      дены!  
mez,

*p*

Каз.нят лю.дей здесь каж.дый  
Gün - de, gün - de baş - ke - sil -  
дены!  
mez!

*B.*

дены!  
- mez!

C  
день!  
-mez!  
A. p

Каз . нят лю . дей здесь каж . дый день!  
T. Gün - de, gün - de baş - ke - sil - mez.

Б.  
mf

Каз . нят лю . дей здесь каж . дый день!  
Gün-de, gün-de baş - ke - sil -

Do . коль тер . петь нам э . тот гнет? Гос . под дав . но рас . пла . та  
Red - ol - sun bat - sin za - lim xan, red ol - sun bey, red ol - sun

день! Do . коль тер . петь нам э . тот гнет? Гос . под дав . но рас . пла . та  
-mez. Red - ol - sun bat - sin za - lim xan, red ol - sun bey, red ol - sun

ждет! Гос . под дав . но рас . пла . та  
хан, red ol - sun bey, red ol - sun

ждет! Гос . под дав . ко рас . пла . та  
хан, red ol - sun bey red ol - sun

ждет! Гос . под дав . но рас . пла . та  
хан, red ol - sun bey, red ol - sun

ждет! Гос . под дав . ко рас . пла . та  
хан, red ol - sun bey red ol - sun

15

ждет!  
хан.

ждет!  
хан.

*mf*



Musical score page 16. The top staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a dynamic marking *f*. The bottom staff shows a bass clef. Measure 16 consists of three measures of music. Measure 1 starts with a sixteenth-note pattern in the treble clef. Measures 2 and 3 continue this pattern. Measure 3 ends with a fermata over the bass note.



Musical score page 17. The top staff shows a treble clef and a key signature of two sharps (G major). The bottom staff shows a bass clef. Measure 17 consists of three measures of music. Measure 1 starts with a sixteenth-note pattern in the treble clef. Measures 2 and 3 continue this pattern. Measure 3 ends with a fermata over the bass note.



Musical score page 18. The top staff shows a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff shows a bass clef. Measure 18 consists of three measures of music. Measure 1 starts with a sixteenth-note pattern in the treble clef. Measures 2 and 3 continue this pattern. Measure 3 ends with a fermata over the bass note.



Musical score page 19. The top staff shows a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff shows a bass clef. Measure 19 consists of three measures of music. Measure 1 starts with a sixteenth-note pattern in the treble clef. Measures 2 and 3 continue this pattern. Measure 3 ends with a fermata over the bass note.



Musical score page 20. The top staff shows a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff shows a bass clef. Measure 20 consists of three measures of music. Measure 1 starts with a sixteenth-note pattern in the treble clef. Measures 2 and 3 continue this pattern. Measure 3 ends with a fermata over the bass note.

19

*ff*

3 3 3

20

*dim.*

3

Andante quasi moderato

rit.

21

*mf*

$\frac{2}{4}$

22

*f*

23

(Входит Гасан хан, Эхсан паша, Ибрагим хан и вельможи)  
 (Hesen xan, Ehsan paşa, İbrahim xan ve e'yanlar daxil olurlar)

24

ГАСАН ХАН  
НӘСӘН ХАН

25

Бу . дешь ха - ну не - по . ко . рен, бу - дет твой ко .  
 OI - sa ha - in xa - na her - kes ya ö - lüm dür

ИБРАГИМ ХАН  
İBRAHİM XAN

Бу . дешь ха - ну не - по . ко . рен, бу - дет твой ко .  
 OI - sa ha - in xa - na her - kes ya ö - lüm dür

ВЕЛЬМОЖИ  
E'YANLAR

Бу . дешь ха - ну не - по . ко . рен, бу - дет твой ко .  
 OI - sa ha - in xa - na her - kes ya ö - lüm dür

f

Г.х.  
h.x.

- жец по - зо . рех, ги - бель ждет ра . ба!  
уа да мен bes тенв - уа - dil - sin - ler!

И.х.

- жец по - зо - рех, ги - бель ждет ра . ба!  
уа да мен bes тенв - уа - dil - sin - ler!

В.

- жец по - зо - рех, ги - бель ждет ра . ба!  
уа да мен bes тенв - е - dil - sin - ler!

26 (НАРОД) Хор.  
с. (XALQ)

*f*

Каж . дый день од .  
Gün - de bir - baş

A. *mf*

ни му . чень . к.,  
Gün - de bir - çam

се на . силь - я,  
qa - till in - zap

*Tmf*

Каж . дый день од .  
Gün - de bir baş

B. *mf*

ни му . чень . к.,  
Gün - de bir - çan

се на . силь - я,  
qa - till in - san

*mf*

C.

пред - ступ - ле - нье,  
за - lim in - san -

ж от - ку - да  
лаr га - лу - yet

взять тер - пе - нье  
тен - ge gel - di

A.

T.

пред - ступ - ле - нье,  
за - lim in - san -

ж от - ку - да  
лаr га - лу - yet

взять тер - пе - нье  
тен - ge gel - di

B.

у - гнёте - нье  
mohn e - dil - di

жир - но  
та - lan

нам е - сно - скать?  
dil di.

у - гнёте - нье  
mohn e - dil - di

жир - но  
та - lan

нам е - сно - скать?  
dil di.

ГАСАН ХАН  
НӘСӘН ХАН

Musical score for Gasan Khan and Nasen Khan. The vocal line consists of quarter notes on a bass clef staff. The lyrics are in Russian and Kazakh. The vocal line starts with a forte dynamic.

By - дешь ха - ну не - по . ко . рен, бу . дет твой ко  
Ol - за ха in ха - на her - kes уа ö - lüm var,

ИБРАГИМ ХАН  
İBRAHİM XAN

Musical score for Ibrahim Khan. The vocal line consists of quarter notes on a bass clef staff. The lyrics are in Russian and Kazakh. The vocal line starts with a forte dynamic.

By - дешь ха - ну не - по . ко . рен, бу . дет твой ко .  
Ol - за ха in ха - на her - kes уа ö - lüm var,

ВЕЛЬМОЖИ  
Ə'YANLAR

Musical score for Vel'mozhi. The vocal line consists of quarter notes on a bass clef staff. The lyrics are in Russian and Kazakh. The vocal line starts with a forte dynamic.

By - дешь ха - ну не - по . ко . рен, бу . дет твой ко .  
Ol - за ха in ха - на her - kes уа ö - lüm var,

29

Musical score for the ensemble. It features three staves: Treble (G.x), Bass (B.x), and Bass (I.x). The vocal parts consist of eighth-note patterns. The lyrics are in Russian and Kazakh. Measure 29 begins with a forte dynamic.

Г.х  
Б.х  
И.х  
.неч по . зо . рен. Bee! ни сло . за! Плу . ты все, мя .  
яя да мән - бас, bir - de - siz - den çıx - ma - sin - ses

Musical score for the ensemble. It features three staves: Treble (G.x), Bass (B.x), and Bass (I.x). The vocal parts consist of eighth-note patterns. The lyrics are in Russian and Kazakh. Measure 29 continues with eighth-note patterns.

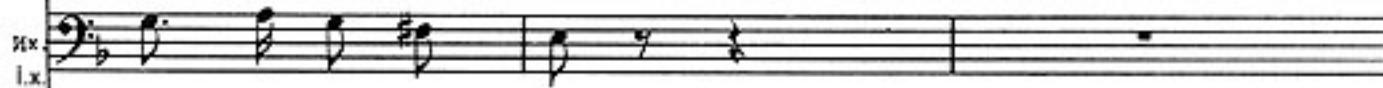
Г.х  
Б.х  
И.х  
.неч по . зо . рен. Bee! ни сло . за! Плу . ты все, мя .  
яя да мән - бас, bir - de - siz - den çıx - ma - sin - ses

Musical score for the ensemble. It features three staves: Treble (G.x), Bass (B.x), and Bass (I.x). The vocal parts consist of eighth-note patterns. The lyrics are in Russian and Kazakh. Measure 29 concludes with eighth-note patterns.

Г.х  
Б.х  
И.х  
.неч по . зо . рен. Bee! ни сло . за! Плу . ты все, мя .  
яя да мән - бас, bir - de - siz - den çıx - ma - sin - ses



- теж . ни . кх . вы . все!  
об - ги bi - din - lar!



- теж . ни . ки . вы . все!  
об - ги bi - din - lar!



- теж . ни . ки . вы . все!  
об - ги bi - din - lar!

НАРОД  
XALQ



Каж . дый день од . . .  
Gün - de bir - bas

ни му . че . . . нык,  
gün - de bir qan



Каж . дый день од . . .  
Gün - de bir - bas

ни му . че . . . нык,  
gün - de bir qan



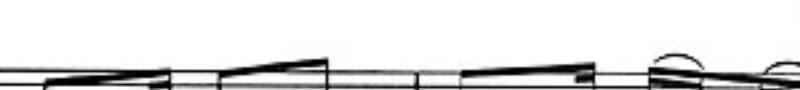
Каж . дый день од . . .  
Gün - de bir - bas

ни му . че . . . нык,  
gün - de bir qan



Каж . дый день од . . .  
Gün - de bir - bas

ни му . че . . . нык,  
gün - de bir qan



Каж . дый день од . . .  
Gün - de bir - bas

ни му . че . . . нык,  
gün - de bir qan



Каж . дый день од . . .  
Gün - de bir - bas

ни му . че . . . нык,  
gün - de bir qan

A

all - ka - si - лъя,  
qa - till in san

пре - сту - пле - нъя!  
vah - shi in - san

и от - ху - да  
bu ra - ly - yet

взять тер - пе - нъя  
tan - ga gal - di

B

у - гх - те - нъе  
mehv e - dil - di

хир - но сно - снть  
ta lan e - dil -

нам?  
dil

у - гх - те - нъе  
mehv e - dil - di

хир - но сно - снть  
ta lan e - dil -

нам?  
dil

у - гх - те - нъе  
mehv e - dil - di

сно  
mehv

снть  
e - dil -

нам?  
dil

f

ГАСАН ХАН  
НӘСӘН ХАН

32

Нам жа . лость к пре . зрен . ным чуж . да.  
Ge - tir sin o - me - lun - la p,

Be .  
vu -

ИВРАТИМ ХАН  
IBRAHIM KHAN

Нам жа . лость к пре . зрен . ным чуж . да.  
Ge - tir sin o - me - lun - la p,

Be .  
vu -

ВЕЛЬМОЖИ  
ӘYANLAR

Нам жа . лость к пре . зрен . ным чуж . да.  
Ge - tir sin o - me - lun - la p,

Be .  
vu -

C.

A.

T.

B.

33

G.x  
h.x

ди . те ско . реи их сю . да!  
rul - sun bo - yun - la - p.

И.х  
l.x

ди . те ско . реи их сю . да!  
rul - sun bo - yun - la - p.

Басы  
B.

ди . те ско . реи их сю . да!  
rul - sun bo - yun - la - p.

34

G.x  
h.x

ди . те ско . реи их сю . да!  
-zab - dir du - tan op - la - p.

И.х  
l.x

ди . те ско . реи их сю . да!  
-zab - dir du - tan op - la - p.

В.  
B.

ди . те ско . реи их сю . да!  
-zab - dir du - tan op - la - p.

### Andante

Гх  
хх

смерть ждет сей - час!  
за - lan sin - lar!

Их  
лх.

смерть ждет сей - час!  
за - lan sin - lar!

смерть ждет сей - час!  
за - lan sin - lar!

### Andante

НАРОД  
ХАЛО  
Альты

35

Хор  
Басы

Не ру бя, о хан, ты хм  
Gal rehm et, ey han, bi se -

то . ло . вы, и ан .  
van - la - ga, rehm et

по . жа - лей,  
Gal rehm et,

по . жа - лей,  
gal rehm et,

по . жа -  
gal rehm

A.

и - ку ве - ю ты ик про  
bun - la - ga öl - dür

стк. О . ик, бед . ик - е, ведь так  
то. Ви - уа - зиö la - пп кес - ги

мо . ло . ды, по . жа .  
на - hin - dan rehm et

B.

лек. По . жа . лек та - их. По . жа . лек,  
et, rehm et bun la - ga öl - dür - то gal rehm  
лек. по . жа .  
et, gal rehm

A.

лек ты их. По . жа .  
bun - la - ga öl - dür

ди! Не ру - бк, о хам, ты юк  
то. Gal rehm et ey хан ви са

то . ло . ды, и ви -  
van - la - ga, rehm et

B.

лек, по . жа .  
et öl - dür - то rehm et öl - dür - то

По . жа .  
gal rehm

лек, по . жа .  
et! Gal rehm

A.

и - ку ве - ю ты ик про  
bun - la - ga öl - dür

стк. О . ик, бед . ик - е, ведь так  
то. Ви - уа - зиö la - пп кес - ги

мо . ло . ды, по . жа .  
на - hin - dan, rehm et

B.

лек, по . жа .  
et! Gal rehm

лек, по . жа .  
et, rehm et öl - dür - то

По . жа .  
Gal rehm

лек, по . жа .  
et, gal rehm

Не ру .  
Gel rehm

A.

ди ты их, по - ша -  
bun - la - ga öl - dür

ди!  
me.

T.

По . жа .  
Gel rehm

B.

. лей, по - жа - ди ты их, по - ша - ди!  
et, öl - dür - me rehm et öl - dür - me!

C.

би, о хан, ты их  
et ey xan, bu se -

то - ло - вм, и ан  
van la - ga rehm et

ку всю ты им про  
bun - la - ga öl - dür

сти, О . хи,  
me, bu - уа-

A.

. лей, по - жа - лей, по - жа - лей,  
et, Gel rehm et, gel rehm et

по - жа - лей ты их, по - жа -  
rahm et bun - la - ga öl - dür -

T.

C.

бэд . кы . с, ведь так  
ziq la - nn keç di

мо . ло . ды, по . жа .  
mo hin dan rehm et

лэй ты их, по . жа .  
ley bun - la - ga öl - dür

дх! Не ру .  
ma. Gel rehm

A.

т.

лэй, по . жа . лэй, по . жа . лэй.  
tah, gal rehm et, gal rehm et, gal rehm et

По . жа . дх ты их, по . жа .  
po. jah rehm et bun - la - ga öl - dür -

C.

. би, о хан, ты им  
et, ey han, bu sa

то . ло . ви, и эк  
van la - ga rehm et

ну ты км всю про .  
nu bun - la - ga öl - dür -

стм. О . ни,  
mo. Bu - ya -

A.

т.

дх!  
mo,

По . жа . лэй,  
gal rehm et,

по . жа . лэй,  
gal rehm et,

по . жа .  
rehm et

дх ты их, по . жа .  
bun - la - ga öl - dür -

C

бод - ны . е. ведь так  
ziq la - pp keç - di

ни . ло - ды, по - жа  
na - hin-dan rahm et

лай - ты их, по - ша -  
bun - la - ga öl - dür -

A.

ди.  
- ма.

T.

лай,  
по - жа -  
по - жа -  
лай,  
по - жа -  
гахм -  
гахм -  
лай,  
по - ша -  
гахм -  
бун -  
ла -  
ди -  
ты их, по - ша -  
ла -  
ди.

ГАСАН ХАН  
НӘСӘН ХАН

ИБРАГИМ ХАН  
IBRAHIM XAN

ВЕЛЬМОЖИ  
ӘYANLAR

Т.

Tempo I

41

Кто пе . ре . чить ха . ну бу . дет,  
Et - se her - kes ха - на ūs - уап,

Кто пе . ре . чить ха . ну бу . дет,  
Et - se her - kes ха - на ūs - уап,

Кто пе . ре . чить ха . ну бу . дет,  
Et - se her - kes ха - на ūs - уап

- ди!  
- ма!

Tempo I

f

T.  
hx.

тот про . стит . ся с го . ло . вой!  
mehv e - dil - sin ves - se - lam!

Hx.  
l.x.

тот про . стит . ся с го . ло . вой!  
mehv e - dil - sin ves - se - lam!

B.  
A.

тот про . стит . ся с го . ло . вой!  
mehv e - dil - sin ves - se - lam!

НАРОД  
XALQ

C

Хор

День при . дет, и нас рас . су . дят  
Bir - gün ol - sun kut - le soş - sun

А.

Т.

День при . дет, и нас рас . су . дят  
Bir - gün ol - sun kut - le soş - sun

B.

C forte

смерть . ный бой, по . след . ний бой!  
siz - dan al - sin in - ti - qam!

A forte

B forte

смерть . ный бой, по . след . ний бой!  
siz - dan al - sin in - ti - qam!

T forte

43 ЭХСАН ПАША  
EHSAN PAŞA

Кто поднял бун . та зна . мя, тот, кто ха . ну . ме . по . ко . рен, кто у . по . рен,  
Bu gün den bir - se in - san, ha - na qar - şı et - se Üs - syan, ya ölüüm var,

f simile

44

E.P.

зол и вздырен, будет смерти пре . дан на . ми. Боль . ше ему . ты не по . тер . пиж.  
ya - da zin-dan, efv e - dil mez ha - in in - san ver - me - riz biz bir de für - set

45

Эп. Ер.

слу . шай весь ма . род! Да, все, кто боль . ше . го хо . тел, кто без . рас .  
 çix - sín Üs - yan - lar! Xe - ya - net reg - var in san - lar, bu yol - suz

46

Эп. Ер.

. суд . но вое . ста . ет, пусть не хля . нет уж свой у . дел. од . на лишь  
 oğ - ru na - dan - lar, bu ca - hil bu qu - dur - ǵan lar, ke - sil - sin

47

Эп. Ер.

смерть без . ум . цев ждет! Кто слово хоть про . из . не . сет. волку вое .  
 məhv o - lun - sun - lar! Xe ya - net çix - sa bir kes - den, e - lin - den

48

Эп. Ер.

. ста . ний взды . бит, тех ждет ги . бель, тех ждет ги . бель, тех ждет ги . бель  
 ya di - lin - den, məhv e - dil - sin, məhv e - dil - sin, məhv e - dil - sin

ждет!  
ler!  
ГАСАН ХАН  
HƏSƏN XAN

Кто пе . ре . чить бу . деть ха . нам, пусть про стит . ся с го . ло . зой!  
Et - se her kes - ха - на ūs yan mehv e - dil - sin ves - sa - lam!

ИБРАГИМ ХАН  
IBRAHİM XAN

Кто пе . ре . чить бу . деть ха . нам, пусть про стит . ся с го . ло . зой!  
Et - se her kes - ха - на ūs yan mehv e - dil - sin ves - sa - lam!

ВЕЛЬМОЖИ  
ƏYANLAR

Кто пе . ре . чить бу . деть ха . нам, пусть про стит . ся с го . ло . зой!  
Et - se her kes - ха - на ūs yan mehv e - dil - sin ves - sa - lam!

49 НАРОД  
XALQ

с.

*mf*

День придет, и нас рас . су . дят смерт . ный бой, по . след . ний бой!  
A. Bir gün ol - sun küt - le союз - sun siz - dam al - sin in - ti-qam!

*p*

Хор  
T. *mf*

День придет, и нас рас . су . дят смерт . ный бой, по . след . ний бой!  
B. Bir gün ol - sun küt - le союз - sun siz - dam al - sin in - ti-qam!

*mf*

*sf*



Кто под . нял бун . та зна . мя,  
Bu - gün - den bir - ce in - san,

и х.  
и х.  
tot, кто ха . ку же - по.ко . рен, кто у . по . рен, зол и вздо . рен.  
ха - па qar - şı et - se - üs - yan, ya ö - lün var ya - da zin - dan

и х.  
и х.  
бу . дят смер . ти пре . дан на . ми! Боль . ше сму . ты не по.тер . пим,  
efv e - dil - mez xa - in in - san, ver - me-riż biz bir - de für set

и х.  
и х.  
слу - шай, весь на . род! Да, все, кто боль . ше .го хо . тел, кто без . рас .  
çık - sin u - suyan - lar, Xe - ya net reg - ver in - san - lar, bu yol - susz

53

Их  
I.x.

. су . дно вос . ста . ет, пусть не кля . нет уж свой у . дел, одна лишь  
оô - ги на - dan - lar, bu ca - hil bu qu - dur - qam - lar ke - sil - sin

Вход.

54

Их  
I.x.

смерть бе . зум . цев ждет! Кто сло . во лиши про . из . не . сет, вол . ну вос .  
mehv o - lun - sun lar! Xe - ua - net çix - sa bir kes - den, e - lin den,

скрипки, альты ринг.

55

Их  
I.x.

. ста . мий взды . бит, тех ждет ги . бель, тех ждет ги . бель, тех по . ги . бель  
ya di - lin - den, mehv e - dil - sin, mehv e - dil - sin, mehv e - dil - sin

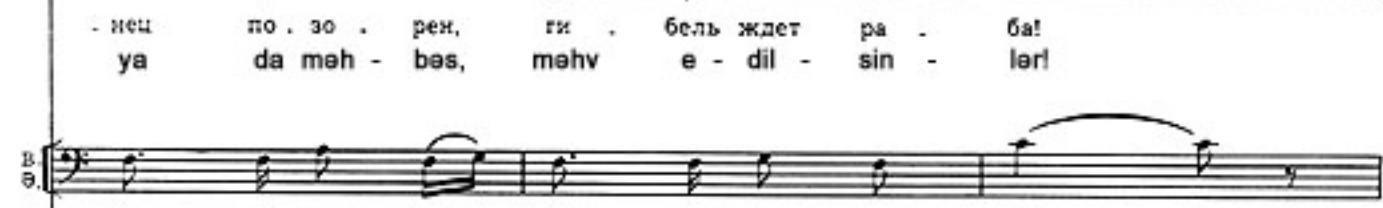
ГАСАН ХАН  
НӘСӘН ХАН



ВЕЛЬМОЖИ  
Ә'YANLAR



56



57



Пусть не бу . дят впредь восста . ний!  
Et - me - sin - lər bir - de ūs - yan!



Пусть не бу . дят впредь восста . ний!  
Et - me - sin - lər bir - de ūs - yan!



Пусть не бу . дят впредь восста . ний!  
Et - me - sin - lər bir - de ūs - yan!

Хор НАРОД  
XALQ



Каж . дый день од .  
Gün - de bir - başı



Каж . дый день од .  
Gün - de bir - başı



mf



Хор (ХАЛО)  
(НАРОД.)

58

C.

Но от - ку - да  
Ви - га - лу - уят

зажать тер - не . нъя  
тан - ге gal - di

у - гже . те . нъя  
тмнв е - dil - di

все сно .  
та - lan

A.

T.

Но от - ку - да  
Ви - га - лу - уят

зажать тер - не . нъя  
тан - ге gal - di

у - гже . те . нъя  
тмнв е - dil - di

все сно .  
та - lan

B.

все сно .  
та - lan

- сия  
ol -

хам!  
du!

Зас  
Za -

ри!  
lim!

- сия  
ol -

хам!  
dul

Зас  
Za -

ри!  
lim!

- сия!  
ol -

Кро . во . лий - цы, зас  
du! Ta - lan ol - du.

ри!

Zve - ri, zve - ri! Za - lim, za - lim,

Пол - но да - вить, ду - шить лю - дей, кровь на - шу

за - till xan - lar, veh - si xan - lar, qan - li xan -

A.

T.

B.

Allegro

пхта!  
- lar!

пхта!  
- lar!

Allegro

ГАСАН ХАН  
Həsən XAN

61

Мой приказ вы слушай ты, Иб . ра . гим хан! Площадь э .  
Se-ne men emg e - di -rem ib - ga - him xan! Bi sa - at -

*mf*

62

. тв должна тот час о . пу - стеть! Пу скай  
- da ke - rak bo - şal - sin mey - dan! Ge - dib

разго - нят всех быст . реи меч и плеть!  
са-ма - а - ti до-vip her - ne var!

3

3

Приказ дай - стоять здесь сте . ной всем вой . скам!  
Dü zelt - sin qo - şun - lar, po-lat - dan ha - sar!

3

*f*

65

Пра . во .  
Di - va -

p

66

. су . дъем жа . . . . .  
- ni e - da - . . . . .

шиим  
let

ре . шен  
qu - rul -

dim.

при . го . вор:  
- sun bu gun!

пусть от . ру . быт им то . ло . вы  
Воу - пи vu - rul - sun ха - in - le -

67

68

всем то . пор!  
- rin bu gün!



69

Но нач - кем с Ни . гир  
Эн - вел - се Ni - ga -

p

cresc.

3

70

мы!  
- rin

Ей пер . вай ги . бель!  
ba - şı ke - sil - sin!

Я спра . вед .  
ха-пин е -

f

. лив во всем,  
- da - le - tin

пусть

зва . ет  
iem bil -

3



Meno mosso

71

Гх хх

мир.  
- sin.

С ff

Зве - рх, зве - рх!  
За - lim, za - lim!

Пол - но да -  
А. ff Qa - til xan

Т ff

Зве - рх, зве - рх!  
За - lim, za - lim!

Пол - но да -  
Б ff Qa - til xan

Meno mosso

ff

f

f

f

72

Allegro moderato

- вить, ду . шить лю . дей, кровь на . шу  
lar veh - gli xan - lar qan - li - xan - пить!  
lar

- вить, ду . шить лю . дей, кровь на . шу  
lar veh - gli xan - lar qan - li - xan - пить!  
lar

Allegro moderato

ff

f

f

f

ИБРАГИМ ХАН  
IBRAHIM KHAN

Па . лач. па . лач. при . каз ви . пол .  
Cel - lad ba - ši tez ol hök mü

73

И.х.  
И.х.

и . мий tot . час!  
ет юс - га!

74

И.х.  
И.х.

Начни казнь ты с Ни . гар.  
Эп ев - vel - bu - i - ši об . рушь тм свой у .  
Ni - ga - nn - dan baş -

75

И.х.  
И.х.

- дар!  
- lar!

*f*

C.

A.

Ax.  
Ah

ун - рет  
уа - зиц

на -  
бэд -  
ва -  
бахт  
Ни -

- rap.  
- gar.

76

Ни - гар,  
Ni - gar,

Ни - гар,  
Ni - gar,

Ни - гар,  
Ni - gar,

77

C.

Ни - гир.  
Ni - gar,

сей час тв ой па лач об ру шит свой у -  
о - ни а - пар - ди - lar ба - ги - пі кас - та

A.

(Крик Кер-оглы за сценой)

(Sahne arkasından Koroğlunun qışqırığı eşidilir.)

f 78

Хей, хей!  
Hey, hey!

- дар!  
- уе.

тромб.

cresc.

3

3

(В это время Кор-оглы со своими воинами врывается на сцену. После короткой схватки дружина хана разгромлена. Нигяр, Полад и Эйваз освобождены. Народ ликует)

(Bu zaman Kor-oğlu öz adamları ile qoşlaşan sahnəye daxil olub, qısa vuruşmadan sonra Nigar, Polad ve Əyvazə)

79

Soprano (S): Bo - ga - тыры!  
Alto (A): A - fa - rin!  
Tenor (T): Bo - ga - тыры!  
Bass (B): A - fa - rin!

Bassoon (Балт.): *ff*, *ff*, *ff*, *ff*  
Trombones (Трубы): *ff*, *ff*, *ff*, *ff*

Soprano (S): ... кой!  
Alto (A): - rin!  
Tenor (T): Кру - ши!  
Bass (B): Öl - dürl!

Bassoon (Балт.): *ff*, *ff*, *ff*, *ff*  
Trombones (Трубы): *ff*, *ff*, *ff*, *ff*

Soprano (S): ... кой!  
Alto (A): - rin!  
Tenor (T): Кру - ши!  
Bass (B): Öl - dürl!

Bassoon (Балт.): *ff*, *ff*, *ff*, *ff*  
Trombones (Трубы): *ff*, *ff*, *ff*, *ff*

C  
Kry -  
Öl -  
shk!  
dürl

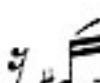
Kry -  
Öl -  
shk!  
dürl

A.  
T.  
Kry -  
Öl -  
shk!  
dürl

Kry -  
Öl -  
shk!  
dürl

B.

Kry -  
Öl -  
shk!  
dürl



3

3

Kry -  
Öl -  
shk!  
dürl

Vra -  
Qoy -  
tos  
düs  
sme -  
men -  
tay  
ööl -  
sün!

Kry -  
Öl -  
shk!  
dürl

Vra -  
Qoy -  
tos  
düs  
sme -  
men -  
tay  
ööl -  
sün!

3

3

3

3

3

3

3

81

C

Вра - гов сме - тай ты! Смерть им!  
 A. Qoy dǖş - men öi - sün! Öi - sün!

T.

Вра - гов сме - тай ты! Смерть им!  
 B. Qoy dǖş - men öi - sün! Öi - sün!

82

Смерть им! Смерть им! Смерть им! Смерть им!  
 Öi - sün! Öi - sün! Öi - sün! Öi - sün.

Смерть им! Смерть им! Смерть им! Смерть им!  
 Öi - sün! Öi - sün! Öi - sün! Öi - sün.

О Ни.  
Sev-gi -

C.

По-бе . да на . ша!  
Ze-far bi-zim dir!

И вновь ско-бод-на Ни . гар!  
Ni-ga - ri et - din xi - las!

A.

T.

По-бе . да на . ша!  
Ze-far bi-zim dir!

И вновь ско-бод-на Ни . гар!  
Ni-ga - ri et - din xi - las!

B.

Maestoso

*ff*

*mf*

к.6

... гар,  
... лим,

друг род.ной,  
сев - ки . лим,

ты о . пять здесь со  
ај . ры душ . дун мэн.

*cresc.*

*cresc.*

84

Ko.

мной! О Ни.гар,  
-ден: Ah Ni - ga - rim цвет зе - сен - гү - лü - za - ний! Веаг го . то .  
ни! Веаг го . то .  
ни! Веаг го . то .

Ko.

- вил зло . е де . . . . .  
мен ey - le - di - - . . . . .  
ло, о . томстить  
qesd in - ti - qa - - . . . . .  
нам, так хотел  
min, al - sin sen -

85

Ko.

он. Я ле.тел,  
-ден uç - mu - şam как о.рел.  
как о.рел.  
как о.рел.  
как о.рел.  
и тебя вновь о.  
ö - zü - mü e - tir -

Ko.

. брел!  
dim.

86 Andante maestoso

НИГАР  
NIGAR

Вернул на .ро . ду ты воль . . . ный мир жи .  
Bu xal - qis an ey - le - din a - zad a

*f*

87

H.  
N.

.вой.  
zad.

Весь на . род шлет те .бе свой при .вет, наш ге .рой.  
Xal - qa san ol - mu san eп e - ziz qəh- ga - man,

H.  
N.

наш ге-рой!  
qəh -ge-man.

КЕР-ОГЛЫ  
KOR-OGLU

народ . мой мой. меня изра . стил ты! народ-вборь.  
Ме -ни уа - şat - di ме -ни bö - yüt - dü би qəh -re

88

Ко

. бе ты мне о . плот! На . род ге . рой, мой на .  
ман bu qəh -ge man xal - qım me - nim ya - şa -

## ТАНЕЦ

## RÉQS

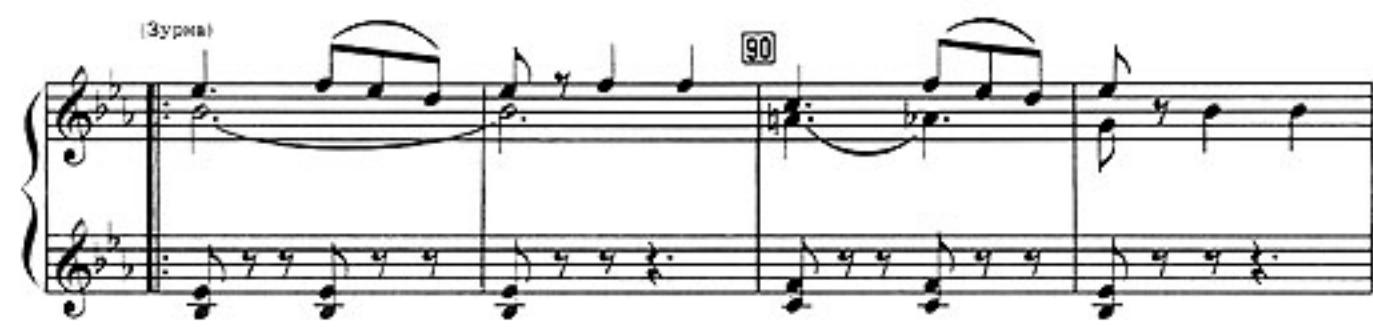
Presto

89

К.о

. род!  
- sin.

(Зурна)



[91]



(Струн. и дер. дух.)



[93]

dim.



dim.



94



95



96



97



98



2.

99

p

100

100

101

cresc.

f

rit.

102

Moderato

102

f

simile

103

(дер. дух.)

103



Continuation of the musical score from page 104. The top staff begins with a dynamic *mf*. The bottom staff continues the eighth-note patterns. Measures 104 and 105 are shown.

Musical score page 105. The top staff starts with a dynamic *tr* (trill). The bottom staff continues the eighth-note patterns. Measures 104 and 105 are shown.

Musical score page 106. The top staff starts with a dynamic *tr*. The bottom staff continues the eighth-note patterns. Measures 104, 105, and 106 are shown.

Musical score page 107. The top staff starts with a dynamic *tr*. The bottom staff continues the eighth-note patterns. Measures 104, 105, 106, and 107 are shown.



Musical score page 109. The top staff shows a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff shows a bass clef. The music consists of eighth-note patterns.

Musical score page 110. The top staff shows a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff shows a bass clef. The music includes dynamic markings like *f* and *p*, and slurs over groups of notes.

Musical score page 111. The top staff shows a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff shows a bass clef. The music consists of eighth-note patterns.

Musical score page 112. The top staff shows a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff shows a bass clef. The music includes dynamic markings like *mf*.



Musical score page 114. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 114. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a dynamic instruction of *f*.

Musical score page 115. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 115. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a dynamic instruction of *cresc.*

Musical score page 116. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 116. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a dynamic instruction of *mf*.

Musical score page 117. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 117. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a dynamic instruction of *mf*.



Musical score page 1. Treble and bass staves. Measure 117: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs. Measure 118: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs. Measure 119: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs. Measure 120: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs.



Musical score page 2. Treble and bass staves. Measure 118: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs. Measure 119: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs. Measure 120: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs.



Musical score page 3. Treble and bass staves. Measure 119: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs. Measure 120: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs.



Musical score page 4. Treble and bass staves. Measure 121: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs. Measure 122: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs.



Musical score page 5. Treble and bass staves. Measure 122: Treble staff has eighth-note pairs; bass staff has eighth-note pairs.

123

dim.

124

125

c. Andante maestoso

A.

Хор

B.

126

На-стал ве-ли - хий  
На-шон-ли, шон- ли

празд - ник,  
баяу - гам,

день счастья хс - ий! Тे -  
по-шон-ли бу уат, уа-

На-стал ве-ли - хий  
На-шон-ли, шон- ли

празд - ник,  
баяу - гам,

день счастья хс - ий! Те -  
по-шон-ли бу уат, уа-

Andante maestoso

ff

C.

бе сла . ва, Кер - от .  
- за уа - га, Кор - ог -

A.

лъ, каш - ге - рой!  
lu qeh - ga - man,

T.

бесла . ва, Кер - от .  
- за уа - га, Кор - ог -

каш - ге - рой!  
lu qeh - ga - man,

S.

Наш - ге - рой!  
qeh - ga - man!

[127]

ЗАНАВЕС  
PERRDƏ